



# arts and culture

---

Department:  
Arts and Culture  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

## **MULTILINGUAL SOCCER TERMINOLOGY LIST**

## CONTENTS

Preface  
Acknowledgements  
Explanatory Notes  
Multilingual Soccer Terminology List  
Bibliography

## PREFACE

In 2010, the World's biggest sporting event, the FIFA World Cup, will take place in South Africa for the first time. The Terminology Coordination Section (TCS) of the National Language Service (NLS) therefore deemed it fit to initiate the Soccer Terminology Project to ensure that each and every South African gets the opportunity to be acquainted with the relevant information pertaining to the World Cup in their own language. Furthermore, this Project not only seeks to facilitate effective communication between broadcasters, journalists, commentators and their listeners, but also to document the multilingual soccer terms in the National Term Bank.

This glossary of terms has about 348 entries. The source text was developed from a long-existing soccer terminology list compiled in 1982, which had about 800 terms but no definitions.

TCS requested the South African Football Association (SAFA) for help with the relevance and comprehensiveness of the term list. They recommended Mr Ian McLeod, a former PSL referee, who assisted with the elimination of outdated terms and discussed the definitions of the remaining terms with the Project Team.

The definitions were thoroughly looked into, completed and edited by the in-house editorial committee. The source text was then circulated to identify specialists to supply target language equivalents. Thereafter, a working meeting was held in Pretoria in March 2009. Different terminologists had interviews with the media and the public was given the opportunity to make comments on the developed terms.

At various consultative workshops, the collaborator groups, experts and speakers of different languages gave their inputs and the term list was updated. The National Language Bodies (NLBs) of the Pan South African Language Board (PanSALB), verified and authenticated the coined terms. They gave their stamp of approval for the dissemination of the terminology to the general public.

The terminology will be disseminated electronically and in hard copy to all provincial government offices. It will also be made available on the DAC website.

## ACKNOWLEDGEMENTS

The NLS would like to thank Ms Lisa Combrinck, Chief Director: Communications of the Department of Arts and Culture, and her team for their moral support.

Special thanks go to Mr Ian McLeod, former PSL referee and SAFA official, PSL referees and team managers, and former professional soccer players. Their expertise played a major role in the finalization of the soccer term list.

We extend our appreciation to soccer commentators from SABC Radio and TV, and acknowledge the full media coverage by the following stations: Channel Africa, Jacaranda FM, BUWA News, Motsweding FM, Lesedi FM, Univen Radio, East Coast Radio and Ligwalagwala FM.

Many thanks go to Mr Johann Russouw, soccer specialist at Radio Sonder Grense and all collaborators in the provinces, linguists, NLB members, terminologists and translators who participated in adding the equivalents for their particular languages.

Our heartfelt gratitude goes to the following collaborators who diligently prepared for and attended the terminology meetings, and committed themselves to this Project. Their willingness to go the extra mile in contributing to this terminological corpus is highly appreciated

### SISWATI COLLABORATORS

#### SISWATI COLLABORATORS FOR WORKING MEETING

Mr LO Chauke	Soccer Player, Ehlanzeni District
Dr GA Malindzisa	Language Consultant
Mr IB Malinga	Siswati National Lexicography Unit
Ms SM Mathebula	Linguist
Mr SI Mdaka	SAFA Coach, Ehlanzeni District
Mr MD Mokoena	South African Football Association, Ehlanzeni District
Ms VG Nkosi	Language Practitioner, Department of Culture, Sport and Recreation, Mpumalanga Province
Mr JT Shube	South African Football Association, Ehlanzeni District
Ms LN Vilane	Linguist

## SISWATI COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP

Mr LO Chauke	Soccer Player, Ehlanzeni District
Mr MH Khoza	Barberton News
Mr SC Lekhuleni	Linguist
Mr L Madonsela	Soccer Official, Nkomazi District
Mr SB Makhubela	Coach
Dr GA Malindzisa	Language Consultant
Mr IB Malinga	Siswati National Lexicography Unit
Ms SM Mathebula	Linguist
Mr SI Mdaka	SAFA Coach, Ehlanzeni District
Mr CK Mjoli	Soccer Official, Nkomazi District
Mr HC Mkhwanazi	Referee, Ehlanzeni District
Mr MD Mokoena	South African Football Association, Ehlanzeni District
Ms BT Ndimande	South African Football Association, Ehlanzeni District
Ms VG Nkosi	Language Practitioner, Department of Culture, Sport and Recreation, Mpumalanga Province
Ms KJ Nkuna	Department of Culture, Sport and Recreation, Mpumalanga Province
Mr AD Phiri	Referee, Ehlanzeni District
Mr AV Sambo	Siswati National Language Body
Mr JT Shube	South African Football Association, Ehlanzeni District
Mr MP Themba	Referee, Ehlanzeni District
Mr MT Thumbathi	Editor
Ms LN Vilane	Linguist

## SISWATI LIST OF NLB MEMBERS

Ms BG Fakude

Dr PM Lubisi  
 Mr JBC Lumphoko  
 Mr PV Shongwe  
 Ms T Zwane

### **TSHIVENḐA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr NE Booι	Sports administrator, Thulamela Municipality
Ms KY Ladzani	Linguist
Prof. R Maḑadzhe	Chairperson, Tshivenḑa NLB, University of Limpopo
Ms S Maḑadzhe	Language Practitioner, Department of Sport, Arts and Culture, Limpopo Province
Mr S Maḑuwa	Soccer referee, SAFA, Vhembe District
Mr N Makungo	Soccer analyst, SABC, Phalaphala FM
Prof. A Mulaudzi	Linguist, UNISA Center for African Renaissance
Mr NC Nḑetshisaulu	Linguist
Mr SL Tshikota	Editor in Chief, Tshivenḑa NLU
Mr SA Tshithukhe	Linguist

### **TSHIVENḐA COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr NE Booι	Sports administrator, Thulamela Municipality
Mr TD Makhokha	Soccer administrator, Makhado LFA
Mr N Makungo	Soccer analyst, SABC, Phalaphala FM
Mr TJ Maphaha	Soccer administrator, Makhado LFA
Prof. TW Muloiwa	Linguist
Mr H Musandiwa	Manager: Sports desk, SABC, Phalaphala FM
Mr T Nḑelufule	Sports producer, SABC, Phalaphala FM
Mr TC Nempumbuluni	Linguist, Mutale Municipality
Mr K Nḑengovhela	Journalist, Mirror newspaper
Mr KV Nḑephalela	Journalist, Northern Media Group (NMG)

Mr NC Netshisaulu	Linguist
Mr TA Ravhutulu	Soccer analyst, SABC, Phalaphala FM
Mr M Sathuma	Soccer referee, SAFA, Vhembe District
Mr TS Tshigomana	Soccer administrator, Makhado LFA
Mr SL Tshikota	Editor in Chief, Tshivenda NLU
Mr LM Tshilimandila	Sports Presenter, SABC, Phalaphala FM
Mr M Tshinyani	Sports commentator, SABC, Phalaphala FM

### **TSHIVENጁA LIST OF NLB MEMBERS**

Prof RN Maጁadzhe  
 Prof NM Musehane  
 Dr TT Rabothatha  
 Dr TM Sengani  
 Mr SL Tshikota

### **XITSONGA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr DA Baloyi	Munghana Lonene FM
Mr CE Chauke	Munghana Lonene FM
Dr M Chauke	Linguist
Ms DG Magamana	Language Practitioner, Provincial Office
Mr HT Mashele	NLU
Mr MR Masinge	NLB
Mr GD Mthombeni	Educator, Soccer Academy
Mr PH Nkuna	Linguist
Dr N Nxumalo	Linguist

### **XITSONGA COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr DA Baloyi	Munghana Lonene FM
Mr JD Baloyi	NLU

Mr JP Baloyi	Linguist
Mr CE Chauke	SAFA
Ms TW Ganyane	Coach
Mr MJ Hlongwane	Limpopo Legislature
Mr HD Hobyane	SAFA
Mr MT Mahuntsi	Linguist
Ms TJ Mahuntsi	SAFA
Mt HT Mashele	NLU
Mr NB Mkhari	Linguist
Mr MA Mthethwa	Referee
Dr LB Mthimkhulu	NLU
Mr SE Mushwana	Linguist
Mr KJ Nkoveni	Linguist
Mr PH Nkuna	Linguist
Mr B Ntlemo	Journalist
Dr NE Nxumalo	Linguist
Mr E Tibane	Government Communication and Information System

### **XITSONGA LIST OF NLB MEMBERS**

Mr XE Mabaso  
 Mr HT Mashele  
 Mr MR Masinge  
 Mr MD Mathebula  
 Dr LB Mtimkhulu

### **ISIXHOSA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr M Bucwa                      Language Practitioner, Provincial Office  
 Mr B Gqubule                      Referee, PSL  
 Mr T.A Jokozela                      Commentator, SABC



Dr WM Kwetana	Linguist
Mr BT Makeleni	Senior journalist, SABC
Dr SS Mdaka	Linguist
Mr LC Ncandana	Soccer Analyst
Dr TN Ntshinga	Linguist
Mr S Tshabe (deceased)	NLU

### **ISIXHOSA COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr L Bambelo	Language Practitioner, Provincial Office
Mr T Bhikitsha	Referee
Mr M Bucwa	Language Practitioner, Provincial Office
Mr B Gqubule	PSL, Referee
Ms Z Guzana	Language Practitioner, Office of the Premier EC
Mr LS Kika	Coach Trainer
Dr WM Kwetana	Linguist
Mr L Kweyi	Soccer player
Mr BT Makeleni	Senior journalist
Mr J Mananga	Journalist, Vukani Community Radio Station
Dr SS Mdaka	Linguist
Mr V Menyo	Soccer player
Ms N Mooi	Coach
Mr F Mtintsilana	Referee
Mr LC Ncandana	Soccer Analyst
Mr S Tshabe (deceased)	NLU
Mr M Tyatyeka	PanSALB, Provincial Manager, Eastern Cape

### **ISIXHOSA LIST OF NLB MEMBERS**

Prof. S Gxilishe  
 Prof. DN Jafta  
 Mr BT Makeleni  
 Ms N Mkonto

Prof. PT Mtuze

Prof. S Satyo

Mr SL Tshabe (deceased)

Ms N Tyolwana

### **SETSWANA COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr L Bogatsu	Language Practitioner, Provincial Office
Mr N Kodisang	Referee, Department of Sport Arts and Culture
Mr O Koonyaditse	Journalist, SABC
Mr G Letsholo	Linguist
Mr B Mareme	NLU
Mr W Mashike	NLB
Mr C Molebatsi	Former Soccer player, Department of Correctional Services
Mr K Molope	Linguist
MR B Tshabatau	SAFA, Referee
Ms M Zebediela	Linguist

### **SETSWANA COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr T Ditsele	Linguist
Prof. MR Malope	Former NLB member
Ms M Marema	Linguist
Ms E Mareme	Linguist
Ms S Moseki	Linguist
Ms R Ramagoshi	Linguist
Prof. P Sebate	NLB
Mr D Sekeleko	NLB
Mr B Tshabatau	Referee, SA Legends SAFA

### **SETSWANA LIST OF NLB MEMBERS**

Mr B Mareme

Mr W Mashike  
 Mr M Mothoagae  
 Mr D Sekeleko  
 Ms M Thubisi

### **ISINDEBELE COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr MA Machika	SABC, Ikwekwezi FM
Mr PJ Mahlangu	Linguist
Mr RV Mahlangu	NLU
Mr DP Masemola	Match Commissioner, PSL
Mr ZJ Mashiyane	NLB
Ms EL Masombuka	Linguist
Mr VL Sibiya	Language Practitioner, Provincial office
Mr FBJ Skosana	Linguist
Mr JP Skosana	SABC, Ikwekwezi FM

### **ISINDEBELE COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr TG Jiyana	Sports Editor
Mr MA Machika	SABC, Ikwekwezi FM
Mr JP Mahlangu	Linguist
Mr RV Mahlangu	NLU
Ms ZP Mahlangu	Sports presenter
Mr NF Maila	Soccer player
Mr DP Masemola	Match Commissioner, PSL
Mr AL Masilela	Sports presenter
Ms EL Masombuka	Linguist
Mr MM Mathibela	Sports Journalist
Ms NE Motha	Government Communication and Information System
Mr EZ Moyo	Soccer player
Mr A Mnguni	Linguist

Mr TG Mnguni	Sports journalist
Mr FBJ Skosana	Linguist
Mr LK Skhosana	Sports Advisor
Mr MT Skosana	Referee
Mr SB Skhosana	Sports Commentator

### **ISINDEBELE LIST OF NLB MEMBERS**

Ms S Mahlangu  
 Dr ZJ Mashiyane  
 Ms NM Masombuka  
 Mr JP Skosana  
 Mr PB Skhosana

### **SESO THO COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr DT Koekoe	SABC Commentator
Mr SA Lehoko	SAFA Sedibeng
Mr TC Masolane	FS Language Service
Mr JM Motsapi	NLU
Mr TJ Pitso	Soccer player
Prof. TJ Selepe	Linguist
Mr SA Tshabalala	Coach
Dr MW Tsiu	Linguist

### **SESO THO COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr BL Chaka	Sports facilitator
Mr DT Koekoe	SABC Commentator
Mr MJ Lebusa	Linguist
Mr SA Lehoko	SAFA Sedibeng
Mr TC Masolane	Free State Language Service

Mr RI Matlokotsi	Sports facilitator
Mr NA Molise	Sports facilitator
Mr SM Mosala	Sports facilitator
Mr JM Motsapi	NLU
Dr PA Phindane	Linguist
Mr TJ Pitso	Soccer player
Prof. TJ Selepe	Linguist
Mr TA Senyane	Sports facilitator
Mr JL Setipe	Linguist
Mr T Theletsane	NLU
Mr SA Tshabalala	Coach
Dr MW Tsiu	Linguist
Mr K Zengele	Sports facilitator

### **SESOTHO LIST OF NLB MEMBERS**

Mrs NE Matubatuba  
 Dr EJ Mohatlane  
 Mr NA Mphanya  
 Mrs MV Sehlabo

### **ISIZULU COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Mr LS Banda	Former Professional Player
Mr BP Dube	Sports Presenter, SABC - Ukhozi FM
Mr BR Mdluli	Editor, KZN Legislature
Mr SM Ndlovu	Language Practitioner, Department of Arts, Culture and Tourism: Language Services
Ms DM Nkosi	NLU
ADV. AT Shange	Former Professional Referee
Mr SW Sibeko	Linguist
Dr ELZ Sikhosana	Linguist

## ISIZULU COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP

Mr LS Banda	Former Professional Player
Mr BP Dube	Sports Presenter, Ukhozi FM
Mr MA Hlengwa	Linguist
Ms A Mahlaba	Sports Presenter, Inanda FM
Mr ME Majola	Coach, Public Works KZN
Prof. AM Maphumulo	Linguist
Mr BR Mdluli	Editor, KZN Legislature
Mr MH Mkhize	SAFA – KZN
Mr NS Mshibe	Coach
Mr T Moletsi	Coach, Impilo Sport Wellness- KwaMashu
Ms NE Motha	Language Practitioner, Government Communication and Information System
Mr MP Ndlovu	Managing Director, DROP SPORT
Mr SM Ndlovu	Language Practitioner, Department of Arts, Culture and Tourism:Language Services
Mr TD Ngema	Coach, Ulundi Local Football Association
Mr S Nyawo	Soccer player
ADV. AT Shange	Former Professional Referee
Mr SW Sibeko	Linguist
Mr TL Sibiya	SAFA, Umkhanyakude District
Mr MI Zulu	SAFA, Umkhanyakude District
Mr C Zungu	Love life Organisation

## ISIZULU LIST OF NLB MEMBERS

Mr MA Hlengwa

Prof. AM Maphumulo

Rev J Mazibuko

Mr MO Mbatha

Dr ELZ Sikhosana

## **SEPEDI COLLABORATORS FOR WORKING MEETING**

Dr SJ Chokoe	Linguist
Mr H Chueu	Former professional player
Ms NP Kgare	Language Practitioner, Provincial Office
Mr LJ Mohlaloga	SABC
Prof. MJ Mojalefa	Linguist
Ms WM Mojapelo	NLU
Mr MS Mokoko	Linguist
Mr MZ Mosehle	Referee
Mr MZ Ramakgoakgoa	Linguist
Dr JR Rammala	Linguist

## **SEPEDI COLLABORATORS FOR CONSULTATIVE WORKSHOP**

Dr SJ Chokoe	Linguist
Mr ME Kgatla	Linguist
Mr HM Lentsoane	Language practitioner
Mr MD Machaka	Linguist
Mr KJ Magagula	Coach
Ms LS Makeketlana	Department of Education
Mr L Makgopa	Legislature
Mr T Matloa	Legislature
Mr J Mohlaloga	SABC
Mr M Moila	Coach

Ms WM Mojapelo	NLU
Mr NZ Mosehle	Referee
Mr NS Nkadimeng	NLB
Mr MM Ntsoane	Coach
Mr MZ Ramakgoakgoa	Soccer player
Dr J Rammala	Linguist
Mr MC Ramothwala	Nhagene

### **SEPEDI LIST OF NLB MEMBERS**

Mr S Lemekwane  
Dr SI Maboea  
Dr P Mangoale  
Mr MS Mokoko

### **AFRIKAANS LIST OF NLB MEMBERS**

Dr M Alberts  
Mr J Geldenhuys  
Prof E Kotze  
Dr FJ Lombard  
Mr JD McLachlan



## EXPLANATORY NOTES

NLS acknowledges all the input received from the collaborators on the source text document and will ensure that this input is incorporated when we do a revision of this project in the near future.

The project provided NLS with an opportunity to collaborate with SABC Radio and TV, and has laid a foundation for all our future projects. NLS hopes that the terminology project will generate a lot of interest and it will also go a long way in educating our society about the beautiful game.

For the purpose(s) of this project it was decided that the following terms should be treated as synonyms:

assistant coach vs assistant trainer

banana kick vs curler

defender vs fullback

Another challenge that the project team had to deal with was the treatment of acronyms and abbreviations in the term list. This is still a grey area for most African languages as many acronyms and abbreviations are not standardised yet.

To avoid inconsistencies it was resolved that the English acronyms will be used across the languages and that the NLS will engage all the relevant NLBs in the near future to ensure that such problems are resolved before implementing the secondary term creation phase of all its future projects:

### CAF

English	<b>African Football Confederation</b>
Afrikaans	<b>Konfederasie van Afrika-voetbal</b>
IsiZulu	<b>i-CAF</b>
IsiZulu	<b>iNhlango Eyengamele Ezikanobhutshuzwayo E-Afrika</b>
IsiXhosa	<b>iCAF</b>
IsiXhosa	<b>iMbumba yaMazwe aseAfrika yeBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>i-CAF</b>
Siswati	<b>Inhlangano Yelibhola Letinyawo e-Afrika</b>
IsiNdebele	<b>i-CAF</b>
IsiNdebele	<b>iHlangano ePhetheko yeBholo eRarhwako yamaZwe we-Afrika</b>
Setswana	<b>CAF</b>
Setswana	<b>Mokgatlho wa Kgwele ya Dinao wa Aforika</b>
Sepedi	<b>CAF</b>
Sepedi	<b>Lekgotlakopano la Kgwele ya Maoto la Afrika</b>
Sepedi	<b>Lekgotlakopano la Kgwele ya Dinao la Afrika Borwa</b>
Sesotho	<b>CAF</b>
Sesotho	<b>Bolaodi ba Bolo ya Aforika</b>

Tshivenda	<b>CAF</b>
Tshivenda	<b>Dzangano Ji langaho Bola ya milenzhe Ja Afrika</b>
Xitsonga	<b>CAF</b>
Xitsonga	<b>Nhlangano wa Bolo wa Afrika</b>

## **COSAFA**

English	<b>Confederation of Southern African Football Associations</b>
Afrikaans	<b>COSAFA</b>
Afrikaans	<b>Sokkerverenigingskonfederasie van Suider-Afrika</b>
IsiZulu	<b>i-COSAFA</b>
IsiZulu	<b>uMfelandawonye Wezinhlango ZikaNobhutshuzwayo ZaseNingizimu Ne-Afrika</b>
IsiXhosa	<b>i-COSAFA</b>
IsiXhosa	<b>iMbumba yeMibutho yaMazantsi Afrika yeBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>i-COSAFA</b>
Siswati	<b>Inhlangano Yelibhola Letinyawo e-Afrika LeseNingizimu</b>
IsiNdebele	<b>i-COSAFA</b>
IsiNdebele	<b>Ihlangano yeBholo eRarhwako yamaZwe we-Afrika eseSewula</b>
Setswana	<b>COSAFA</b>
Setswana	<b>Mokgatlo wa Kgwele ya Dinao wa Borwa jwa Aforika</b>
Sepedi	<b>COSAFA</b>
Sepedi	<b>Lekgotlataolo la Mokgatlo wa Kgwele ya maoto ya Borwa bja Afrika</b>
Sesotho	<b>COSAFA</b>
Sesotho	<b>Mokgatlo wa Bolaodi ba Bolo ba Aforika e ka Borwa</b>
Tshivenda	<b>COSAFA</b>
Tshivenda	<b>Tshanganelano ya Madzangano a Bola ya Milenzhe a Tshipembe ha Afrika</b>
Xitsonga	<b>COSAFA</b>
Xitsonga	<b>Nhlangano wa Bolo wa Dzonga wa</b>

## A

**abandon** {match}

English	<b>terminate</b>
Afrikaans	<b>afgelas</b> {wedstryd}
IsiZulu	<b>-misa</b> {umdlalo}
IsiXhosa	<b>ukuchitha umdlalo</b>
Siswati	<b>misa</b> {umdlalo}
IsiNdebele	<b>-qintela</b> {umdlalo}
Setswana	<b>emisa</b>
Setswana	<b>phimola</b>
Sepedi	<b>fediša</b> {papadi}
Sesotho	<b>emisa</b>
Sesotho	<b>fedisa</b>
Tshivenda	<b>kaṭudza</b> {mutambo}
Xitsonga	<b>yimisa</b> {ntlangu}

**abusive language**

English	<b>foul language</b>
Afrikaans	<b>beledigende taal</b>
Afrikaans	<b>skeltaal</b>
IsiZulu	<b>inhlamba</b>
IsiXhosa	<b>intetho ekrwada</b>
Siswati	<b>lulwimi loluhlambalatako</b>
Siswati	<b>kwetfuka</b>
Siswati	<b>kuhlambalata</b>
IsiNdebele	<b>ihlamba</b>
IsiNdebele	<b>ukuthukana</b>
Setswana	<b>puothogako</b>
Setswana	<b>puotshotlo</b>
Sepedi	<b>polelomahlapa</b>
Sepedi	<b>polelomaroga</b>
Sesotho	<b>tlhama</b>
Tshivenda	<b>u semana</b>
Xitsonga	<b>ririmi ro ka ri nga amukeleki</b>

**accidental collision**

Afrikaans	<b>toevallige botsing</b>
IsiZulu	<b>ukungqubuzana ngephutha</b>
IsiZulu	<b>ukushayisana ngephutha</b>
IsiXhosa	<b>ukungqubana ngempazamo</b>
IsiXhosa	<b>ukugilana ngempazamo</b>
Siswati	<b>kungcundzana</b>
Siswati	<b>kushayisana</b>
IsiNdebele	<b>ukuqhulana ngengozi</b>
IsiNdebele	<b>ukuqhulana ngephoso</b>
IsiNdebele	<b>Ukutjhayisana ngengozi</b>
IsiNdebele	<b>ukutjhayisana ngephoso</b>
Setswana	<b>thulano ka phoso</b>
Sepedi	<b>thulano ka phošo</b>

Sesotho	<b>ho thulana ka phoso</b>
Tshivenda	<b>u thulana hu songo lavhelelwaho</b>
Tshivenda	<b>u kuḁana hu songo lavhelelwaho</b>
Xitsonga	<b>ntlumbano hi xihoxo</b>

**additional time** ⇨stoppage time**advantage clause**

English	<b>advantage rule</b>
English	<b>advantage law</b>
Afrikaans	<b>voordeelreël</b>
IsiZulu	<b>umthetho wokubonelela</b>
IsiZulu	<b>umthetho wokuzwela</b>
IsiXhosa	<b>igunya likasompempe</b>
IsiXhosa	<b>ilungelo likasompempe</b>
Siswati	<b>umtsetfo lovunako</b>
IsiNdebele	<b>umthetho ovumelako</b>
IsiNdebele	<b>indinyana evumelako</b>
Setswana	<b>molawanatshiamelo</b>
Sepedi	<b>molao wa go fa monyetla</b>
Sepedi	<b>molao wa go fa sebaka</b>
Sesotho	<b>molawana o fanang ka monyetla</b>
Tshivenda	<b>mulayo wa u fha tshikhala</b>
Xitsonga	<b>xinawana xa mpfuneto</b>

**advantage law** ⇨advantage clause**advantage rule** ⇨advantage clause**African Champions League**

Afrikaans	<b>Afrika-kampioenliga</b>
IsiZulu	<b>uMqhudelwano Wompetha Beligi</b>
	<b>Base- Afrika</b>
IsiXhosa	<b>iLigi yooMpondozihlanjiwe</b>
	<b>baseAfrika</b>
IsiXhosa	<b>iLigi yeeNtshatsheli zaseAfrika</b>
Siswati	<b>Iligi Yaboshampheni Base-Afrika</b>
IsiNdebele	<b>iLigi yeenKutani ze-Afrika</b>
Setswana	<b>Lliki ya ditshimega tsa Aforika</b>
Setswana	<b>Lliki ya Bommapodi ba Aforika</b>
Sepedi	<b>Lliki ya Dinkgwete tša Afrika</b>
Sesotho	<b>Liki ya Bompodi ba Aforika</b>
Tshivenda	<b>Ḳigi ya Ngweṅa dza Afrika</b>
Xitsonga	<b>Ligi ya Tinghwazi ta Afrika</b>

**African Cup of Nations**

Afrikaans	<b>Afrika-nasieskampioenskap</b>
IsiZulu	<b>iNdebe Yamazwe Ase-Afrika</b>
IsiXhosa	<b>iNdebe yaMazwe aseAfrika</b>
Siswati	<b>Indzebe Yemave Ase-Afrika</b>
IsiNdebele	<b>iBhigiri yeenTjhaba ze-Afrika</b>
Setswana	<b>Sejana sa Dinaga tsa Aforika</b>
Setswana	<b>Sekgele sa Dinaga tsa Aforika</b>

Sepedi	<b>Sebjana sa Dinaga tša Afrika</b>
Sepedi	<b>Mogopo wa Dinaga tša Afrika</b>
Sesotho	<b>Mohope wa Dinaha tsa Aforika</b>
Tshivenda	<b>Tshiphuga tsha Mashango a Afrika</b>
Xitsonga	<b>Khapu ya Matiko ya Afrika</b>

## African Football Confederation ⇒CAF

### amateur

Afrikaans	<b>amateur</b>
IsiZulu	<b>umdlali osafufusa</b>
IsiXhosa	<b>umdlali osakhasayo</b>
IsiXhosa	<b>umdlali osaqingqayo</b>
Siswati	<b>umdlali losakhasa</b>
IsiNdebele	<b>umafundana</b>
Setswana	<b>magogorwane</b>
Sepedi	<b>magogorwane</b>
Sepedi	<b>setlaboswana</b>
Sesotho	<b>maithutwana</b>
Sesotho	<b>makgokgorwana</b>
Tshivenda	<b>mutambi a sa tambeli malamba</b>
Xitsonga	<b>mutlangi wa madyondza</b>

### application {law}

Afrikaans	<b>toepassing {reël}</b>
IsiZulu	<b>ukusetshenziswa {komthetho}</b>
IsiXhosa	<b>ukusetyenziswa komthetho ngusompempe</b>
Siswati	<b>kusetjentiswa {umtsetfo}</b>
IsiNdebele	<b>ukusetjenziswa {umthetho}</b>
Setswana	<b>tiragatso</b>
Sepedi	<b>tirišo {molao}</b>
Sesotho	<b>tshebediso {molao}</b>
Tshivenda	<b>u shumisa {mulayo}</b>
Xitsonga	<b>matirhiselo {ya nawu}</b>

### arc of a circle ⇒corner arc

### assistant coach

English	<b>assistant trainer</b>
Afrikaans	<b>hulpafrigter</b>
IsiZulu	<b>umsizimlolongi</b>
IsiZulu	<b>isekelamqeqeshi</b>
IsiXhosa	<b>usekela-mqeqeshi</b>
IsiXhosa	<b>umncedisi-mqeqeshi</b>
Siswati	<b>umsitimcecheshi</b>
Siswati	<b>umsiti wemcecheshi</b>
IsiNdebele	<b>isekelambanduli</b>
Setswana	<b>mothusamokatisi</b>
Sepedi	<b>mothušamohlahli</b>
Sepedi	<b>mothušamorutantšhi</b>
Sesotho	<b>mothusi wa mokwetlisi</b>
Tshivenda	<b>muthusamugudisi</b>
Xitsonga	<b>mupfunamudzaberi</b>

### assistant referee

English	<b>linesman</b>
Afrikaans	<b>lynregter</b>
IsiZulu	<b>umsizi kanompempe</b>
IsiZulu	<b>umsizi kanondweba</b>
IsiXhosa	<b>usekela-sompempe</b>
IsiXhosa	<b>umncedisi-sompempe</b>
Siswati	<b>umsiti wasomfengwane</b>
Siswati	<b>umsiti wemphatsimdlalo</b>
Siswati	<b>umsiti wasompempe</b>
IsiNdebele	<b>umsizisofengwana</b>
Setswana	<b>mothusamolaolamotshameko</b>
Setswana	<b>mothusamoletsaphala</b>
Sepedi	<b>mothušamalokwane</b>
Sesotho	<b>mothusi wa moletsaphala</b>
Sesotho	<b>mothusi wa moteaphala</b>
Sesotho	<b>mothusi wa molaolapapadi</b>
Tshivenda	<b>muthusamalogwane</b>
Tshivenda	<b>muthusamulangamutambo</b>
Xitsonga	<b>mupfunan'watipempe</b>

### assistant referee's flag

Afrikaans	<b>lynregtersvlaggie</b>
IsiZulu	<b>ifulegi lomsizi kanompempe</b>
IsiZulu	<b>iduku lomsizi kanompempe</b>
IsiXhosa	<b>iflegi kasekela-sompempe</b>
IsiXhosa	<b>iflegi kamncedisi-sompempe</b>
Siswati	<b>umbhelebhele wemsiti wasomfengwane</b>
Siswati	<b>umbhelebhele wemsiti wasompempe</b>
IsiNdebele	<b>iflarha yomsizisofengwana</b>
Setswana	<b>folaga ya mothusamoletsaphala</b>
Setswana	<b>folaga ya mothusamolaolamotshameko</b>
Sepedi	<b>folaga ya mothušamalokwane</b>
Sesotho	<b>folakga ya mothusi wa moletsaphala</b>
Sesotho	<b>folakga ya mothusi wa moteaphala</b>
Sesotho	<b>folakga ya mothusi wa molaolapapadi</b>
Tshivenda	<b>fuḽaga ya muthusamulangamutambo</b>
Tshivenda	<b>fuḽaga ya muthusamalogwane</b>
Xitsonga	<b>mujeko wa mupfunan'watipempe</b>

### assistant trainer ⇒assistant coach

### attack v.

Afrikaans	<b>aanval</b>
IsiZulu	<b>-hlasela</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlasela</b>
IsiXhosa	<b>ukufunz'edabini</b>

Siswati	<b>-hlasela</b>
Siswati	<b>-gadla</b>
IsiNdebele	<b>-sahlela</b>
Setswana	<b>tlhasela</b>
Sepedi	<b>hlasela</b>
Sesotho	<b>hlasela</b>
Sesotho	<b>futuha</b>
Tshivenda	<b>ḽasela</b>
Xitsonga	<b>hlasela</b>

**attacker**

English	<b>forward</b>
English	<b>striker</b>
Afrikaans	<b>doelskieter</b>
IsiZulu	<b>umgadli</b>
IsiZulu	<b>ifolosi</b>
IsiXhosa	<b>umhlaseli</b>
IsiXhosa	<b>ufunz'edabini</b>
IsiXhosa	<b>ifolosi</b>
Siswati	<b>inhlonhloloti</b>
Siswati	<b>lifolosi</b>
Siswati	<b>umhlaseli</b>
Siswati	<b>umgadli</b>
IsiNdebele	<b>umsahleli</b>
IsiNdebele	<b>umgaleli</b>
Setswana	<b>motlhasedi</b>
Sepedi	<b>mohlasedi</b>
Sesotho	<b>mohlasedi</b>
Sesotho	<b>mofutuhi</b>
Tshivenda	<b>muḽhaseli</b>
Xitsonga	<b>muhlaseri</b>

**attacking side** ⇒ attacking team**attacking team**

English	<b>attacking side</b>
Afrikaans	<b>span wat aanval</b>
Afrikaans	<b>span op die aanval</b>
IsiZulu	<b>iqembu elihlaselayo</b>
IsiXhosa	<b>iqela elihlaselayo</b>
IsiXhosa	<b>iqela elifunz'edabini</b>
Siswati	<b>licembu lelihlaselako</b>
Siswati	<b>licembu leligadlako</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema esisahlelako</b>
Setswana	<b>setlhopha se se tlhaselang</b>
Sepedi	<b>sehlopha se se hlaselago</b>
Sesotho	<b>sehlopha se hlaselang</b>
Sesotho	<b>sehlopha se futuhang</b>
Tshivenda	<b>thimuḽhaseli</b>
Xitsonga	<b>xipanuxi hlaselaka</b>

**away game**

Afrikaans	<b>wegwedstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wasekuhambeni</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo ongekho khaya</b>

IsiXhosa	<b>umdlalo wangaphandle</b>
Siswati	<b>umdlalo wasekuhambeni</b>
Siswati	<b>umdlalo wangaphandle</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wekukhambeni</b>
Setswana	<b>motshameko wa kwa ntle</b>
Sepedi	<b>papadi ya go se ralokelwe gae</b>
Sesotho	<b>papadi eo eseng ya lehae</b>
Tshivenda	<b>mutambo wa nnḽa</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wa le handle</b>

**away goal rule**

Afrikaans	<b>wegdoelreël</b>
IsiZulu	<b>umthetho wegoli lasekuhambeni</b>
IsiXhosa	<b>umgaqo wenqaku elisisipho</b>
	<b>kumdlalo ongekho khaya</b>
IsiXhosa	<b>umgaqo wenqaku elisisipho</b>
	<b>kumdlalo wangaphandle</b>
Siswati	<b>umtsetfo weligoli lasekuhambeni</b>
Siswati	<b>umtsetfo weligoli langaphandle</b>
IsiNdebele	<b>umthetho wamagondelo</b>
	<b>wekukhambeni</b>
Setswana	<b>molawana wa go nosa dino fa o etile</b>
Setswana	<b>molawana wa dino tsa kwa ntle</b>
Sepedi	<b>molao wa dino tša go nwešwa fao e sego gae</b>
Sesotho	<b>molao wa dintlha papading eo eseng ya lehae</b>
Tshivenda	<b>mulayo wa tshikoro tsha</b>
Xitsonga	<b>mutambo wa nnḽa nawu wa tigolo leti howisiweke ehandle</b>

**B****backheel** v.

Afrikaans	<b>haskop</b>
IsiZulu	<b>-shaya isithende</b>
IsiXhosa	<b>ukukhaba ngesithende</b>
IsiXhosa	<b>ukubetha ngesithende</b>
Siswati	<b>-shaya sitsendze</b>
Siswati	<b>ngesitsendze</b>
IsiNdebele	<b>-betha ngesithende</b>
IsiNdebele	<b>-rarha ngesithende</b>
Setswana	<b>go ja ka serethe {go hila}</b>
Sepedi	<b>raga ka serethe</b>
Sesotho	<b>raha ka serethe</b>
Tshivenda	<b>u raha nga tshirethe</b>
Xitsonga	<b>raha hi xirhendze</b>

**backline** ⇒ defence

**back pass** n.

English	<b>backward pass</b>
English	<b>ball back</b>
Afrikaans	<b>agtertoe-aangee</b>
Afrikaans	<b>aangee agtertoe</b>
IsiZulu	<b>ukukhahlelela emuva</b>
IsiXhosa	<b>ukupasela emva</b>
IsiXhosa	<b>ukukhabela emva</b>
Siswati	<b>kuphasela emuva</b>
IsiNdebele	<b>ibuyiselomva</b>
Setswana	<b>thagelomorago</b>
Sepedi	<b>thagelomorago</b>
Sesotho	<b>ho rahela morao</b>
Tshivenḡa	<b>thahelamurahu</b>
Xitsonga	<b>nyiketondzhaku</b>

**backward pass** ⇨ back pass**ball back** ⇨ back pass**ballboy**

Afrikaans	<b>baljoggie</b>
IsiZulu	<b>umlandibhola</b>
IsiXhosa	<b>inkwenkwana echola ibhola</b>
Siswati	<b>umlandzibhola</b>
IsiNdebele	<b>umsanebholo</b>
Setswana	<b>moseladikgwele</b>
Sepedi	<b>mošemane wa go topa dikgwele</b>
Sesotho	<b>molatadibolo</b>
Tshivenḡa	<b>mutukana wa u dobela bola</b>
Xitsonga	<b>n`watibolo</b>

**ball distribution**

Afrikaans	<b>balverspreiding</b>
IsiZulu	<b>ukuphaka ibhola</b>
IsiZulu	<b>ukutshala ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukupaselana</b>
IsiXhosa	<b>ukunikezelana</b>
Siswati	<b>kuniketa ibhola</b>
Siswati	<b>kutjala ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukudlulisa ibholo</b>
Setswana	<b>neeletsanokgwele</b>
Sepedi	<b>kabelano ya kgwele</b>
Sepedi	<b>neeletšano ya kgwele</b>
Sepedi	<b>go fana kgwele</b>
Sepedi	<b>go ragelana kgwele</b>
Sesotho	<b>ho rahelana bolo</b>
Tshivenḡa	<b>kuṅekanele kwa bola</b>
Xitsonga	<b>nyiketanelo ra bolo</b>
Xitsonga	<b>mahangalasele ya bolo</b>

**ball out of play**

Afrikaans	<b>bal buite spel</b>
IsiZulu	<b>ibhola eliphumele ngaphandle</b>
IsiXhosa	<b>ibhola ephumele ngaphandle</b>

Siswati	<b>ibhola lephumele ngaphandle</b>
IsiNdebele	<b>ibholo engadlaliko</b>
IsiNdebele	<b>ibholo engayelwako</b>
Setswana	<b>kgwele e e tswetsengntle</b>
Setswana	<b>kgwele e e seng mo motshamekong</b>
Sepedi	<b>kgwele yeo e emišitšwego</b>
Sesotho	<b>bolo e tswile lebaleng</b>
Tshivenḡa	<b>bola yo bvelaho nnḡa</b>
Tshivenḡa	<b>mutambo wo imiswa</b>
Xitsonga	<b>bolo leyi nga riki ku tlangiweni</b>

**ball possession**

Afrikaans	<b>balbesit</b>
IsiZulu	<b>ukugcinwa kwebhola</b>
IsiXhosa	<b>ubude bexesha ibhola ikwiqela elithile</b>
Siswati	<b>sikhatsi sekugcina ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukuphathwa kwebholo</b>
Setswana	<b>tshwarokgwele {nako e e rileng}</b>
Sepedi	<b>tshwaro ya kgwele papading</b>
Sesotho	<b>nako ya taolo ya bolo</b>
Tshivenḡa	<b>u vha na bola</b>
Xitsonga	<b>mpimomakhomelo ya bolo</b>

**ball to the hand**

Afrikaans	<b>handbal</b>
IsiZulu	<b>ukushaywa ibhola esandleni</b>
IsiXhosa	<b>ukubetheka kwebhola esandleni</b>
Siswati	<b>ibhola leshaye sandla</b>
IsiNdebele	<b>ibholo ethinte isandla</b>
Setswana	<b>kgwelelebogong</b>
Sepedi	<b>kgweleletsogong</b>
Sesotho	<b>bolo e otlala letsoho</b>
Tshivenḡa	<b>u rwiwa tshanḡa nga bola</b>
Xitsonga	<b>ku biwa voko hi bolo</b>

**banana kick** ⇨ curler**bench** ⇨ substitutes' bench**best young player award**

Afrikaans	<b>beste-jong-speler-toekenning</b>
IsiZulu	<b>uMklomelo Womdlali Osemncane Ovelele</b>
IsiXhosa	<b>iwonga elinikwa umdlali oselula obalaseleyo</b>
IsiXhosa	<b>imbasa enikwa umdlali oselula obalaseleyo</b>
Siswati	<b>umklomelo wemdlali losemncane lovelele</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana womdlali osemncani ophambili</b>
Setswana	<b>kabo ya motshameki yo monnye yo o gaisitseng</b>



Sepedi	<b>sefoka sa sebakadi se se kaonekaone legorong la bafsa</b>
Sesotho	<b>kgau ya sebakadi se senyane se hlwahlwa</b>
Tshivenda	<b>pfufho ya mutambi muṭuku wa khwiṅesa</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra xitlangi lexitsongo</b>

### bicycle kick

Afrikaans	<b>wawielskop</b>
IsiZulu	<b>uqethu</b>
IsiXhosa	<b>iskafido</b>
IsiXhosa	<b>ukukhaba uqethukile</b>
Siswati	<b>kukhahlela ucetfuke</b>
Siswati	<b>kukhahlela sibhayisikili</b>
IsiNdebele	<b>umkalangwana</b>
IsiNdebele	<b>iphendu</b>
Setswana	<b>mokanangwana</b>
Sepedi	<b>mokanangwana</b>
Sesotho	<b>mokalangwane</b>
Tshivenda	<b>u raha tshibaisigila</b>
Tshivenda	<b>u raha tshibaisigira</b>
Xitsonga	<b>marahelo ya xibayisikiri</b>

### block tackle

Afrikaans	<b>blok</b>
IsiZulu	<b>ubuciko bokuhlwitha ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ubuchule bokuhlutha nokukhusela ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ubuchule bokuhlutha nokuthintela ibhola</b>
Siswati	<b>kuvimbela</b>
IsiNdebele	<b>ukuvimba ngebatha</b>
Setswana	<b>tsenyoleoto</b>
Setswana	<b>thibelo</b>
Setswana	<b>kganelokgwele</b>
Setswana	<b>go tlama</b>
Sepedi	<b>sekgeno</b>
Sepedi	<b>sekhino</b>
Sepedi	<b>tlhaselo ka thibelo</b>
Sepedi	<b>mokhuno</b>
Sepedi	<b>go bofa</b>
Sepedi	<b>go tlema</b>
Sesotho	<b>ho tlama</b>
Sesotho	<b>ho kgina</b>
Tshivenda	<b>u thivha</b>
Xitsonga	<b>nkavanyeto</b>

### body check

Afrikaans	<b>lyfblok</b>
IsiZulu	<b>ukuvimba ngomzimba</b>
IsiXhosa	<b>ukuthintela ngomzimba</b>
IsiXhosa	<b>ukuxaba ngomzimba</b>
Siswati	<b>kuvimbela ngemtimba</b>
IsiNdebele	<b>ukuvimba ngomzimba</b>

Setswana	<b>kgoreletso ka mmele</b>
Sepedi	<b>diša ka mmele</b>
Sesotho	<b>ho sitisa</b>
Tshivenda	<b>u thivhela nga muvhili</b>
Xitsonga	<b>nsivelo hi miri</b>
Xitsonga	<b>nsirhelelo hi miri</b>

### breakaway

Afrikaans	<b>wegbars</b>
Afrikaans	<b>wegbreek</b>
IsiZulu	<b>ukudlubulundela</b>
IsiZulu	<b>ukuphunyuka</b>
IsiXhosa	<b>ukuphuncuka</b>
IsiXhosa	<b>ukuqhekez'udonga</b>
Siswati	<b>kuphunyuka</b>
IsiNdebele	<b>ukuphunyurha</b>
Setswana	<b>tšhwamoga</b>
Setswana	<b>sutlha</b>
Sepedi	<b>phonyokgo</b>
Sesotho	<b>phonyoha</b>
Sesotho	<b>ho tswa tjaro</b>
Tshivenda	<b>u ponyoka</b>
Tshivenda	<b>u tshoṭa</b>
Xitsonga	<b>mphunyuka</b>

### bring the game into disrepute

Afrikaans	<b>die spel in onguns bring</b>
IsiZulu	<b>ukudicilela phansi isithunzi somdlalo</b>
IsiZulu	<b>ukuhudula isithunzi somdlalo</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlazisa umdlalo</b>
Siswati	<b>kwehlisa sitfunti semdlalo</b>
IsiNdebele	<b>-ehlisa isithunzi somdlalo</b>
Setswana	<b>go diga serodumo sa motshameko</b>
Setswana	<b>go gogobisa motshameko mo seretseng</b>
Sepedi	<b>šašarakanya papadi</b>
Sepedi	<b>šašarakantšha papadi</b>
Sesotho	<b>ho senya seriti sa papadi</b>
Sesotho	<b>ho tlontlolla papadi</b>
Tshivenda	<b>u thithisa ndaulo ya mutambo</b>
Xitsonga	<b>ku onha ntlangu</b>

### broadcast n.

Afrikaans	<b>uitsending</b>
IsiZulu	<b>ukusakaza</b>
IsiXhosa	<b>usasazo</b>
Siswati	<b>kusakatwa</b>
IsiNdebele	<b>ukurhatjha</b>
Setswana	<b>kgaso</b>
Sepedi	<b>kgašo</b>
Sesotho	<b>kgaso</b>
Tshivenda	<b>khasho</b>
Xitsonga	<b>vuhaxi</b>

**broadcasting rights**

Afrikaans	<b>uitsaairegte</b>
IsiZulu	<b>amalungelo okusakaza</b>
IsiXhosa	<b>amalungelo osasazo</b>
Siswati	<b>emalungelo ekusakata</b>
IsiNdebele	<b>amalungelo wokurhatjha</b>
Setswana	<b>ditshwanelokgaso</b>
Sepedi	<b>ditokelo ša go gaša</b>
Sesotho	<b>ditokelo tsa kgaso</b>
Tshivenda	<b>pfanelo dza u hasha</b>
Xitsonga	<b>timfanelo to haxa</b>

**C****CAF**

English	<b>African Football Confederation</b>
Afrikaans	<b>Konfederasie van Afrika-voetbal</b>
IsiZulu	<b>i-CAF</b>
IsiZulu	<b>iNhlango Eyangamele</b>
IsiXhosa	<b>Ezikanobhutshuzwayo E-Afrika</b>
IsiXhosa	<b>iCAF</b>
Siswati	<b>iMbumba yaMazwe aseAfrika</b>
Siswati	<b>yeBhola eKhatywayo</b>
IsiNdebele	<b>i-CAF</b>
IsiNdebele	<b>Inhlango Yelibhola Letinyawo</b>
Setswana	<b>e-Afrika</b>
Setswana	<b>i-CAF</b>
Sepedi	<b>iHlango ePhetheko yeBholo</b>
Sepedi	<b>eRarhwako yamaZwe we-Afrika</b>
Sepedi	<b>CAF</b>
Sepedi	<b>Mokgatlho wa Kgwele ya Dinao</b>
Sepedi	<b>wa Aforika</b>
Sepedi	<b>CAF</b>
Sepedi	<b>Lekgotlakopano la Kgwele ya</b>
Sepedi	<b>Maoto la Afrika</b>
Sepedi	<b>Lekgotlakopano la Kgwele ya</b>
Sepedi	<b>Dinao la Afrika Borwa</b>
Sepedi	<b>CAF</b>
Sesotho	<b>Bolaodi ba Bolo ya Aforika</b>
Sesotho	<b>CAF</b>
Tshivenda	<b>CAF</b>
Tshivenda	<b>Dzangano Ji langaho Bola ya</b>
Tshivenda	<b>milenzhe Ja Afrika</b>
Tshivenda	<b>CAF</b>
Xitsonga	<b>CAF</b>
Xitsonga	<b>Nhlango wa Bolo wa Afrika</b>

**camp** n.

Afrikaans	<b>oefenkamp</b>
IsiZulu	<b>ikhempu</b>
IsiXhosa	<b>inkampu</b>
Siswati	<b>inkambu</b>
IsiNdebele	<b>isikaniso</b>
IsiNdebele	<b>ikampa</b>
Setswana	<b>kampa</b>

Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

**botlhaolelo**

**kampa**  
**kampo**  
**gamba**  
**kampa**

**cap** n.

Afrikaans  
IsiZulu  
IsiZulu  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
Siswati  
Siswati  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Sepedi

**verskyning vir jou land**  
**ukuqokelwa eqenjini lesizwe**  
**ukukhethelwa eqenjini lesizwe**  
**ukuthweswa indwe**  
**ukuhlonitshwa komdlali**  
**emahlandla ekudlalela sive**  
**ikhephu**  
**emahlandlakuvela**  
**ukuhlonitjhwa komdlali**  
**lekgetlotshameko**  
**tlhompho ya kgathotema**  
**papading ya bosetšhaba**  
**tlotlo**  
**u tamba kha thimu ya lushaka**  
**xifundzo**

Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

**captain** n.

English  
Afrikaans  
IsiZulu  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Tshivenda  
Xitsonga

**skipper**  
**kaptein**  
**ukaputeni**  
**ikhapteni**  
**inkokheli yeqela**  
**kaputeni**  
**ukapteni**  
**mokapotene**  
**mokapotene**  
**mokapotene**  
**mukaputeni**  
**mulangavhatamingae**  
**kaputeni**

**captain's armband**

Afrikaans  
IsiZulu  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Tshivenda  
Xitsonga

**kapteinsband**  
**ibhande likakaputeni**  
**umxhaka kakhapteni**  
**ibhanti kakhapteni**  
**libhande lakaputeni**  
**ibhande likakapteni**  
**lebanta la bokapotene**  
**lepanta la bokapotene**  
**lebanta la bokapotene**  
**bannda Ja mukaputeni**  
**bannda Ja mulangavhatamingae**  
**bandi ra vukaputeni**

**caution a player**

English  
Afrikaans

**take a name**  
**'n speler waarsku**



IsiZulu	<b>ukuxwayisa umdlali</b>
IsiXhosa	<b>ukukhalimela umdlali</b>
IsiXhosa	<b>ukulunyukiswa komdlali</b>
Siswati	<b>cwayisa umdlali</b>
IsiNdebele	<b>-yelelisa umdlali</b>
Setswana	<b>neelokarata e e serolwana</b>
Sepedi	<b>kgalemela sebakadi</b>
Sepedi	<b>lemoša sebakadi</b>
Sesotho	<b>ho hlokomedisa sebakadi</b>
Tshivenda	<b>u kaidza mutambi nga garaṭaṭaṭa</b>
Tshivenda	<b>u ṅea mutambi garaṭaṭaṭa</b>
Xitsonga	<b>tshinya mutlangi</b>

### central circle

English	<b>centre circle</b>
Afrikaans	<b>middelsirkel</b>
IsiZulu	<b>inkaba yenkundla</b>
IsiXhosa	<b>isangqa esisesazulwini sebala</b>
IsiXhosa	<b>isangqa esisembindini webala</b>
Siswati	<b>enkhlabeni</b>
IsiNdebele	<b>isiyingilizi sekaba yekundla</b>
Setswana	<b>khubu ya lebala</b>
Sepedi	<b>ntikodiko ya gare</b>
Sepedi	<b>sediko sa bogareng</b>
Sesotho	<b>sedikadikwe mokgubung</b>
Tshivenda	<b>tshitendeledzi tsha vhukati</b>
Xitsonga	<b>xirhendzevutanaxikarhi</b>

### central defence

Afrikaans	<b>middelverdedigers</b>
IsiZulu	<b>abadlali abangumgogodla emuva</b>
IsiXhosa	<b>umdlali othintelayo ophakathi</b>
Siswati	<b>titobha</b>
IsiNdebele	<b>abakhandeli baphakathi</b>
Setswana	<b>motshamekamoragogare</b>
Sepedi	<b>bahlabaneladino ba bogareng</b>
Sesotho	<b>tshireletso e bohareng</b>
Tshivenda	<b>vhatambamurahu vha vhukati</b>
Xitsonga	<b>vatlangandzhakuxikarhi</b>

### centre circle ⇨ central circle

### centre flag

English	<b>halfway flag</b>
Afrikaans	<b>middellynvlag</b>
IsiZulu	<b>ifulegi eliphakathi nendawo</b>
IsiZulu	<b>ifulegi eliqondene nenkaba yenkundla</b>
IsiXhosa	<b>iflegi ekwisiqingatha sebala</b>
Siswati	<b>umbhelebehe wenkhlabeni</b>
IsiNdebele	<b>iflarha yephakathi letatawu</b>
IsiNdebele	<b>iflarha yephakathi lekundla</b>
Setswana	<b>folaga ya molagare</b>
Sepedi	<b>folaga ya bogareng</b>
Sesotho	<b>folakga e bohareng</b>

Tshivenda	<b>fuḽaga ya vhukati</b>
Xitsonga	<b>mujeko wa le matlheloxikarhi</b>

### centre line

English	<b>halfway line</b>
Afrikaans	<b>middellyn</b>
IsiZulu	<b>umugqa osenkabeni yenkundla</b>
IsiXhosa	<b>umgca osesazulwini</b>
IsiXhosa	<b>umgca osembindini</b>
Siswati	<b>umlayini losenkhabeni</b>
Siswati	<b>umugca losenkhabeni</b>
IsiNdebele	<b>umuda wephakathi letatawu</b>
IsiNdebele	<b>umuda wephakathi lekundla</b>
Setswana	<b>molagare</b>
Sepedi	<b>mothaladi wa bogareng</b>
Sepedi	<b>mothalogare</b>
Sesotho	<b>molahare</b>
Tshivenda	<b>mutalo wa vhukati</b>
Tshivenda	<b>mutalo wa phandamudavhi</b>
Xitsonga	<b>ntilaxikarhi</b>

### centre mark

English	<b>centre spot</b>
Afrikaans	<b>middelkol</b>
Afrikaans	<b>middelkolletjie</b>
IsiZulu	<b>umaki osenkabeni yenkundla</b>
IsiZulu	<b>ichashazi elisenkabeni yenkundla</b>
IsiXhosa	<b>inkaba yebala</b>
IsiXhosa	<b>ichaphaza elisesizikithini sebala</b>
Siswati	<b>luphawu lwasekhlabeni</b>
IsiNdebele	<b>ikaba yetatawu</b>
IsiNdebele	<b>ikaba yekundla</b>
Setswana	<b>letshwao la khubu</b>
Sepedi	<b>mokhubo wa lepatlelo</b>
Sesotho	<b>mokgubu</b>
Tshivenda	<b>luswayo lwa vhukati</b>
Xitsonga	<b>mfunghoxikarhi</b>

### centre spot ⇨ centre mark

### challenge n. {for ball possession}

Afrikaans	<b>wedywering</b> {om balbesit}
IsiZulu	<b>ukubanga</b> {ibhola}
IsiZulu	<b>ukulwela</b> {ibhola}
IsiXhosa	<b>ubangiswano ngebhola</b>
IsiXhosa	<b>ukulwela ibhola</b>
Siswati	<b>kubanga</b>
IsiNdebele	<b>ukubangelana</b>
Setswana	<b>phegisano</b>
Sepedi	<b>phenkgišano</b>
Sepedi	<b>pakišano</b>
Sesotho	<b>tsekisano</b>
Sesotho	<b>phephetsano</b>
Tshivenda	<b>u lwela</b> {bola}

Xitsonga **mbangisano** {bolo}

**challenge** v. {for ball possession}

Afrikaans **wedywer** {om balbesit}

IsiZulu **-banga**

IsiZulu **-lwela**

IsiXhosa **ukubangisana ngebhola**

IsiXhosa **ukulwela ibhola**

Siswati **-banga**

IsiNdebele **-bangelana**

Setswana **phegisisana**

Sepedi **phenkgišana**

Sepedi **bakišana**

Sesotho **tsekisana**

Sesotho **phephetsana**

Tshivenda **u lwela**

Xitsonga **vangisana**

### change room

English **dressing room**

English **tog room**

Afrikaans **kleedkamer**

IsiZulu **igumbi lokugqokela** {abadlali}

IsiZulu **indlu yokugqokela abadlali**  
{abadlali}

IsiXhosa **igumbi lokunxibela abadlali**

IsiXhosa **igumbi lokutshintshela**

Siswati **intjintjwozi**

IsiNdebele **ikumba yokwembathela**

Setswana **phaposiboaparelo**

Setswana **boaparelo jwa batshameki**

Sepedi **phapošiboaparelo**

Sesotho **phaposi ya boitokiso**

Sesotho **phaposi ya boitlhophiso**

Tshivenda **lufhera lwa u ambarela**

Xitsonga **kamara ro ambalela**

### charge an opponent

Afrikaans **'n opponent storm**

Afrikaans **'n opponent stormloop**

IsiZulu **ukumaka**

IsiXhosa **ukumaka**

Siswati **kusukela imbangi**

IsiNdebele **-walazela umbangisani**

Setswana **tlhasela**

**motshamekakgatlanong**

Sepedi **hlasela mophenkgišani**

Sepedi **hlasela mmakišana**

Sesotho **hlasela**

Sesotho **futuhela**

Sesotho **kgorohela**

Tshivenda **u lwela bola**

Xitsonga **hlanganisa**

### charge an opponent from behind

Afrikaans **'n opponent van agter storm**

Afrikaans **'n opponent van agter stormloop**

IsiZulu **ukumaka ngemva**

IsiXhosa **ukumaka uvela ngasemva**

Siswati **kusukela imbangi ngemva**

IsiNdebele **-walazela umbangisani ngemva**

Setswana **-gwetlha**

Setswana **tlhasela**

**motshamekakgatlanong go**

**tswa kwa morago**

Sepedi **latelela mophenkgišani go tšwa**

**ka morago**

Sesotho **ho hlasela kamorao**

Sesotho **ho futuhela kamorao**

Sesotho **ho kgorohela kamorao**

Tshivenda **u lwela nga murahu**

Xitsonga **phija**

### charge fairly

Afrikaans **korrek storm**

Afrikaans **korrek stormloop**

IsiZulu **ukumaka okuvumelekile**

IsiXhosa **ukutyhalana ngokuvumelekileyo**

Siswati **kusundvuta ngalokwemukelekile**

IsiNdebele **-maga kuhle**

Setswana **tlhasela sentle**

Sepedi **phenkgišana ka maleba**

Sepedi **bakišana ka maleba**

Sesotho **theselana**

Sesotho **ho bapadisa hantle**

Tshivenda **u lwela lwo tendelwaho**

Xitsonga **tshwimbirisana**

### charge in a dangerous manner

Afrikaans **op gevaarlike wyse storm**

Afrikaans **op gevaarlike wyse stormloop**

IsiZulu **ukumaka okuyingozi**

IsiXhosa **ukumaka ngokungenankathalo**

IsiXhosa **ukumaka ngendlela eyingozi**

Siswati **kumakha lokuyingoti**

IsiNdebele **-maga ngendlela eyingozi**

Setswana **tlhasela makgwakgwa**

Sepedi **phenkgišana ka mokgwa wa**

**kotsi**

Sepedi **bakišana ka mokgwa wa kotsi**

Sepedi **hlasela ga kotsi**

Sesotho **tlhaselo e kotsi**

Sesotho **phutuhelo e kotsi**

Sesotho **kgorohelo e kotsi**

Tshivenda **u lwela nga nqila ya khombo**

Xitsonga **siva hi tihanyi**

### chase the ball

Afrikaans **die bal jaag**

IsiZulu	<b>ukuhubha ibhola</b>
IsiZulu	<b>ukujaha ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuleqa ibhola</b>
Siswati	<b>gijimisa ibhola</b>
Siswati	<b>cosha ibhola</b>
IsiNdebele	<b>-gijimisa ibholo</b>
Setswana	<b>tebela kgwele</b>
Setswana	<b>lelekisa kgwele</b>
Sepedi	<b>lelekiša kgwele</b>
Sepedi	<b>kitimiša kgwele</b>
Sesotho	<b>lelekisa bolo</b>
Tshivenda	<b>u gidimela bola</b>
Xitsonga	<b>hlongorisa bolo</b>

**chest trap** v.

Afrikaans	<b>bal op die bors vang</b>
Afrikaans	<b>bal met die bors keer</b>
IsiZulu	<b>-vimba ibhola ngesifuba</b>
IsiXhosa	<b>ukuthintela ibhola ngesifuba</b>
IsiXhosa	<b>ukunqanda ibhola ngesifuba</b>
IsiXhosa	<b>ukubamba ibhola ngesifuba</b>
Siswati	<b>-bamba ngesifuba</b>
IsiNdebele	<b>-dlala ngesifuba</b>
IsiNdebele	<b>-bamba ngesifuba</b>
Setswana	<b>laola ka mafatlha</b>
Setswana	<b>tshwara ka mafatlha</b>
Sepedi	<b>emiša kgwele ka kgara</b>
Sesotho	<b>thiba ka peta</b>
Sesotho	<b>kgina ka peta</b>
Sesotho	<b>laola ka peta</b>
Tshivenda	<b>u langa nga khana</b>
Xitsonga	<b>siva hi xifuva</b>

**chip** n. {short or long}

Afrikaans	<b>boogaangee</b> {kort of lank}
IsiZulu	<b>ukweqisa ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukutsibisa ibhola ngobuchule</b>
IsiXhosa	<b>ukuqabelisa ibhola ngobuchule</b>
Siswati	<b>kucuphula ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukweqisa ibholo</b>
Setswana	<b>tlodisokgwele</b>
Sepedi	<b>tshedišo ya kgwele ka go e tsuputša</b>
Sesotho	<b>ho kga bolo</b>
Tshivenda	<b>u pfukisa bola</b>
Xitsonga	<b>ntluriso</b>

**choice of ends** n.

Afrikaans	<b>speelkantkeuse</b>
IsiZulu	<b>ukukhetha amapali</b>
IsiXhosa	<b>ukukhetha iipali</b>
IsiXhosa	<b>ukukhetha icala</b>
Siswati	<b>kukhetha emapali</b>
IsiNdebele	<b>ukukhetha amapali</b>
Setswana	<b>tikolosoledi</b>

Sepedi	<b>kgetho ya go iša</b>
Sepedi	<b>kgetho ya lehlakore</b>
Sesotho	<b>ho kgetha lehlakore</b>
Tshivenda	<b>u nanga masia</b>
Xitsonga	<b>nhlawulotlhelo ra tipala</b>

**circumvent the law** v.

Afrikaans	<b>die reël omseil</b>
Afrikaans	<b>die reël ontduik</b>
IsiZulu	<b>-phula umthetho ngobuqili</b>
IsiXhosa	<b>ukuphepha isolotya lomthetho</b>
Siswati	<b>balekela umtsetfo</b>
IsiNdebele	<b>-gegeda umthetho</b>
Setswana	<b>-tsietsamolao</b>
Sepedi	<b>jabetša molao</b>
Sesotho	<b>iphapanyetsa molao</b>
Sesotho	<b>ho etsa ihlwana</b>
Tshivenda	<b>u tinya mulayo</b>
Xitsonga	<b>honisa nawu</b>

**club**

Afrikaans	<b>klub</b>
IsiZulu	<b>iqembu lebhola</b>
IsiXhosa	<b>iklabhu</b>
IsiXhosa	<b>iqela lebhola</b>
Siswati	<b>licembu</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema</b>
IsiNdebele	<b>itlabhu</b>
Setswana	<b>setlhopha</b>
Sepedi	<b>sehlopha</b>
Sesotho	<b>sehlopha</b>
Tshivenda	<b>kijaba</b>
Xitsonga	<b>xipanu</b>

**club assistant referee**

Afrikaans	<b>klubgrensregter</b>
IsiZulu	<b>umsizi kanompempe ojutshwe yiqembu</b>
IsiZulu	<b>umsizi kanondweba ojutshwe yiqembu</b>
IsiXhosa	<b>usekela-sompempe weklabhu</b>
IsiXhosa	<b>usekela-sompempe weqela lebhola</b>
Siswati	<b>umsiti wasomfengwane welicembu</b>
Siswati	<b>umsiti wasompempe welicembu</b>
IsiNdebele	<b>umsizisofengwana wesiqhema</b>
Setswana	<b>mothusamolaolamotshameko</b>
Setswana	<b>mothusamoletsaphala wa setlhopha</b>
Sepedi	<b>mothušamalokwane wa sehlopha</b>
Sesotho	<b>mothusi wa moteaphala wa sehlopha</b>
Sesotho	<b>mothusi wa moletsaphala wa sehlopha</b>

Sesotho	<b>mothusi wa molaolapapadi wa sehlopha</b>
Tshivenda	<b>muthusamulangulamutambo wa kijaba</b>
Tshivenda	<b>muthusamalogwane wa kijaba</b>
Xitsonga	<b>mupfunetan'watipempe wa xipanu</b>

### club committee

Afrikaans	<b>klubkomitee</b>
IsiZulu	<b>isigungu seqembu lebhola</b>
IsiZulu	<b>ikomidi leqembu lebhola</b>
IsiXhosa	<b>ikomiti yeklabhu</b>
IsiXhosa	<b>ikomiti yeqela lebhola</b>
Siswati	<b>ikomiti yelicembu</b>
IsiNdebele	<b>ikomidi yesiqhema</b>
Setswana	<b>lekgotlhana la setlhopha</b>
Setswana	<b>komiti ya setlhopha</b>
Sepedi	<b>komiti ya sehlopha</b>
Sesotho	<b>komiti ya sehlopha</b>
Tshivenda	<b>komiti ya kijaba</b>
Xitsonga	<b>komiti ya xipanu</b>

### club official

Afrikaans	<b>klubbeampte</b>
IsiZulu	<b>isikhulu seqembu</b>
IsiXhosa	<b>igosa leklabhu</b>
IsiXhosa	<b>igosa leqela lebhola</b>
Siswati	<b>sikhulu selicembu</b>
IsiNdebele	<b>isiphathiswa sesiqhema</b>
Setswana	<b>motlhankedi wa lekgotlana</b>
Setswana	<b>motlhankedi wa setlhopha</b>
Sepedi	<b>mošomedi wa sehlopha</b>
Sepedi	<b>moiredi wa sehlopha</b>
Sesotho	<b>ofisiri ya sehlopha</b>
Sesotho	<b>moemedi wa sehlopha</b>
Tshivenda	<b>muofisiri wa kijaba</b>
Xitsonga	<b>xirho xa vufambisi bya xipanu</b>

### coach n.

English	<b>head coach</b>
English	<b>trainer</b>
Afrikaans	<b>afriqter</b>
Afrikaans	<b>breier</b>
IsiZulu	<b>umlolongi</b>
IsiZulu	<b>umqeqeshi</b>
IsiXhosa	<b>umqeqeshi</b>
IsiXhosa	<b>ukhowutshi</b>
Siswati	<b>umcecheshi</b>
Siswati	<b>umlolongi</b>
IsiNdebele	<b>umbanduli</b>
Setswana	<b>mokatisi</b>
Sepedi	<b>mohlahli</b>
Sepedi	<b>morutantšhi</b>
Sesotho	<b>mokwetlisi</b>

Tshivenda	<b>mugudisi</b>
Xitsonga	<b>mudzaberi</b>

### competition draw

Afrikaans	<b>kompetisieloting</b>
Afrikaans	<b>kompetisietrekking</b>
IsiZulu	<b>ukuqhathwa kwamaqembu</b>
IsiXhosa	<b>uthelekiso lwamaqela</b>
Siswati	<b>kuchatsanisa emacembu</b>
IsiNdebele	<b>umenyulo</b>
IsiNdebele	<b>umdoso wephaliswano</b>
Setswana	<b>kgôgô</b>
Sepedi	<b>matengwa a phadišano</b>
Sesotho	<b>lotho ya tlhodisano</b>
Tshivenda	<b>madeñwa a muḽaḽisano</b>
Xitsonga	<b>mpananiso wa swipanu</b>

### Confederation of Southern African Football Associations ⇨ COSAFA

### corner arc

English	<b>arc of a circle</b>
Afrikaans	<b>hoekboog</b>
IsiZulu	<b>indawo yokubeka ikhona</b>
IsiXhosa	<b>indawo yokukhabela ikhona</b>
Siswati	<b>indzawo yekukhahlela ikhona</b>
Siswati	<b>indzawo yekususa ikhona</b>
IsiNdebele	<b>igobela lehugu</b>
Setswana	<b>mothalo wa sekhutlo sa lebala</b>
Setswana	<b>mola wa sekhutlo sa lebala</b>
Sepedi	<b>mothalosekabora wa sekhutlong</b>
Sesotho	<b>lekekema la sekgutlo</b>
Sesotho	<b>huku</b>
Tshivenda	<b>mutalo wa khuḽa</b>
Xitsonga	<b>ndzawu ya khona</b>
Xitsonga	<b>ndzawu ya huku</b>

### corner flag

English	<b>corner flag post</b>
Afrikaans	<b>hoekvlag</b>
IsiZulu	<b>iduku lekhona</b>
IsiZulu	<b>ifulegi lekhona</b>
IsiXhosa	<b>iflegi yasekoneni</b>
Siswati	<b>umbhelebhele welikhona</b>
IsiNdebele	<b>iflarha lehugu</b>
Setswana	<b>folaga ya sekhutlo</b>
Sepedi	<b>folaga ya sekhutlong</b>
Sesotho	<b>folakga ya sekgutlo</b>
Sesotho	<b>folakga ya huku</b>
Tshivenda	<b>fuḽaga ya khuḽa</b>
Xitsonga	<b>mujeko wa khona</b>
Xitsonga	<b>mujeko wa huku</b>

### corner flag post ⇨ corner flag

**corner kick**

Afrikaans	<b>hoekskop</b>
IsiZulu	<b>ikhona</b>
IsiXhosa	<b>ikona</b>
Siswati	<b>ikhona</b>
Siswati	<b>ikhonakhikhi</b>
IsiNdebele	<b>ikhona</b>
IsiNdebele	<b>ukurarha egobeleni</b>
IsiNdebele	<b>ihuku</b>
Setswana	<b>sekhutlo</b>
Sepedi	<b>khutla</b>
Sepedi	<b>sekhutlo</b>
Sepedi	<b>khona</b>
Sesotho	<b>huku</b>
Sesotho	<b>sekgutlo</b>
Tshivenda	<b>khona</b>
Tshivenda	<b>thaho ya khuḁa</b>
Xitsonga	<b>khona</b>
Xitsonga	<b>huku</b>

**COSAFA**

English	<b>Confederation of Southern African Football Associations</b>
Afrikaans	<b>COSAFA</b>
Afrikaans	<b>Sokkerverenigingskonfederasie van Suider-Afrika</b>
IsiZulu	<b>i-COSAFA</b>
IsiZulu	<b>uMfelandawonye Wezinhlango ZikaNobhutshuzwayo ZaseNingizimu Ne-Afrika</b>
IsiXhosa	<b>iCOSAFA</b>
IsiXhosa	<b>iMbumba yeMibutho yaMazantsi Afrika yeBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>i-COSAFA</b>
Siswati	<b>Inhlango Yelibhola Letinyawo e-Afrika LeseNingizimu</b>
IsiNdebele	<b>i-COSAFA</b>
IsiNdebele	<b>Ihlangano yeBholo eRarhwako yamaZwe we-Afrika eseSewula</b>
Setswana	<b>COSAFA</b>
Setswana	<b>Mokgatlo wa Kgwele ya Dinao wa Borwa jwa Aforika</b>
Sepedi	<b>COSAFA</b>
Sepedi	<b>Lekgotlataolo la Mokgatlo wa Kgwele ya maoto ya Borwa bja Afrika</b>
Sesotho	<b>COSAFA</b>
Sesotho	<b>Mokgatlo wa Bolaodi ba Bolo Dinaheng tsa Aforika e ka Borwa</b>
Tshivenda	<b>COSAFA</b>
Tshivenda	<b>Thanganelano ya Madzangano a Bola ya Milenzhe a Tshipembe ha Afrika</b>
Xitsonga	<b>COSAFA</b>

**Xitsonga wa Afrika****Nhlangano wa Bolo wa Dzonga****counterattack** n.

Afrikaans	<b>teenaanval</b>
IsiZulu	<b>impindiselakuhlasela</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlasela ngokuqubula</b>
Siswati	<b>kuhlasela ngekuphundlukela</b>
IsiNdebele	<b>isahlelo lokuzibuyiselela</b>
Setswana	<b>tllhaseloipusolsetso</b>
Sepedi	<b>go hlasela ka morago ga tllhaselo</b>
Sepedi	<b>tllhaselotllhaselong</b>
Sesotho	<b>ho boya sekwele</b>
Sesotho	<b>ho ya mabotsela</b>
Tshivenda	<b>u ḁasela nga murahu ha u ḁaselwa</b>
Xitsonga	<b>nllhaselotlheriselo</b>

**cramp**

Afrikaans	<b>kramp</b>
IsiZulu	<b>ijaqamba</b>
IsiXhosa	<b>inkantsi</b>
IsiXhosa	<b>inkwalithethe</b>
IsiXhosa	<b>ikrempu</b>
IsiXhosa	<b>ikrampu</b>
Siswati	<b>imfinyezi</b>
Siswati	<b>emajacamba</b>
IsiNdebele	<b>imbodongwana</b>
IsiNdebele	<b>ikrempe</b>
Setswana	<b>kgogegomesifa</b>
Setswana	<b>kerempe</b>
Sepedi	<b>namanakhunyelo</b>
Sepedi	<b>namanakhunyedi</b>
Sepedi	<b>kerempe</b>
Sesotho	<b>kerempe</b>
Tshivenda	<b>krempe</b>
Tshivenda	<b>khwethedzi</b>
Xitsonga	<b>kirempe</b>

**create space**

English	<b>run off the ball</b>
Afrikaans	<b>'n gaping skep</b>
Afrikaans	<b>'n spatie skep</b>
IsiZulu	<b>ukuvula isikhala</b>
IsiXhosa	<b>ukuvula ikroba</b>
IsiXhosa	<b>ukuvula isithuba</b>
Siswati	<b>vula sikhala</b>
IsiNdebele	<b>-vula</b>
Setswana	<b>bula</b>
Sepedi	<b>bula</b>
Sesotho	<b>bula</b>
Sesotho	<b>kgea</b>
Tshivenda	<b>u vula tshikhala</b>
Xitsonga	<b>pfula xivandla</b>



**cross** n.

Afrikaans	<b>dwarsskopaangee</b>
Afrikaans	<b>dwarsskop</b>
IsiZulu	<b>ibhola elivundlayo</b>
IsiXhosa	<b>ukukhrosa</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlasela ngokuxwesisa ibhola</b>
Siswati	<b>kugoba</b>
IsiNdebele	<b>umvundlo</b>
Setswana	<b>kobo</b> {kobo}
Setswana	<b>khorošo</b>
Setswana	<b>kgabagantsho</b>
Sepedi	<b>koba</b>
Sesotho	<b>phethiso</b>
Sesotho	<b>tshediso</b>
Tshivenda	<b>khurošo</b>
Tshivenda	<b>u govha</b>
Xitsonga	<b>khirošo</b>
Xitsonga	<b>nghovo</b>

**crossbar**

Afrikaans	<b>dwarzbalk</b>
Afrikaans	<b>dwarlat</b>
IsiZulu	<b>ipali elivundlile</b>
IsiXhosa	<b>ipali enqumlezileyo</b>
Siswati	<b>lipali lelivundlile</b>
Siswati	<b>lipali lelisetulu</b>
IsiNdebele	<b>ipali elivundlileko</b>
Setswana	<b>palekgabaganyo</b>
Setswana	<b>kotakgabaganyo</b>
Sepedi	<b>pala ya ka godimo</b>
Sesotho	<b>marulelo a mekwallo</b>
Tshivenda	<b>pala ya nga n̄tha</b>
Xitsonga	<b>pala ya le henhla</b>

**crossfield pass**

Afrikaans	<b>dwarsveldaangee</b>
IsiZulu	<b>ukuvundlisa ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukupasa ibhola ngokuyixwesisa</b>
	<b>ibala</b>
IsiXhosa	<b>ukutshintsha ibala</b>
Siswati	<b>kuvundlisa ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukudlulisa ngokuqamula</b>
Setswana	<b>thagokgabaganyo</b>
Sepedi	<b>thago ya go putla</b>
Sepedi	<b>thago ya go ngaya lepatlelo</b>
Sesotho	<b>thaho e paroletsang</b>
Tshivenda	<b>bola i buḁaho</b>
Xitsonga	<b>ntsemakanyiso wa bolo</b>

**cup final**

Afrikaans	<b>bekereindstryd</b>
Afrikaans	<b>eindstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wamanqamu</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wamanqam</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wamaqibela kankqoyi</b>

Siswati  
IsiNdebele

IsiNdebele  
Setswana  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Tshivenda  
Xitsonga

**curler**

English  
Afrikaans  
IsiZulu  
IsiZulu  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
Siswati  
Siswati  
IsiNdebele  
IsiNdebele  
Setswana  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Sesotho  
Tshivenda  
Tshivenda  
Xitsonga

**umdlalo wemancamu**  
**iphaliswano lamaphelelo**  
**lebhigiri**  
**iphaliswano lokugcina lebhigiri**  
**makgaolakgang a sejana**  
**makgaolakgang a sekgele**  
**makgaolakgang a sebjana**  
**makgaolakgang**  
**mutambo wa makhaulakhani**  
**mutambo wa makhaulatshela**  
**ntlangu wo hetelela wa khapu**

**banana kick**  
**krulskop**  
**ukukhahlela ingwegwe**  
**ukukhahlela ingobela**  
**ibhanana**  
**umsiko obugophe**  
**kusika ibhola**  
**ibhanana**  
**umsiko**  
**igomba**  
**panana**  
**kobi**  
**mosego**  
**tswapetso**  
**koropetso**  
**khuyo**  
**tsonga**  
**nsongo**

**curtain raiser**

Afrikaans  
IsiZulu  
IsiZulu  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
IsiXhosa  
Siswati  
IsiNdebele  
IsiNdebele  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Sesotho  
Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

**voorwedstryd**  
**imbulamazolo**  
**imbulambethe**  
**umdlalo wokutshayelela**  
**umdlalo oyingabula-zigcawu**  
**imbula-mbethe**  
**umdlalo wekubhula ematolo**  
**ibhulambethe**  
**umvulakundla**  
**matlhagolatsela**  
**makgoraditsela**  
**papadi e hlekang sebae**  
**papadi ya selelekela**  
**papadi e ffiellang**  
**mutambohangeli**  
**ntlangu wo kukula rivala**

**cut** n.

Afrikaans  
Afrikaans  
IsiZulu  
IsiZulu

**swenkskop**  
**systap**  
**umjiko osikayo**  
**umjiko onqamulayo**

IsiXhosa	<b>ukuphamba</b>
IsiXhosa	<b>ukusika</b>
Siswati	<b>kutfubeleta nebhola</b>
IsiNdebele	<b>ukufahla</b>
Setswana	<b>tshego</b>
Setswana	<b>go sega</b>
Setswana	<b>tshutlhelelo</b>
Sepedi	<b>go šwahla</b>
Sepedi	<b>go šohla</b>
Sesotho	<b>ho tswedipana</b>
Tshivenda	<b>u tshea</b>
Xitsonga	<b>ntsemakanyo</b>

## D

### dangerous play

Afrikaans	<b>gevaarlike spel</b>
IsiZulu	<b>ukudlala okuyingozi</b>
IsiXhosa	<b>ukudlala rhabaxa</b>
IsiXhosa	<b>ukudlala kakubi</b>
IsiXhosa	<b>ukudlala okuyingozi</b>
Siswati	<b>kudlala lokuyingoti</b>
IsiNdebele	<b>ukudlala okuyingozi</b>
Setswana	<b>tshamekomakgwakgwa</b>
Sepedi	<b>papadi ya kotsi</b>
Sepedi	<b>papadi ya makgwakgwa</b>
Sepedi	<b>thaloko ya kotsi</b>
Sepedi	<b>thaloko ya makgwakgwa</b>
Sesotho	<b>papadi e kotsi</b>
Tshivenda	<b>matambele a khombo</b>
Tshivenda	<b>matambomavhi</b>
Xitsonga	<b>tlangelo ro biha</b>

### dead ball

Afrikaans	<b>die bal is dood</b>
Afrikaans	<b>dooie bal</b>
IsiZulu	<b>ibhola elimile</b>
IsiZulu	<b>ibhola elinganyakazi</b>
IsiXhosa	<b>ibhola esamisiweyo</b>
IsiXhosa	<b>ibhola efileyo</b>
Siswati	<b>ibhola lemile</b>
Siswati	<b>umbekelo</b>
IsiNdebele	<b>ibholo esajanyisiweko</b>
Setswana	<b>kgwele e e suleng</b>
Sepedi	<b>kgwele ye e emego</b>
Sepedi	<b>bolo ye e emego</b>
Sesotho	<b>bolo e emisitsweng</b>
Tshivenda	<b>bola yo imaho</b>
Xitsonga	<b>bolo leyi vekeweke ehansi</b>

### debut n.

Afrikaans	<b>debuut</b>
IsiZulu	<b>ukudlala okokuqala eqenjini</b>
IsiXhosa	<b>ukudlala okokuqala eqeleni</b>

Siswati	<b>kudlala kwekucala ecenjini</b>
IsiNdebele	<b>ukudlala kokuthoma esiqhemeni</b>
Setswana	<b>tlhagelelo la ntlha</b>
Sepedi	<b>papadi ya mathomo ya mmapadi</b>
Sepedi	<b>papadi ya mathomo ya moraloki</b>
Sesotho	<b>papadi ya pele ya seapadi</b>
Tshivenda	<b>u tamba lwa u thoma kha thimu</b>
Xitsonga	<b>ntlangunxambilo</b>

### defective ball

Afrikaans	<b>foutiewe bal</b>
Afrikaans	<b>foutbal</b>
IsiZulu	<b>ibhola elingalungele ukudlalwa</b>
IsiXhosa	<b>ibhola engekho mgangathweni</b>
Siswati	<b>ibhola lengakalungeli</b>
	<b>kusetjentiswa</b>
Siswati	<b>ibhola lengekho ezingeni</b>
IsiNdebele	<b>ibholo engakalungeli ukudlala</b>
Setswana	<b>kgwele e e sa siamelang</b>
	<b>motshameko</b>
Sepedi	<b>kgwele ye e sego ya maleba</b>
Sepedi	<b>kgwele ye e sa amogelegego</b>
Sesotho	<b>bolo e sa amoheleheng</b>
Sesotho	<b>bolo e dipha</b>
Tshivenda	<b>bola i sa tendelwi u shumiswa</b>
	<b>kha mutambo</b>
Xitsonga	<b>bolo yo ka yi nga lulamangi</b>

### defence

English	<b>backline</b>
Afrikaans	<b>verdediging</b>
IsiZulu	<b>abadlali basemuva</b>
IsiXhosa	<b>ukuvingca amazibuko</b>
IsiXhosa	<b>ukuvala amazibuko</b>
IsiXhosa	<b>ukuvala ngasemva</b>
Siswati	<b>bavimbeli</b>
Siswati	<b>bavikeli</b>
IsiNdebele	<b>ivikelo</b>
IsiNdebele	<b>ikhandelo</b>
Setswana	<b>tshireletso</b>
Sepedi	<b>bohlaneladino</b>
Sepedi	<b>leboto</b>
Sepedi	<b>tšhireletšo</b>
Sesotho	<b>dibapadi tse tshireletsang</b>
Sesotho	<b>lebota</b>
Sesotho	<b>lekgwakgwa</b>
Tshivenda	<b>vhutambamurahu</b>
Xitsonga	<b>nsirhelelo</b>

### defender

English	<b>fullback</b>
Afrikaans	<b>verdediger</b>
IsiZulu	<b>umdlali wasemuva</b>
IsiXhosa	<b>umdlali wasemva</b>
IsiXhosa	<b>uvingc'amazibuko</b>

IsiXhosa **umkhuseli**  
 IsiXhosa **idifenda**  
 Siswati **umdlali wasemuva**  
 Siswati **sitobha**  
 Siswati **umvimbi**  
 IsiNdebele **umkhandeli**  
 Setswana **mosireletsi**  
 Setswana **motshamekamorago**  
 Sepedi **mohlabaneladino**  
 Sepedi **mošireletšadino**  
 Sesotho **mosireletsi**  
 Tshivenda **mutambamurahu**  
 Xitsonga **mutlangandzhaku**

### defending champions

Afrikaans **verdedigende kampioene**  
 IsiZulu **ompetha abavikela isicoco**  
 IsiXhosa **iintshatsheli ezikhusela intshinga**  
 Siswati **boshampeni labavikela indzebe**  
 IsiNdebele **iinkutani ezivikela unongorwana**  
 Setswana **basireletsabosimega**  
 Setswana **basireletsasejana**  
 Setswana **basireletsasekgele**  
 Sepedi **bašireletšasefoka**  
 Sesotho **bomampodi ba sireletsang sekola**  
 Tshivenda **vhatsireledzavhugwenxa**  
 Xitsonga **vasirhelelaxidlodlo**

### deflection

Afrikaans **defleksie**  
 IsiZulu **ukushayisa kwebhola liphambuke**  
 IsiXhosa **ukubetheka kwebhola iphambuke**  
 Siswati **kuphambuka**  
 IsiNdebele **iphambuko**  
 Setswana **phapogo**  
 Sepedi **phamogo**  
 Sepedi **phapogo**  
 Sesotho **kgeloho ya bolo**  
 Tshivenda **u pambuswa**  
 Xitsonga **njhiko**

### derby

Afrikaans **derby**  
 IsiZulu **umdlalo womkhaya**  
 IsiXhosa **umdlalo wobukhaya**  
 IsiXhosa **umdlalo wamaqela aphuma kwingingqi enye**  
 Siswati **umdlalo wabomkhaya**  
 IsiNdebele **umdlalo womkhaya**  
 Setswana **motshameko wa diselamma**  
 {tabi}  
 Sepedi **papadi ya dihlopha tša tikologo**

Sesotho **papadi ya dihlopha tsa lehae dabi**  
 Sesotho **mutambo wa thimudzapo**  
 Tshivenda **ntlangu wa xin`wanamanana**  
 Xitsonga

### diagonal system of control

Afrikaans **diagonale kontrolesistees**  
 IsiZulu **uhlelo lukanompempe lokuhambisana nebhola**  
 IsiXhosa **indlela kasompempe ebaleni**  
 Siswati **indlela yekulawula ngekujubela**  
 IsiNdebele **irherho lokulawula elivundlako**  
 Setswana **tsela ya moletsaphala**  
 Setswana **tsela ya molaolamotshameko**  
 Sepedi **mosepelopotla wa malokwane**  
 Sesotho **mokgwa wa taolo ya papadi**  
 Tshivenda **sisteme ya ndaulo ya u buḁa {matshimbilele}**  
 Xitsonga **matsemakanyelo ya n`watipempe**

### direct free kick

Afrikaans **direkte vryskop**  
 IsiZulu **ukukhahlela ibhola liqonde**  
 IsiXhosa **ukukhaba ibhola yesohlwayo ngqo**  
 Siswati **kukhahlela ungabangiswa**  
 IsiNdebele **umrarhosimahla onqophileko**  
 Setswana **thago e e thamaletseng**  
 Sepedi **thagothwi ya go se šitišwe**  
 Sesotho **motoba**  
 Tshivenda **thahothwii**  
 Xitsonga **ndzahokongomo**

### disciplinary sanction

Afrikaans **tugstappe**  
 IsiZulu **ukujezisa**  
 IsiZulu **isijejiso**  
 IsiXhosa **isohlwayo**  
 Siswati **sigwebo**  
 Siswati **sijejiso**  
 IsiNdebele **ukukhalima**  
 Setswana **kgalemo**  
 Setswana **teleko**  
 Setswana **kobo**  
 Sepedi **kgalemo**  
 Sepedi **go raka**  
 Sepedi **go ntšha**  
 Sesotho **teleko**  
 Sesotho **kgalemo**  
 Tshivenda **vhukando ha ndaḁiso**  
 Xitsonga **nxupulo**

### dissent

Afrikaans **verskil**  
 IsiZulu **ukuphikisana nesinqumo**



IsiXhosa	<b>ukungavumelani nosompempe</b>
IsiXhosa	<b>ukuphikisana nosompempe</b>
Siswati	<b>kweyana</b>
IsiNdebele	<b>ukungavumelani nesiqunto</b>
IsiNdebele	<b>ukuphikisana nesiqunto</b>
Setswana	<b>tlhokamaitsholo</b>
Sepedi	<b>go se dumelelane</b>
Sepedi	<b>go se kwane</b>
Sesotho	<b>ho se dumellane</b>
Tshivenda	<b>u nyadza tsheo</b>
Xitsonga	<b>ku honisa</b>

### diving header

Afrikaans	<b>duikkopskoot</b>
IsiZulu	<b>ukushaya ibhola ngekhandanda utshuza emoyeni</b>
IsiXhosa	<b>ukubetha ibhola ngentloko udayiva emoyeni</b>
IsiXhosa	<b>ukubetha ibhola ngentloko uwuza emoyeni</b>
Siswati	<b>kuntjuzela ibhola ngenhloko</b>
IsiNdebele	<b>ukutjuzela ibhola ngehloko</b>
Setswana	<b>go thula ka tlhogo ka thapamo</b>
Sepedi	<b>go thula kgwele ya tlase ka go e tabogela</b>
Sesotho	<b>ho fofela bolo ka hlooho</b>
Tshivenda	<b>u rwa bola nga fhoho u tshi khouwa</b>
Xitsonga	<b>ku gomola bolo u ri emoyeni</b>

### double caution

Afrikaans	<b>dubbele geelkaart</b>
Afrikaans	<b>tweede geelkaart</b>
IsiZulu	<b>ukuxwayisa kabili</b>
IsiXhosa	<b>ukohlwaywa okwesibini ngekhadhi elimthubi</b>
Siswati	<b>kwecwayiswa kabili</b>
Siswati	<b>emakhadi lamabili laliphuthi</b>
IsiNdebele	<b>ukuyeleliswa kabili</b>
Setswana	<b>neelokarata ya bobedi</b>
Sepedi	<b>go bontšha mmapadi dikarata tše pedi papading ye tee</b>
Sepedi	<b>go fa mmapadi dikarata tše pedi papading ye tee</b>
Sepedi	<b>go bontšha moraloki dikarata tše pedi papading ye tee</b>
Sepedi	<b>go fa moraloki dikarata tše pedi papading ye tee</b>
Sesotho	<b>tlhokomediso ya bobedi</b>
Tshivenda	<b>u wana garaṭaṭaṭa luvhili</b>
Xitsonga	<b>ntshinyo wa vumbirhi</b>

### double-footed adj.

Afrikaans	<b>dubbelvoetig</b>
-----------	---------------------

IsiZulu	<b>odlala ngezinyawo zombili ngokulingana</b>
IsiXhosa	<b>ukukhaba nangaluphi na unyawo ngokulinganayo</b>
Siswati	<b>lodlala ngatotimbili</b>
IsiNdebele	<b>-dlalako ngeenyawo zombili ngokulingana</b>
IsiNdebele	<b>-sebenzisako iinyawo zombili ngokulingana</b>
Setswana	<b>tirisodinaopedi</b>
Sepedi	<b>wa go bapala ka maoto ka moka ka go lekana</b>
Sepedi	<b>wa go raloka ka maoto ka moka ka go lekanela</b>
Sesotho	<b>-rahang ka maoto a mabedi</b>
Tshivenda	<b>mutambangamilenzhe yoṭhe</b>
Xitsonga	<b>ku tirhisa milenge hinkwayo ku fana</b>

### double-footed player

English	<b>two-footed player</b>
Afrikaans	<b>dubbelvoetige speler</b>
IsiZulu	<b>umdlali osebenzisa izinyawo zombili ngokufanayo</b>
IsiXhosa	<b>umdlali okhaba nangaluphi na unyawo ngokulinganayo</b>
Siswati	<b>umdlali ngatotimbili</b>
IsiNdebele	<b>umdlali odlala ngeenyawo zombili ngokulingana</b>
IsiNdebele	<b>umdlali osebenzisa iinyawo zombili ngokulingana</b>
Setswana	<b>motshameki wa dinaopedi</b>
Sepedi	<b>mmapala ka maoto ka moka</b>
Sepedi	<b>moraloka ka maoto ka moka</b>
Sesotho	<b>seraha ka a mabedi</b>
Tshivenda	<b>mutambangamilenzhe yoṭhe</b>
Xitsonga	<b>mutlangi wo tirhisa milenge hinkwayo ku fana</b>

### double-header n.

Afrikaans	<b>dubbeldoortoernooi</b>
IsiZulu	<b>imidlalo elandelanayo</b>
IsiXhosa	<b>enkundleni eyodwa imidlalo emibini elandelelanayo</b>
Siswati	<b>kwibala elinye ngamininye imidlalo lemibili nkhundlanye</b>
IsiNdebele	<b>imidlalo emibili ngokulandelana kundlanye</b>
Setswana	<b>metshameko e mebedi mo lebaleng le le lengwe {e salana morago}</b>
Sepedi	<b>dipapadi tše pedi tša go ralokwa ka go šielana lepatlelong le tee</b>
Sesotho	<b>papadi tse pedi lebaleng</b>
Tshivenda	<b>mitambo mivhili huthihi</b>

Xitsonga **mitlangu mimbirhi hi ku siyerisana**

**draw** n.

Afrikaans **onbesliste uitslag**  
 IsiZulu **ukudlala ngokulingana**  
 IsiXhosa **ukuba ntanganye**  
 IsiXhosa **ukudlala ngokulingana**  
 Siswati **kudlala ngekulingana**  
 IsiNdebele **ukudlala ngokulingana**  
 Setswana **maleka**  
 Sepedi **maleka**  
 Sesotho **maleka**  
 Tshivenda **u tamba u lingana**  
 Tshivenda **u wa mafhuri**  
 Xitsonga **ku tlanga ku ringana**

**dressing room** ⇒ change room

**dribble** v.

Afrikaans **dribbel**  
 IsiZulu **-jika**  
 IsiZulu **-dribula**  
 IsiXhosa **ubuchule bokuphamba ngebhola**  
 IsiXhosa **ukudribula**  
 IsiXhosa **ukudriblisha**  
 Siswati **-veyisa**  
 Siswati **-jika**  
 Siswati **-ntjintja**  
 Siswati **-drebula**  
 IsiNdebele **-retjha**  
 IsiNdebele **-dribula**  
 Setswana **go tshasa**  
 Setswana **go tšheya**  
 Setswana **go sega**  
 Setswana **go tiribola**  
 Sepedi **tšhea**  
 Sepedi **thelela**  
 Sepedi **thala**  
 Sesotho **fetisa**  
 Sesotho **fohla**  
 Tshivenda **ḽaḽisa**  
 Xitsonga **xandza** {mutlangi}

**drop ball**

Afrikaans **skeidsregtersbal**  
 IsiZulu **ukubhampisa ibhola**  
 IsiZulu **ukugqoma ibhola**  
 IsiXhosa **ukuwiswa kwebhola**  
**ngusompempe kuqhubeke**  
**umdlalo**  
 Siswati **kubhampa ibhola**  
 IsiNdebele **indlela yokuthomisa umdlalo**  
**ngusofengwana**  
 Setswana **tigokgwele**

Sepedi **go tentiša kgwele**  
 Sepedi **go pampiša kgwele**  
 Sesotho **ho qadisa papadi hape**  
 Tshivenda **u bammisa bola**  
 Xitsonga **bolo yo wisiwa**

**dummy run**

Afrikaans **flousbeweging**  
 Afrikaans **flouslopie**  
 IsiZulu **ukudidisa**  
 IsiXhosa **ukuphamba abadlali**  
 IsiXhosa **ukubhidisa abadlali**  
 Siswati **kulahlisa umkhondvo**  
 Siswati **kudukisa umkhondvo**  
 IsiNdebele **ukulahlekisa**  
 IsiNdebele **ukudurhisa**  
 Setswana **go latlha**  
 Setswana **go phasamisa**  
 Sepedi **mokitimo wa go gakantšha**  
 Sesotho **ho lahlelisa**  
 Tshivenda **u ḽaḽisa**  
 Xitsonga **ku lahlelisa**

**duration** {match}

Afrikaans **duur** {wedstryd}  
 Afrikaans **tydsduur**  
 IsiZulu **isikhathi somdlalo**  
 IsiXhosa **ixesha eliqingqelwe umdlalo**  
 IsiXhosa **ixesha elisikelwe umdlalo**  
 Siswati **sikhatsi lesibekelwe umdlalo**  
 {sikhatsi}  
 IsiNdebele **isikhathi esibekiweko** {umdlalo}  
 Setswana **paka**  
 Sepedi **nakotekanyetšo**  
 Sesotho **nako (ya papadi)**  
 Tshivenda **tshifhinga** {{mutambo}}  
 Xitsonga **nkarhi** {wa ntlangu}

**E**

**emblem**

Afrikaans **embleem**  
 Afrikaans **kenteken**  
 IsiZulu **uphawu**  
 IsiXhosa **imbasa**  
 Siswati **luphawu**  
 Siswati **imbeji**  
 IsiNdebele **itshwayo**  
 Setswana **sekano**  
 Sepedi **leswao**  
 Sepedi **seka**  
 Sepedi **emboleme**  
 Sesotho **letshwao**  
 Tshivenda **tshigaṭhalu**

Xitsonga **mfungho**

## equaliser

Afrikaans	<b>gelykmaker</b>
IsiZulu	<b>igoli lokulinganisa</b>
IsiXhosa	<b>inqaku lokulinganisa</b>
IsiXhosa	<b>inqaku lokuba ntanganye</b>
Siswati	<b>ligoli lekulinganisa</b>
IsiNdebele	<b>igondelo lokulinganisa</b>
Setswana	<b>tekanyadino</b>
Sepedi	<b>ntlha ya go lekalekanya dino</b>
Sesotho	<b>ntlha ya tekano</b>
Tshivenda	<b>tshikoro tsha u linganya</b>
Xitsonga	<b>golo yo ringanisa</b>

## extra time

English	<b>overtime</b>
Afrikaans	<b>ekstra tyd</b>
IsiZulu	<b>isikhathi esengeziwe</b>
IsiXhosa	<b>ixesha elongeziweyo</b>
Siswati	<b>sikhatsi lesengetiwe</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi esingezelweko</b>
Setswana	<b>paka e e okeditsweng</b>
Sepedi	<b>nako ya kokeletšo</b>
Sesotho	<b>nako e ekeditsweng</b>
Tshivenda	<b>tshifhinga tsho engedzwaho</b>
Xitsonga	<b>nkarhi wo engetela</b>

## F

**Fédération Internationale de Football Association** ⇒ FIFA

**Federation of International Football Associations** ⇒ FIFA

## feint a kick

Afrikaans	<b>'n flousskop gee</b>
Afrikaans	<b>'n flousskop uitvoer</b>
IsiZulu	<b>ukusikaza ukukhahlela</b>
IsiXhosa	<b>ukugxumisa</b>
IsiXhosa	<b>ukulingisa</b>
Siswati	<b>kusikita</b>
IsiNdebele	<b>-wuma ibholo</b>
Setswana	<b>go tlaisa</b>
Setswana	<b>go oma</b>
Setswana	<b>go latlha</b>
Sepedi	<b>go oma kgwele</b>
Sepedi	<b>go ometša kgwele</b>
Sesotho	<b>ho oma bolo</b>
Tshivenda	<b>u xedza</b>
Xitsonga	<b>rahelo ro xungeta</b>

**field of play** ⇒ pitch

## FIFA

English	<b>Federation of International Football Associations</b>
English	<b>Fédération Internationale de Football Association</b> <French>
Afrikaans	<b>FIFA</b>
Afrikaans	<b>Internasionale Sokkerfederasie</b>
IsiZulu	<b>i-FIFA</b>
IsiZulu	<b>iNhlango elawula</b>
IsiXhosa	<b>Ezikanobhutshuzwayo</b>
IsiXhosa	<b>Emhlabeni</b>
IsiXhosa	<b>iFIFA</b>
IsiXhosa	<b>uMbutho waMazwe eHlabathi</b>
Siswati	<b>weBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>i-FIFA</b>
Siswati	<b>Lubumbanotinhlangano</b>
Siswati	<b>Telibhola Letinyawo Temave</b>
Siswati	<b>Ngemave</b>
IsiNdebele	<b>i-FIFA</b>
IsiNdebele	<b>iHlangano yeBholo eRarhwako</b>
IsiNdebele	<b>yeenHlangano zamaZwe</b>
IsiNdebele	<b>ngamaZwe</b>
IsiNdebele	<b>iHlangano yeBholo eRarhwako</b>
IsiNdebele	<b>yeenHlangano zeeNtjhabatjhaba</b>
Setswana	<b>FIFA</b>
Setswana	<b>Mokgatlo wa Boditšhaba wa</b>
Setswana	<b>Kgwele ya Dinao</b>
Setswana	<b>MBKD</b>
Sepedi	<b>FIFA</b>
Sepedi	<b>Mokgatlokopano wa</b>
Sepedi	<b>Boditšhabatšhaba wa Kgwele ya</b>
Sepedi	<b>Maoto</b>
Sesotho	<b>FIFA</b>
Sesotho	<b>Mokgatlo wa Matjhaba wa Bolo</b>
Tshivenda	<b>FIFA</b>
Tshivenda	<b>Thanganelano ya Madzangano a</b>
Tshivenda	<b>Bola ya Milenzhe a</b>
Tshivenda	<b>Dzitshakatshaka</b>
Xitsonga	<b>FIFA</b>
Xitsonga	<b>Nhlangano wa Bolo wa Misava</b>
Afrikaans	<b>FIFA fair play trophy</b>
IsiZulu	<b>FIFA-skoonspeltrofee</b>
IsiZulu	<b>indebe yokuziphatha kahle ye-</b>
IsiZulu	<b>FIFA</b>
IsiXhosa	<b>indebe yokuziphatha kakuhle</b>
IsiXhosa	<b>yeFIFA</b>
IsiXhosa	<b>indebe yokudlala kakuhle</b>
IsiXhosa	<b>yoMbutho waMazwe eHlabathi</b>
IsiXhosa	<b>weBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>indzebe yekudlala kahle ye-FIFA</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana we-FIFA wokudlala</b>
IsiNdebele	<b>kuhle</b>

Setswana	<b>Sekgele sa FIFA sa Motshameko o o phepa</b>
Setswana	<b>Sejana sa FIFA sa Motshameko o o phepa</b>
Sepedi	<b>mogopo wa FIFA wa thaloko e botse</b>
Sepedi	<b>sebjana sa FIFA sa thaloko e botse</b>
Sesotho	<b>mohope wa FIFA wa papadi e ntle</b>
Tshivenda	<b>tshiphuga tsha FIFA tsha vhuqifari havhuqi</b>
Xitsonga	<b>khapu ya tlangelo ro basa ra FIFA</b>

### FIFA world cup

Afrikaans	<b>FIFA-wêreldbeker</b>
IsiZulu	<b>indebe yomhlaba ye-FIFA</b>
IsiXhosa	<b>indebe yehlabathi yeFIFA</b>
IsiXhosa	<b>indebe yehlabathi yoMbutho wamaZwe eHlabathi weBhola eKhatywayo</b>
Siswati	<b>indzebe yemhlaba ye-FIFA</b>
IsiNdebele	<b>ibhigiri yephasi ye-FIFA</b>
Setswana	<b>Sekgele sa Lefatshe sa FIFA</b>
Setswana	<b>Sejana sa Lefatshe sa FIFA</b>
Sepedi	<b>mogopo wa FIFA wa lefase</b>
Sepedi	<b>sebjana sa FIFA sa lefase</b>
Sesotho	<b>mohope wa lefatshe wa FIFA</b>
Tshivenda	<b>Tshiphuga tsha Lefatshe tsha FIFA</b>
Xitsonga	<b>khapu ya misava ya FIFA</b>

### final

Afrikaans	<b>eindstryd</b>
Afrikaans	<b>finaal</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wamanqamu</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wamanqam</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wamagqibela kankqoyi</b>
Siswati	<b>umdlalo wemancamu</b>
Siswati	<b>emancamu</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wokugcina</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wamaphelelo</b>
Setswana	<b>makgaolakgang</b>
Sepedi	<b>makgaolakgang</b>
Sesotho	<b>makgaolakgang</b>
Tshivenda	<b>makhaulatshele</b>
Tshivenda	<b>makhaulakhani</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wo hetelela</b>

### final leg

Afrikaans	<b>finale been</b>
Afrikaans	<b>finale rondte</b>
IsiZulu	<b>umlenze wokugcina</b>
IsiXhosa	<b>umjikelo wokugqibela</b>
IsiXhosa	<b>umjikelo wamagqibela kankqoyi</b>

Siswati	<b>umlente wekugcina</b>
Siswati	<b>imidlalolichunge yekugcina</b>
IsiNdebele	<b>umlenze wokugcina</b>
IsiNdebele	<b>umlenze wamaphelelo</b>
Setswana	<b>leoto la makgaolakgang</b>
Sepedi	<b>legato la mafelelo la phadišano</b>
Sepedi	<b>leoto la mafelelo la phadišano</b>
Sesotho	<b>mokgahlelo wa makgaolakgang</b>
Sesotho	<b>papadi ya makgaolakgang</b>
	<b>tlhodisanong</b>
Tshivenda	<b>mulenzhe wa u fhedza</b>
Xitsonga	<b>nenge wo hetelela</b>

### first division

Afrikaans	<b>eerste liga</b>
IsiZulu	<b>isigaba sokuqala</b>
IsiXhosa	<b>iligi enganeno kweyoompondo zihlanjiwe</b>
Siswati	<b>sigaba sekucala seligi</b>
IsiNdebele	<b>iligi yokuthoma</b>
Setswana	<b>lliki e kholwane</b>
Sepedi	<b>lliki ya mathomo ya dihlopha tša ka tlase</b>
Sesotho	<b>divishene ya pele</b>
Tshivenda	<b>khethekanyo ya u thoma</b>
Xitsonga	<b>ligi yo sungula</b>

### first half {match}

Afrikaans	<b>eerste helfte {wedstryd}</b>
IsiZulu	<b>isiwombe sokuqala</b>
IsiXhosa	<b>isiqingatha sokuqala somdlalo</b>
IsiXhosa	<b>isigaba sokuqala somdlalo</b>
Siswati	<b>sigamu sekucala {umdlalo}</b>
Siswati	<b>incenye yekucala</b>
IsiNdebele	<b>isiquantu sokuthoma {umdlalo}</b>
Setswana	<b>karolo ya ntlha</b>
Sepedi	<b>karolo ya pele ya papadi</b>
Sesotho	<b>karolo ya pele</b>
Tshivenda	<b>luṭa lwa u thoma</b>
Xitsonga	<b>xiphemu xo sungula {xa ntlangu}</b>

### first leg

Afrikaans	<b>eerste been</b>
IsiZulu	<b>umlenze wokuqala</b>
IsiXhosa	<b>umjikelo wokuqala</b>
Siswati	<b>umlente wekucala</b>
IsiNdebele	<b>umlenze wokuthoma</b>
Setswana	<b>leoto la ntlha</b>
Sepedi	<b>legato la pele la phadišano</b>
Sepedi	<b>leoto la pele la phadišano</b>
Sesotho	<b>mokgahlelo wa pele</b>
Tshivenda	<b>mulenzhe wa u thoma</b>
Xitsonga	<b>nenge wo sungula</b>

**fixture**

Afrikaans	wedstrydbepaling
IsiZulu	uhlelomidlalo
IsiZulu	ukuhlelwa kwemidlalo
IsiXhosa	uluhlu lwemidlalo
IsiXhosa	ucwangciso lwemidlalo
Siswati	luhlelomidlalo
IsiNdebele	irherho lemidlalo
Setswana	thulaganyotshameko
Setswana	lenaneotshameko
Sepedi	peakanyetšo ya dipapadi
Sepedi	lenaneothulaganyo la dipapadi
Sesotho	lenane la dipapadi
Tshivenda	nzudzanyo ya mutambo
Xitsonga	xikombamatlangelo

**flagpost**

Afrikaans	vlagpaaltjie
IsiZulu	uthi lweduku
IsiZulu	uthi lwefulegi
IsiXhosa	uluthi lweflegi
Siswati	sikhonkhwane sembhelebhele
IsiNdebele	ipali leflarha
Setswana	pale ya folaga
Sepedi	thatana ya folaga
Sepedi	phatana ya folaga
Sesotho	palo ya folakga
Tshivenda	tshiimisafujaga
Tshivenda	thanda ya fujaga
Xitsonga	pala ya mujeko

**flick** v.

Afrikaans	aangee
IsiZulu	-dlulisa ngekhanda
IsiZulu	-yeqisa ngekhanda
IsiXhosa	ukuthwibila ibhola ngentloko
IsiXhosa	ukudlulisela ngemva ibhola ngentloko
Siswati	-engcisa ibhola ngenhloko
IsiNdebele	-eqisa ngehloko
Setswana	go tlodisa ka tlhogo
Sepedi	go fetiša ka go tshediša kgwele ka hlogo
Sesotho	tlodisa
Tshivenda	u pfukisa bola nga thoho
Xitsonga	tlurisa bolo hi nhloko

**footballer**

Afrikaans	sokkerspeler
IsiZulu	umdlali kanobhutshuzwayo
IsiXhosa	umdlali webhola ekhatywayo
Siswati	umdlali webhola
IsiNdebele	umdlali webholo erarhwako
Setswana	motshameki
Sepedi	mmapadi wa kgwele ya maoto

Sepedi  
Sepedi  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

sebapadi sa kgwele ya maoto  
moraloki wa kgwele ya maoto  
seraloki sa kgwele ya maoto  
sebapadi  
mutambi wa bola  
mutlangi wa bolo

**foot up**

Afrikaans  
IsiZulu  
IsiXhosa  
  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

voetfout  
ukuphakamisa unyawo  
imposiso yokuphakamisa unyawo  
kuphakamisa lunyawo  
ukuphakamisa inyawo  
go tsholetsa leoto  
go emiša leoto ge o foša kgwele  
phoso ya ho phahamisa leoto  
u takusa mulenzhe  
ku yimisela nenge ehenhla

**formation**

Afrikaans  
IsiZulu  
IsiXhosa  
Siswati  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Setswana  
Sepedi  
  
Sepedi  
  
Sesotho  
Sesotho  
Tshivenda  
Xitsonga

formasie  
ukuphahleleka kwabadlali  
ihlelo labadlali  
kuhleleka kwebadlali  
luhlelembisobadlali  
ukuphahleleka kwabadlali  
thulaganyotshameko  
sebopego  
peakanyo ya babapadi ka lepatlelong  
peakanyo ya baraloki ka lepatlelong  
sebopeho  
tlhophiso  
kuvhekanyeke kwa vhatambi  
mayimelo ya vatlangi

**forward** ⇒attacker

**foul language** ⇒abusive language

**foul play**

Afrikaans  
Afrikaans  
IsiZulu  
IsiXhosa  
Siswati  
IsiNdebele  
Setswana  
Setswana  
Sepedi  
Sepedi  
Sesotho  
Tshivenda

gemene spel  
vuilspel  
ukudlala kabi  
ukudlala kakubi  
kudlala kabi  
ukudlala kumbi  
tshameko e e sa dumelelwang  
tshameko e e fosagetseng  
papadi ya go se amogelege  
thaloko ya go se amogelege  
papadi e fosahetseng  
u sa tamba zwavhuđi

Xitsonga **tlangelo ro hoxeka**

### **foul throw**

Afrikaans	<b>foutingooi</b>
IsiZulu	<b>ukuphosa kabi</b>
IsiXhosa	<b>ukujula gwenxa</b>
IsiXhosa	<b>ukuphosa gwenxa</b>
Siswati	<b>kuphosa kabi</b>
IsiNdebele	<b>ukuphosa kumbi</b>
Setswana	<b>tatlhelo e e sa dumelelwang</b>
Setswana	<b>tatlhelo e e fosagetseng</b>
Sepedi	<b>tahlelo ye e fošagetšego ya kgwele</b>
Sesotho	<b>tahlelo e fosahetseng</b>
Tshivenda	<b>vhukhaxhi ha u posa</b>
Xitsonga	<b>hoxelo ro hoxeka</b>

### **fourth official**

Afrikaans	<b>vierde beampte</b>
Afrikaans	<b>vierde skeidsregter</b>
IsiZulu	<b>unompempe wesine</b>
IsiXhosa	<b>igosa lesine lomdlalo</b>
Siswati	<b>umlawulimdlalo wesine</b>
IsiNdebele	<b>isiphathiswa sesine</b>
Setswana	<b>mothusamolamolamotshameko wa tlaleletso</b>
Setswana	<b>mothusamoletsaphala wa tlaleletso</b>
Setswana	<b>motlankedi wa bone</b>
Setswana	<b>mothusamotsereganyi wa tlaleletso</b>
Sepedi	<b>mothušamalokwane yo a lego pankeng</b>
Sesotho	<b>ofisiri ya bone</b>
Tshivenda	<b>muofisiri wa vhuṇa</b>
Xitsonga	<b>mupfunan`watipempe wa vumune</b>

### **fracture n.**

Afrikaans	<b>beenbreuk</b>
Afrikaans	<b>fraktuur</b>
IsiZulu	<b>ukuchachamba</b>
IsiZulu	<b>ukuvaveka</b>
IsiZulu	<b>ukuphuka</b>
IsiXhosa	<b>ukuchachamba kwethambo</b>
Siswati	<b>kufafabuka</b>
Siswati	<b>kwephuka</b>
IsiNdebele	<b>ukwephuka</b>
IsiNdebele	<b>ukusasamba</b>
Setswana	<b>thobego</b>
Sepedi	<b>go robega lerapo</b>
Sepedi	<b>go palega ga lerapo</b>
Sesotho	<b>ho robaha</b>
Tshivenda	<b>mvundeŋo</b>
Xitsonga	<b>mpandzeko</b>

### **free kick**

Afrikaans	<b>vryskop</b>
IsiZulu	<b>ukukhahlela okukhululekile</b>
IsiXhosa	<b>ibhola ekhatyelwa isohlwayo</b>
Siswati	<b>kukhahlela ungabangiswa</b>
IsiNdebele	<b>umrarhosimahla</b>
Setswana	<b>thagotlhamalalo</b>
Sepedi	<b>thago ya go se šitišwe</b>
Sepedi	<b>thagothwi</b>
Sesotho	<b>thaho e sa sitisweng</b>
Tshivenda	<b>thahawoga</b>
Xitsonga	<b>ndzahonkankavanyeto</b>

**free-role player** ⇨ roving player

### **free transfer**

Afrikaans	<b>gratis oorplasing</b>
Afrikaans	<b>vry oorplasing</b>
IsiZulu	<b>ukukhululwa komdlali mahhala</b>
IsiXhosa	<b>ukukhululwa komdlali felefele</b>
IsiXhosa	<b>ukukhululwa komdlali ngaphandle kwentlawulo</b>
Siswati	<b>kukhululwa mahhala</b>
IsiNdebele	<b>ukudluliselwa simahla</b>
Setswana	<b>tshutiso ya mahala</b>
Setswana	<b>tshutiso ntle le tuelo</b>
Sepedi	<b>go išwa sehlopheng se sengwe ntle le tefo</b>
Sesotho	<b>tokollo ntle le tefo</b>
Tshivenda	<b>u pfuluwa mahala</b>
Xitsonga	<b>ku hundzisa mahala {mutlangi}</b>

### **friendly match**

Afrikaans	<b>vriendskaplike wedstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wobungani</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wesihle</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wobuhlobo</b>
Siswati	<b>umdlalo webungani</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wobungani</b>
Setswana	<b>motshameko wa botsalano</b>
Sepedi	<b>papadi ya segwera</b>
Sepedi	<b>thaloko ya segwera</b>
Sesotho	<b>papadi ya setswalle</b>
Tshivenda	<b>mutambo wa vhukonani</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wa xinghana</b>

**fullback** ⇨ defender



## G

**game** ⇒ match

**goal**

Afrikaans	<b>doel</b>
IsiZulu	<b>igoli</b>
IsiXhosa	<b>inqaku</b>
Siswati	<b>ligoli</b>
IsiNdebele	<b>igondelo</b>
Setswana	<b>nno</b>
Sepedi	<b>nno</b>
Sepedi	<b>ntlha</b>
Sesotho	<b>ntlha</b>
Tshivenda	<b>tshikoro</b>
Xitsonga	<b>golo</b>

**goal area**

Afrikaans	<b>doelgebied</b>
IsiZulu	<b>emapalini</b>
IsiXhosa	<b>umhlaba kanozinti</b>
Siswati	<b>indzawo yasomapala</b>
Siswati	<b>indzawo yamendi</b>
IsiNdebele	<b>indawo kasomapali</b>
IsiNdebele	<b>indawo kamendi</b>
Setswana	<b>karolodino</b>
Sepedi	<b>lefelu la dino</b>
Sesotho	<b>sebaka sa mekwallo</b>
Tshivenda	<b>vhunwo</b>
Xitsonga	<b>xivandla xa le tipaleni</b>

**goalie** ⇒ goalkeeper

**goalkeeper**

English	<b>goalie</b>
Afrikaans	<b>doelwagter</b>
IsiZulu	<b>unozinti</b>
IsiXhosa	<b>unozinti</b>
IsiXhosa	<b>ugoli</b>
Siswati	<b>somapali</b>
Siswati	<b>mendi</b>
IsiNdebele	<b>usomapali</b>
IsiNdebele	<b>umendi</b>
Setswana	<b>moganadino</b>
Setswana	<b>mothibadino</b>
Setswana	<b>mosireletsadino</b>
Setswana	<b>menti</b>
Sepedi	<b>moswaradino</b>
Sesotho	<b>sethibathibane</b>
Tshivenda	<b>mulindavhunwo</b>
Xitsonga	<b>n'watipala</b>

**goalkeeper coach**

Afrikaans	<b>doelwagterafriqter</b>
Afrikaans	<b>doelwagterbreier</b>
IsiZulu	<b>umlolongi wonozinti</b>
IsiZulu	<b>umqeqeshi wonozinti</b>
IsiXhosa	<b>umqeqeshi kanozinti</b>
Siswati	<b>umceceshi wasomapali</b>
Siswati	<b>umceceshi wamendi</b>
Siswati	<b>umlolongi wasomapali</b>
Siswati	<b>umlolongi wamendi</b>
IsiNdebele	<b>umbanduli kasomapali</b>
IsiNdebele	<b>umbanduli kamendi</b>
Setswana	<b>mokatisamoganadino</b>
Setswana	<b>mokatisamothibadino</b>
Setswana	<b>mokatisamosireletsadino</b>
Setswana	<b>mokatisamenti</b>
Sepedi	<b>mohlahlamoswaradino</b>
Sepedi	<b>morutantšhimoswaradino</b>
Sesotho	<b>mokwetlisi wa sethibathibane</b>
Tshivenda	<b>mugudisamulindavhunwo</b>
Xitsonga	<b>mudzaberi wa n'watipala</b>

**goal kick**

Afrikaans	<b>inskop uit doelgebied</b>
IsiZulu	<b>ukususwa kwebhola emapalini</b>
IsiXhosa	<b>ukuqala umdlalo kumhlaba kanozinti</b>
Siswati	<b>kususwa kwebhola emapalini</b>
IsiNdebele	<b>ukuthomisa ukudlala kumendi</b>
Setswana	<b>thago go tswa dipaleng</b>
Setswana	<b>go dima</b>
Sepedi	<b>thago go tšwa dipaleng</b>
Sesotho	<b>thaho e qadisang papadi mekwallong</b>
Tshivenda	<b>u takusa bola kha vhunwo</b>
Xitsonga	<b>bolo yo susiwa etipaleni</b>

**goal line**

Afrikaans	<b>doellyn {binne doelhoek}</b>
IsiZulu	<b>umugqa osemapalini</b>
IsiXhosa	<b>umda webala oneepali</b>
IsiXhosa	<b>umda webala onezinti</b>
Siswati	<b>umugca wemapali</b>
Siswati	<b>umlayini wemapali</b>
Siswati	<b>umugca wemagoli</b>
IsiNdebele	<b>umuda wamagondelo</b>
Setswana	<b>moladino</b>
Sepedi	<b>mothalo wa bonošadino</b>
Sesotho	<b>mola wa mekwallo</b>
Sesotho	<b>moedi wa mekwallo</b>
Tshivenda	<b>mutalo wa vhunwo</b>
Xitsonga	<b>ntila wa tipala</b>

**goalpost**

Afrikaans	<b>doelpaal</b>
-----------	-----------------

IsiZulu	<b>amapali</b>
IsiXhosa	<b>izinti</b>
IsiXhosa	<b>iipali</b>
Siswati	<b>lipali</b>
IsiNdebele	<b>ipali</b>
Setswana	<b>pale</b>
Setswana	<b>kota</b>
Sepedi	<b>kota ya ka thoko ya bonošadinong</b>
Sepedi	<b>pala ya ka thoko ya bonošadinong</b>
Sesotho	<b>palo ya mekwallo</b>
Sesotho	<b>tshiya ya mekwallo</b>
Tshivengā	<b>pala ya vhunwo</b>
Xitsonga	<b>pala</b>

**goalscorer**

Afrikaans	<b>doelskopper</b>
IsiZulu	<b>umshayigoli</b>
IsiXhosa	<b>umfaki-nqaku</b>
Siswati	<b>umshayiligoli</b>
IsiNdebele	<b>umbethigondelo</b>
Setswana	<b>monosanno</b>
Sepedi	<b>monwešanno</b>
Sepedi	<b>monošantlha</b>
Sesotho	<b>mohlabantlha</b>
Tshivengā	<b>mukori</b>
Tshivengā	<b>munwisi</b>
Xitsonga	<b>muhowisi</b>

**golden ball award**

Afrikaans	<b>gouebal-toekenning</b>
IsiZulu	<b>umklomelo womdlali ovelele</b>
IsiXhosa	<b>imbasa yebhola yegolide</b>
Siswati	<b>umklomelo wemdlali lohlabene</b>
Siswati	<b>umklomelo wemdlali lovelele</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana webholo wegolide</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana webholo werhawuda</b>
Setswana	<b>kabo ya motshameki yo o gaisitseng</b>
Sepedi	<b>sefoka sa FIFA sa go fiwa moraloki yo mokaonekaone</b>
Sepedi	<b>sefoka sa FIFA sa go fiwa mmapadi yo mokaonekaone</b>
Sesotho	<b>kgau ya bolo ya kgauta</b>
Tshivengā	<b>tshiphuga tsha bola ya musuku</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra mutlangi wo hlawuleka</b>

**golden boot award** ⇒ golden shoe award**golden shoe award**

English	<b>golden boot award</b>
Afrikaans	<b>goueskoen-toekenning</b>

IsiZulu	<b>umklomelo womshayi magoli ovelele</b>
IsiXhosa	<b>imbasa yesihlangu segolide</b>
Siswati	<b>umklomelo wemfakimagoli lohlabene</b>
Siswati	<b>umklomelo wemfakimagoli lovelele</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana wenyathelo legolide</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana wenyathelo lerhawuda</b>
Setswana	<b>kabo ya monosadino yo o gaisitseng</b>
Sepedi	<b>sefoka sa FIFA sa go fiwa monošadino tše ntši</b>
Sesotho	<b>kgau ya seeta sa kgauta</b>
Tshivengā	<b>tshiphuga tsha tshienda tsha musuku</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra muhowisinkulu wa FIFA</b>

**H****half-time**

English	<b>half-time interval</b>
Afrikaans	<b>rustyd</b>
IsiZulu	<b>isikhathi sekhefu</b>
IsiXhosa	<b>isiqingatha somdlalo</b>
IsiXhosa	<b>ikhefu</b>
Siswati	<b>likhefu</b>
Siswati	<b>sikhatsi sekuphumula</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi sokuphumula</b>
Setswana	<b>nako ya boikhutso</b>
Setswana	<b>nako ya go kgwa mowa</b>
Sepedi	<b>nako ya go khutša</b>
Sesotho	<b>nako ya kgefutso</b>
Tshivengā	<b>tshifhinga tsha u awela</b>
Xitsonga	<b>nkarhi wo wisa</b>

**half-time interval** ⇒ half-time**halfway flag** ⇒ centre flag**halfway line** ⇒ centre line**handball**

English	<b>hand to the ball</b>
Afrikaans	<b>handbal</b>
IsiZulu	<b>ukubamba ibhola ngesandla</b>
IsiXhosa	<b>ukudlala ibhola ngesandla</b>
Siswati	<b>kubamba ibhola ngemabomu</b>
IsiNdebele	<b>ukubamba ibholo ngesandla</b>
Setswana	<b>letsogokgweleng</b>



Sepedi	<b>go kgoma kgwele ka letsogo</b>
Sepedi	<b>go swara kgwele ka letsogo</b>
Sepedi	<b>go kgwatha kgwele ka letsogo</b>
Sesotho	<b>ho tshwara bolo</b>
Tshivenda	<b>u fara bola</b>
Xitsonga	<b>ku siva bolo hi voko</b>

**hand to the ball** ⇨ handball

### hat trick

Afrikaans	<b>driekuns</b>
IsiZulu	<b>amagoli amathathu omdlali oyedwa</b>
IsiXhosa	<b>ubuchule bokufaka amanqaku amathathu ngumdlali omnye magolimatsatfu</b>
Siswati	<b>ukugondela kathathu komdlali emdlalweni</b>
IsiNdebele	<b>ukukora kathathu komdlali emdlalweni</b>
IsiNdebele	<b>ukukora kathathu komdlali emdlalweni</b>
Setswana	<b>nosotharo {mo motshamekong o le mongwe}</b>
Sepedi	<b>go nweša dino tše tharo papading ye tee</b>
Sesotho	<b>dintlha tse tharo ka sebakadi</b>
Tshivenda	<b>u nwiswa luraru ha mutambi</b>
Xitsonga	<b>ku howisa kanharhu eka ntlangu wun`we</b>

**head coach** ⇨ coach

### header

Afrikaans	<b>kopskoot</b>
IsiZulu	<b>ukungqofa ngekhandu</b>
IsiXhosa	<b>ukubetha ibhola ngentloko</b>
Siswati	<b>lenhloko</b>
IsiNdebele	<b>ukuqhula ibhola ngehloko</b>
Setswana	<b>thula ka tlhogo</b>
Sepedi	<b>kgwele ya hlago</b>
Sesotho	<b>ho thula bolo ka hlooho</b>
Tshivenda	<b>u rwa bola nga thoho</b>
Tshivenda	<b>u tamba nga thoho</b>
Xitsonga	<b>ku gomola bolo</b>

### home game

Afrikaans	<b>tuiswedstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo wasekhaya</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo osekaya</b>
Siswati	<b>umdlalo wasekhaya</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wekhaya</b>
Setswana	<b>motshamekogae</b>
Sepedi	<b>papadi ya gae</b>
Sesotho	<b>papadi ya lehae</b>
Tshivenda	<b>mutambo wa hayani</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wa le kaya</b>

### home ground

Afrikaans	<b>tuisveld</b>
IsiZulu	<b>inkundla yasekhaya</b>
IsiXhosa	<b>ibala lasekhaya</b>
Siswati	<b>inkhundla yasekhaya</b>
IsiNdebele	<b>itatawu lesiqhema</b>
IsiNdebele	<b>ikundla yesiqhema</b>
Setswana	<b>lebalagae</b>
Sepedi	<b>lepatlelo la gae</b>
Sesotho	<b>lebala la lehae</b>
Tshivenda	<b>mudavhi wa hayani</b>
Tshivenda	<b>luvhande lwa hayani</b>
Xitsonga	<b>rivala ra le kaya</b>

### home team

Afrikaans	<b>tuisspan</b>
IsiZulu	<b>iqembu lasekhaya</b>
IsiXhosa	<b>iqela lebhola lasekhaya</b>
Siswati	<b>licembu lasekhaya</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema sekhaya</b>
Setswana	<b>setlhophagae</b>
Sepedi	<b>sehlopha sa gae</b>
Sesotho	<b>sehlopha sa lehae</b>
Tshivenda	<b>vhaṅe vha haya</b>
Xitsonga	<b>xipanu xa le kaya</b>

### hosting team

Afrikaans	<b>gasheerspan</b>
IsiZulu	<b>iqembu elihanjelwe</b>
IsiZulu	<b>iqembu elivakashelwe</b>
IsiXhosa	<b>iqela elisingathe umdlalo</b>
IsiXhosa	<b>iqela elisindleke umdlalo</b>
Siswati	<b>licembu lelisingatsako</b>
Siswati	<b>licembu lelivakashelwe</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema esivakatjhelweko</b>
Setswana	<b>setlhophu sa baamogelabaeng</b>
Sepedi	<b>sehlopha sa benggae</b>
Sesotho	<b>sehlopha se amohelang</b>
Tshivenda	<b>thimu yo ḍelwaho</b>
Tshivenda	<b>thimu yo dalelwaho</b>
Xitsonga	<b>xipanu xa varhurheli</b>

### I

### impede v.

Afrikaans	<b>blokkeer</b>
IsiZulu	<b>-vimba</b>
IsiZulu	<b>-vala</b>
IsiXhosa	<b>ukuthintela umdlali angadluli</b>
IsiXhosa	<b>ukuvalela umdlali angadluli</b>
Siswati	<b>-vimbela</b>
IsiNdebele	<b>-liya</b>

Setswana	<b>kgoreletsa</b>
Sepedi	<b>šitiša</b>
Sepedi	<b>thibela</b>
Sesotho	<b>sitisa</b>
Sesotho	<b>kgina</b>
Sesotho	<b>thibela</b>
Tshivendḡa	<b>thivhela</b>
Xitsonga	<b>kavanyeta</b>

**indirect free kick**

Afrikaans	<b>indirekte vryskop</b>
IsiZulu	<b>ukususa ibhola elikhululekile ngaphambi kokuthi lingene emapalini</b>
IsiXhosa	<b>ibhola yesohlwayo emayingadlalwa ngumntu omnye makhahlelwa lokungenani ngulababili</b>
Siswati	<b>umrarhosimahla ongakanqophi thago e e sa tlhamalalang thagothwi ya go kgongwa ke dibapadi tše pedi goba go feta pele e leba dinong thaho e sa tobang thaho i sa tendelwi u livha mapalani thwii ndzahnkankongomo</b>
IsiNdebele	
Setswana	
Sepedi	
Sesotho	
Tshivendḡa	
Xitsonga	

**infringement {rules}**

English	<b>violation</b>
Afrikaans	<b>oortreding {reëls}</b>
IsiZulu	<b>ukuphula umthetho</b>
IsiXhosa	<b>isenzo solwaphulo-mthetho</b>
Siswati	<b>kwephula umtsetfo</b>
IsiNdebele	<b>ukwephula umthetho</b>
IsiNdebele	<b>ukweqa umthetho</b>
Setswana	<b>phoso</b>
Setswana	<b>kgoreletso</b>
Sepedi	<b>tshelomolao</b>
Sesotho	<b>tlolo ya molao</b>
Tshivendḡa	<b>u pfuka mulayo</b>
Xitsonga	<b>ku tlula nawu</b>

**injury**

Afrikaans	<b>besering</b>
IsiZulu	<b>ukulimala</b>
IsiXhosa	<b>umenzakalo</b>
IsiXhosa	<b>ukwenzakala</b>
Siswati	<b>kulimala</b>
IsiNdebele	<b>ukulimala</b>
IsiNdebele	<b>ukukhubala</b>
Setswana	<b>khutlego</b>
Setswana	<b>kgobalo</b>
Sepedi	<b>kgobalo</b>
Sesotho	<b>temalo</b>

Sesotho	<b>kotsi</b>
Tshivendḡa	<b>fuvhalo</b>
Xitsonga	<b>ku vaviseka</b>

**injury time** ⇒ stoppage time**inswinger**

Afrikaans	<b>inswaaier</b>
IsiZulu	<b>ibhola eligobele ngaphakathi ubuchule bokukhaba ibhola igobele ezipalini</b>
IsiXhosa	<b>igobele ezipalini gobela ngekhatsi gobelekhatshi umsikelongaphakathi kobi</b>
Siswati	<b>kobelagare</b>
Siswati	<b>panana</b>
IsiNdebele	<b>kgwele ya go gegela ka dinong</b>
Setswana	<b>kgwele ya go kekela ka dinong</b>
Setswana	<b>tswape</b>
Sepedi	<b>ho koropeletsa ka hare</b>
Sepedi	<b>khuyela ngomu</b>
Sesotho	<b>tsongela</b>
Sesotho	<b>ku govela bolo etipaleni</b>
Tshivendḡa	
Tshivendḡa	
Xitsonga	

**intercept**

Afrikaans	<b>onderskep {bal}</b>
IsiZulu	<b>ukuvimba ibhola</b>
IsiZulu	<b>ukuthikameza</b>
IsiXhosa	<b>ukuthintela ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuqhawula ibhola</b>
Siswati	<b>jubela ibhola</b>
IsiNdebele	<b>-qintelisa</b>
Setswana	<b>thibela</b>
Setswana	<b>thopa</b>
Setswana	<b>kgathanyetsa</b>
Sepedi	<b>thibelo ya kgwele</b>
Sepedi	<b>thibelo ya bolo</b>
Sepedi	<b>tšhutišo ya bolo</b>
Sepedi	<b>tšhitišo ya kgwele</b>
Sesotho	<b>ho kgaoletsa</b>
Tshivendḡa	<b>u khakhisa</b>
Xitsonga	<b>kavanyeta</b>

**interfere with play**

Afrikaans	<b>met spel inmeng</b>
IsiZulu	<b>ukuphazamisa umdlalo</b>
IsiXhosa	<b>ukuphazamisa umdlalo</b>
Siswati	<b>kuphazamisa umdlalo</b>
IsiNdebele	<b>-liya umdlalo</b>
Setswana	<b>go kgoreletsa motshameko</b>
Sepedi	<b>go šitiša papadi go tšwela pele</b>
Sepedi	<b>go thibela papadi go tšwela pele</b>
Sesotho	<b>sitisa papadi</b>
Tshivendḡa	<b>u thithisa mutambo</b>

Xitsonga	<b>ku kavanyeta ntlangu</b>
<b>international club competition</b>	
Afrikaans	<b>internasionale klubkompetisie</b>
IsiZulu	<b>umqhudelwano wamaqembu omhlaba</b>
IsiXhosa	<b>ukhuphiswano lwamazwe ngamazwe lwamaqela ebhola</b>
Siswati	<b>umchudzelwano wemacembu emave</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano leenqhema zamazwe ngamazwe</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano leenqhema zeentjhabatjhaba</b>
Setswana	<b>kgaisano ya ditlhophya ya boditšhaba</b>
Sepedi	<b>phadišano ya dihlopha tša boditšhabatšhaba</b>
Sesotho	<b>tlhodisano ya dihlopha tsa matjhaba</b>
Tshivenḡa	<b>muḡatisano wa kijaba dza dzitshakatshaka</b>
Xitsonga	<b>mphikizano wa swipanu swa matiko</b>

**international committee**

Afrikaans	<b>internasionale komitee</b>
IsiZulu	<b>ikomidi lamazwe ngamazwe</b>
IsiXhosa	<b>ikomiti yamazwe ngamazwe</b>
Siswati	<b>ikomiti yemave</b>
IsiNdebele	<b>ikomidi yamazwe ngamazwe</b>
IsiNdebele	<b>ikomidi yeentjhabatjhaba</b>
Setswana	<b>komiti ya boditšhaba</b>
Sepedi	<b>komiti ya boditšhabatšhaba</b>
Sesotho	<b>komiti ya matjhaba</b>
Tshivenḡa	<b>komiti ya dzitshakatshaka</b>
Xitsonga	<b>komiti ya matiko</b>

**international match**

Afrikaans	<b>internasionale wedstryd</b>
Afrikaans	<b>toetswedstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo ophakathi kwamazwe ngamazwe</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wamazwe ngamazwe</b>
Siswati	<b>umdlalo wemave</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wamazwe ngamazwe</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo weentjhabatjhaba</b>
Setswana	<b>motshameko wa boditšhaba</b>
Sepedi	<b>papadi ya boditšhabatšhaba</b>
Sepedi	<b>mmešhe wa boditšhabatšhaba</b>
Sesotho	<b>papadi ya matjhaba</b>
Tshivenḡa	<b>mutambo wa dzitshakatshaka</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wa matiko</b>

**international referee**

Afrikaans	<b>internasionale skeidsregter</b>
Afrikaans	<b>toets skeidsregter</b>
IsiZulu	<b>unompempe wemidlalo yamazwe ngamazwe</b>
IsiZulu	<b>unondweba wemidlalo yamazwe ngamazwe</b>
IsiXhosa	<b>usompempe wamazwe ngamazwe</b>
Siswati	<b>somfengwane wemave</b>
Siswati	<b>sompempe wemave</b>
IsiNdebele	<b>usofengwana wamazwe ngamazwe</b>
IsiNdebele	<b>usofengwana weentjhabatjhaba</b>
Setswana	<b>molaolamotshameko wa boditšhaba</b>
Setswana	<b>motseroganyi wa boditšhaba</b>
Sepedi	<b>moletsaphala wa boditšhaba</b>
Sepedi	<b>malokwane wa boditšhabatšhaba</b>
Sesotho	<b>moteaphala wa matjhaba</b>
Sesotho	<b>moletsaphala wa matjhaba</b>
Sesotho	<b>molaolapapadi wa matjhaba</b>
Tshivenḡa	<b>malogwane wa dzitshakatshaka</b>
Tshivenḡa	<b>mulangamutambo wa dzitshakatshaka</b>
Xitsonga	<b>n`watipempe wa matiko</b>

**J****jersey**

Afrikaans	<b>trui</b>
IsiZulu	<b>ijezi</b>
IsiXhosa	<b>ijezi</b>
Siswati	<b>lizezi</b>
IsiNdebele	<b>ijezi</b>
IsiNdebele	<b>isikipa</b>
Setswana	<b>sekhipa</b>
Setswana	<b>jesi</b>
Sepedi	<b>jesi</b>
Sepedi	<b>sekhipa</b>
Sesotho	<b>jeresi</b>
Tshivenḡa	<b>tshikhipha</b>
Tshivenḡa	<b>dzhesi</b>
Xitsonga	<b>jesi</b>

**juggling**

Afrikaans	<b>jonglering</b>
IsiZulu	<b>ukugenda ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuteka</b>
IsiXhosa	<b>ukudlalisa ngebhola emoyeni</b>
Siswati	<b>kulilawula emoyeni</b>
Siswati	<b>kuteka ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukuteka</b>
Setswana	<b>go teka</b>

Setswana	<b>go dira mathaithai</b>
Sepedi	<b>thothompetša kgwele</b>
Sepedi	<b>totompetša kgwele</b>
Sepedi	<b>teka kgwele</b>
Sesotho	<b>ho teka</b>
Sesotho	<b>ho bapadisa bolo moyeng</b>
Tshivenda	<b>u ũeka</b>
Xitsonga	<b>ku lawula bolo emoyeni</b>

## K

### kick-off n. {centre line}

Afrikaans	<b>afskop</b> {middellyn}
IsiZulu	<b>ukuqala komdlalo</b>
IsiXhosa	<b>ukuqalisa komdlalo</b>
Siswati	<b>kucala kwemdlalo</b>
Siswati	<b>kususa umdlalo</b>
IsiNdebele	<b>ukuthoma komdlalo</b> {ikaba yekundla}
Setswana	<b>tshimololomotshameko</b>
Setswana	<b>thankgololomotshameko</b>
Sepedi	<b>go thoma papadi</b>
Sesotho	<b>ho qala papadi (molahare)</b>
Tshivenda	<b>mathomo a mutambo</b>
Xitsonga	<b>ku sungula ntlangu</b>

### knee guard

Afrikaans	<b>knieskerm</b>
Afrikaans	<b>knieskut</b>
IsiZulu	<b>isivikeladolo</b>
IsiXhosa	<b>isikhuseli-dolo</b>
Siswati	<b>sivikeladvolo</b>
IsiNdebele	<b>isivikelidolo</b>
Setswana	<b>sesireletsalengole</b>
Sepedi	<b>sešireletsakhuru</b>
Sesotho	<b>sesireletsalengole</b>
Tshivenda	<b>tshitsireledzagona</b>
Xitsonga	<b>xisirhelelatsolo</b>

### knock-out competition

Afrikaans	<b>uitklopkompetisie</b>
IsiZulu	<b>umkhumulajezi</b>
IsiXhosa	<b>umkhulula-jezi</b>
IsiXhosa	<b>ukhuphiswano lokukhupha iqela elibethiweyo</b>
Siswati	<b>umkhumulajezi</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano lokukhuphana</b>
Setswana	<b>kgaisano ya mantshano</b>
Sepedi	<b>phadišano ya mantšhanašakeng</b>
Sesotho	<b>tlhodisano ya mantshano</b>
Tshivenda	<b>muṭaṭisano wa u bvisana</b>
Xitsonga	<b>mphikizano wo humesana</b>

## L

### league

Afrikaans	<b>liga</b>
IsiZulu	<b>iligi</b>
IsiXhosa	<b>iligi</b>
Siswati	<b>iligi</b>
IsiNdebele	<b>iligi</b>
Setswana	<b>lliki</b>
Sepedi	<b>lliki</b>
Sesotho	<b>liki</b>
Tshivenda	<b>ligi</b>
Xitsonga	<b>ligi</b>

### left-footed player

Afrikaans	<b>linksvoetige speler</b>
IsiZulu	<b>inxele</b>
IsiXhosa	<b>inxele</b>
Siswati	<b>lincele</b>
IsiNdebele	<b>incele</b>
Setswana	<b>moleme</b>
Sepedi	<b>moraga ka ngele</b>
Sesotho	<b>sebapadi se bapalang ka leoto le letshehadi</b>
Sesotho	<b>leqejana</b>
Tshivenda	<b>nyamonde</b>
Xitsonga	<b>n`waximatsi</b>

### leg {match}

Afrikaans	<b>been</b> {wedstryd}
IsiZulu	<b>umlenze</b>
IsiXhosa	<b>umjikelo</b>
Siswati	<b>umlente</b>
Siswati	<b>imidlaloluchunge yekugcina</b>
IsiNdebele	<b>umlenze</b>
Setswana	<b>leoto</b>
Sepedi	<b>legato la phadišano</b>
Sepedi	<b>leoto la phadišano</b>
Sesotho	<b>mokgahlelo</b>
Tshivenda	<b>mulenzhe</b>
Xitsonga	<b>nenge</b>

### ligament

Afrikaans	<b>ligament</b>
IsiZulu	<b>umsipha</b>
IsiXhosa	<b>umsipha</b>
Siswati	<b>umsipha</b>
IsiNdebele	<b>umsipha</b>
Setswana	<b>mosifa</b>
Setswana	<b>ntha</b>
Sepedi	<b>mošifa</b>
Sesotho	<b>mosifa</b>
Tshivenda	<b>mukala</b>
Xitsonga	<b>nsiha</b>

**linesman** ⇨ assistant referee

### lob the ball

Afrikaans	<b>die bal luglangs skop</b>
IsiZulu	<b>ukweqisa ibhola ngonyawo</b>
IsiXhosa	<b>ukutsibisa ibhola</b>
Siswati	<b>kwecisa ibhola</b>
IsiNdebele	<b>-eqisa ibhola</b>
IsiNdebele	<b>-gobelisa ibhola</b>
Setswana	<b>- tlodisa kgwele</b>
Setswana	<b>- kuka kgwele</b>
Sepedi	<b>tshediša kgwele</b>
Sesotho	<b>ho rothisa</b>
Tshivenda	<b>u fhufhisa bola</b>
Xitsonga	<b>ku tlurisa bolo</b>

### logo

Afrikaans	<b>logo</b>
IsiZulu	<b>uphawu lweqembu</b>
IsiZulu	<b>ilogo</b>
IsiXhosa	<b>ilogo</b>
IsiXhosa	<b>uphawu</b>
Siswati	<b>ilogo</b>
Siswati	<b>luphawu</b>
IsiNdebele	<b>ilogo</b>
Setswana	<b>letshwaomoôno</b>
Sepedi	<b>leswao</b>
Sepedi	<b>seka</b>
Sepedi	<b>loko</b>
Sesotho	<b>letshwao</b>
Tshivenda	<b>tshigaṭhalu</b>
Xitsonga	<b>mfungho</b>

### long-range shot

Afrikaans	<b>langafstand-doelskoot</b>
IsiZulu	<b>unyazi</b>
IsiZulu	<b>imbumbulu</b>
IsiZulu	<b>ishodi</b>
IsiXhosa	<b>ukukhabela ezipalini ukude</b>
Siswati	<b>kudvonsa intsambo</b>
IsiNdebele	<b>ukurarha ukude</b>
IsiNdebele	<b>ukudosa intambo</b>
Setswana	<b>lerumo</b>
Setswana	<b>mogagamola</b>
Setswana	<b>mogarola</b>
Sepedi	<b>thagokgole</b>
Sepedi	<b>letanta</b>
Sesotho	<b>moharolla</b>
Sesotho	<b>sephunyaphunyane</b>
Tshivenda	<b>mushosho mulapfu</b>
Xitsonga	<b>ndzaho wa le kule</b>

## M

### man-of-the-match-award

Afrikaans	<b>speler-van-die-wedstryd-toekenning</b>
IsiZulu	<b>umklomelo womdlali ovelele</b>
IsiXhosa	<b>imbasa yomdlali obalaseleyo</b>
Siswati	<b>umklomelo wemdlali lohlabene</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana womdlali ophume phambili</b>
Setswana	<b>kabo ya naledi ya letsatsi</b>
Sepedi	<b>sefoka sa seapadi sa letšatši</b>
Sesotho	<b>kgau ya seapadi se ipabotseng</b>
Tshivenda	<b>tshiphuga tsha mutambi wa ḽuvha</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra mutlangi wa siku</b>

### man-to-man

Afrikaans	<b>man-tot-man</b>
IsiZulu	<b>indoda endodeni</b>
IsiXhosa	<b>ukumnxusa</b>
IsiXhosa	<b>ukumthi nca</b>
Siswati	<b>umuntfu emuntfwini</b>
Siswati	<b>hlala naye</b>
Siswati	<b>shada naye</b>
IsiNdebele	<b>ukumlala nje</b>
IsiNdebele	<b>ukumhlala enyonga</b>
IsiNdebele	<b>ukuqatha</b>
Setswana	<b>mothomothong</b>
Setswana	<b>kgomarelomotho</b>
Setswana	<b>go apara motho</b>
Sepedi	<b>mothomothong</b>
Sesotho	<b>ho matahana</b>
Sesotho	<b>mothomothong</b>
Tshivenda	<b>mutambi kha mutambi</b>
Xitsonga	<b>ku namarhela mutlangi</b>

### marking {opponent}

Afrikaans	<b>merk {opponent}</b>
IsiZulu	<b>ukumaka</b>
IsiXhosa	<b>ukumaka</b>
Siswati	<b>kuvala</b>
Siswati	<b>kumakha</b>
IsiNdebele	<b>ukumaga</b>
Setswana	<b>go disa</b>
Setswana	<b>go sama</b>
Setswana	<b>go maka</b>
Sepedi	<b>maka</b>
Sepedi	<b>nyalano</b>
Sesotho	<b>ho maka</b>
Sesotho	<b>ho disa</b>
Tshivenda	<b>u thivha</b>
Tshivenda	<b>u vala</b>
Xitsonga	<b>ku maka</b>

**masters team**

Afrikaans	<b>veteranespan</b>
IsiZulu	<b>iqembu lomakadebona</b>
IsiZulu	<b>iqembu lamakhehla</b>
IsiXhosa	<b>iqela loompondo zihlanjiwe</b>
IsiXhosa	<b>iqela lamakhwahla</b>
IsiXhosa	<b>iqela loomakhwekwetha</b>
Siswati	<b>licembu lalabakhulile</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema sabakhulu</b>
Setswana	<b>matsopa</b>
Setswana	<b>setlhopha sa maoma</b>
Sepedi	<b>sehlopha sa dibapadi tša kgale</b>
Sesotho	<b>sehlopha sa mekaubere</b>
Tshivenḡa	<b>thimu ya vhaaluwa</b>
Xitsonga	<b>xipanu xa vatlangi va khale</b>

**match**

English	<b>game</b>
Afrikaans	<b>wedstryd</b>
IsiZulu	<b>umdlalo</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo</b>
Siswati	<b>umdlalo</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo</b>
Setswana	<b>motshameko</b>
Sepedi	<b>papadi</b>
Sepedi	<b>mmetšhe</b>
Sesotho	<b>papadi</b>
Tshivenḡa	<b>mutambo</b>
Xitsonga	<b>ntlangu</b>

**match commissioner**

Afrikaans	<b>wedstrydkommissaris</b>
IsiZulu	<b>umqaphimdlalo</b>
IsiXhosa	<b>umlawuli womdlalo</b>
Siswati	<b>nkhomishani wemdlalo</b>
IsiNdebele	<b>umlawuli zombebele womdlalo</b>
IsiNdebele	<b>ukomtjhinara womdlalo</b>
Setswana	<b>mookamamotshameko</b>
Sepedi	<b>mokomišenare wa papadi</b>
Sesotho	<b>khomishenara ya papadi</b>
Tshivenḡa	<b>khomishinari wa mutambo</b>
Xitsonga	<b>mulanguteri wa ntlangu</b>

**match official**

Afrikaans	<b>assistentskeidsregter</b>
IsiZulu	<b>umphathimdlalo</b>
IsiXhosa	<b>usompempe otyunjelwe umdlalo</b>
Siswati	<b>umlawulimdlalo</b>
IsiNdebele	<b>isiphathiswa somdlalo</b>
Setswana	<b>motlankedi wa motshameko</b>
Sepedi	<b>molaolapapadi</b>
Sepedi	<b>molaolathaloko</b>
Sesotho	<b>ofisiri ya papadi</b>
Tshivenḡa	<b>muofisiri wa mutambo</b>

Xitsonga

**mufambisi wa ntlangu****midfield**

Afrikaans	<b>middelveld</b>
IsiZulu	<b>isisu</b>
IsiXhosa	<b>isazulu sebala</b>
IsiXhosa	<b>umbindi webala</b>
IsiXhosa	<b>esiswini</b>
Siswati	<b>esiswini</b>
Siswati	<b>sisu</b>
IsiNdebele	<b>iphakathi letatawu</b>
IsiNdebele	<b>iphakathi lekundla</b>
Setswana	<b>mpa ya lebala</b>
Setswana	<b>bogare jwa lebala</b>
Sepedi	<b>bogare bja lepatlelo</b>
Sesotho	<b>bohare ba lebala</b>
Tshivenḡa	<b>vhukati ha mudavhi</b>
Xitsonga	<b>exikarhi ka rivala</b>

**midfield player**

Afrikaans	<b>middelveldspeler</b>
IsiZulu	<b>umdlali wasesiswini</b>
IsiXhosa	<b>umdlali wasesazulwini sebala</b>
IsiXhosa	<b>umdlali wasembindini webala</b>
IsiXhosa	<b>umdlali wasesiswini</b>
Siswati	<b>umdlali wasesiswini</b>
Siswati	<b>umdlali wesisu</b>
IsiNdebele	<b>umdlali waphakathi</b>
Setswana	<b>motshamekagare</b>
Sepedi	<b>mmapalagare</b>
Sepedi	<b>moralokagare</b>
Sesotho	<b>mmapalahare</b>
Tshivenḡa	<b>mutambavhukati</b>
Xitsonga	<b>mutlangaxikarhi</b>

**miss-kick v.**

Afrikaans	<b>mis skop</b>
IsiZulu	<b>-shweba</b>
IsiZulu	<b>-geja</b>
IsiZulu	<b>-shumpuza</b>
IsiXhosa	<b>ukuphosa</b>
IsiXhosa	<b>ukuqutya</b>
IsiXhosa	<b>ukugqutya</b>
Siswati	<b>-geja</b>
Siswati	<b>-phonya</b>
IsiNdebele	<b>ukukhutha</b>
Setswana	<b>go fosa</b>
Sepedi	<b>phoša kgwele</b>
Sesotho	<b>ho fosa</b>
Sesotho	<b>ho sola</b>
Tshivenḡa	<b>u bumpha bola</b>
Tshivenḡa	<b>u humpa bola</b>
Xitsonga	<b>hupa</b>



**most entertaining team award**

Afrikaans	<b>spantoekenning vir aantreklikste sokker</b>
IsiZulu	<b>umklomelo weqembu lebhola elidlale kahle</b>
IsiXhosa	<b>imbasa yelona qela lonwabise kakhulu</b>
Siswati	<b>umklomelo welicembu lelijabulise kakhulu</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana wesiqhema esithabise khulu</b>
Setswana	<b>kabo ya setlhopha se se maatlametlo</b>
Sepedi	<b>sefoka sa sehlopha sa go kgahliša kudu</b>
Sesotho	<b>kgau ya sehlopha se thabisitseng letshwele</b>
Tshivenda	<b>tshipuga tsha thimu yo takadzesaho</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra xipanu xa tlangelo ro nyanyula</b>

**N****national team**

Afrikaans	<b>nasionale span</b>
Afrikaans	<b>toetsspan</b>
IsiZulu	<b>iqembu lesizwe</b>
IsiXhosa	<b>iqela lesizwe</b>
Siswati	<b>licembu lesive</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema selizwe</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema senarha</b>
Setswana	<b>setlhopha sa bosetšhaba</b>
Sepedi	<b>sehlopha sa bosetšhaba</b>
Sesotho	<b>sehlopha sa naha</b>
Tshivenda	<b>thimu ya lushaka</b>
Xitsonga	<b>xipanu xa rixaka</b>

**nutmeg**

Afrikaans	<b>miskop</b>
Afrikaans	<b>kettieskop</b>
IsiZulu	<b>imanta</b>
IsiZulu	<b>ishibobo</b>
IsiXhosa	<b>ishibobo</b>
IsiXhosa	<b>ingxaza</b>
Siswati	<b>ishibobo</b>
Siswati	<b>likhishi</b>
IsiNdebele	<b>ifahliso</b>
IsiNdebele	<b>igwegwiso</b>
IsiNdebele	<b>itjhibobo</b>
Setswana	<b>khitšhene</b>
Setswana	<b>tsamaya</b>
Setswana	<b>tšhibobo</b>
Sepedi	<b>tšhibobo</b>

Sepedi	<b>phetišokgwele magareng ga maoto a baphenkgišani</b>
Sesotho	<b>tjhibobo</b>
Tshivenda	<b>u bvisa nga vhukati ha milenzhe</b>
Xitsonga	<b>khixi</b>

**O****obstruction**

Afrikaans	<b>obstruksie</b>
IsiZulu	<b>ukuvimba</b>
IsiXhosa	<b>ukuthintela ngokungekho mthethweni</b>
IsiXhosa	<b>ukuxina ngokungekho mthethweni</b>
Siswati	<b>kuvimbela</b>
IsiNdebele	<b>ukuphazamisa</b>
IsiNdebele	<b>ukuliya</b>
IsiNdebele	<b>ukuthikazisa</b>
Setswana	<b>kgoreletso</b>
Sepedi	<b>tšhitišo</b>
Sepedi	<b>thibelo</b>
Sesotho	<b>tshitiso</b>
Tshivenda	<b>u thivhela</b>
Xitsonga	<b>nsivelo</b>

**officiate** {e.g. referee}

Afrikaans	<b>optree</b> {bv skeidsregter}
IsiZulu	<b>ukudlalisa</b>
IsiXhosa	<b>ukuphatha umdlalo</b>
IsiXhosa	<b>ukulawula umdlalo</b>
Siswati	<b>lawula umdlalo</b> {sompfengwane}
IsiNdebele	<b>ukulawula umdlalo</b> {usofengwana}
Setswana	<b>laola</b>
Sepedi	<b>laola papadi</b>
Sepedi	<b>laola thaloko</b>
Sepedi	<b>laola mmetšhe</b>
Sesotho	<b>laola papadi</b> {moletsaphala}
Tshivenda	<b>u langula mutambo</b>
Xitsonga	<b>fambisa</b> {ntlangu}

**off season** n.

Afrikaans	<b>buiteseisoen</b>
IsiZulu	<b>ukuvalwa kwesizini</b>
IsiXhosa	<b>ixesha lokuphumla kwezemidlalo</b>
IsiXhosa	<b>ikhefu kwezemidlalo</b>
Siswati	<b>sikhatsi sekungadlalwa kwemidlalo</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi sokuphumula kezemidlalo</b>
Setswana	<b>setlhaikhutso</b>
Sepedi	<b>sehla sa boikhutšo</b>
Sesotho	<b>kgefutso ya liki</b>
Tshivenda	<b>u vala khalañwaha ya bola</b>

Xitsonga **nguva yo wisa**

### offside

Afrikaans **onkant**  
 IsiZulu **ukuba sendaweni engafanele**  
 Isixhosa **ukulalela**  
 Siswati **umhlaba longakafaneli**  
 Siswati **indzawo lengakafaneli**  
 IsiNdebele **ukuba mswenya**  
 Setswana **botsetseng**  
 Setswana **tantabetse**  
 Setswana **tseneletse**  
 Sepedi **ka motswetšing**  
 Sepedi **tshela mellwane**  
 Sesotho **ho ba ka motswetseng**  
 Tshivenda **u lalela**  
 Xitsonga **ofusayiti**

### offside position n.

Afrikaans **onkantposisie**  
 IsiZulu **indawo engafanele**  
 Isixhosa **ukulalela endaweni**  
**engafanelekanga**  
 Siswati **kuba semhlabeni longakafaneli**  
 Siswati **kuba sendzaweni lengakafaneli**  
 IsiNdebele **ubujamo bokuba mswenya**  
 Setswana **ka mo botsetseng**  
 Setswana **mo matantabelong**  
 Sepedi **go ba ka motswetšing**  
 Sesotho **motswetseng**  
 Sesotho **ho thobela ka motswetseng**  
 Tshivenda **u vha wo lalela**  
 Xitsonga **xivandla xa ofusayiti**

### offside trap

Afrikaans **onkantlokval**  
 IsiZulu **umgogo wokuba sendaweni**  
**engafanele**  
 Isixhosa **iqhinga lokwenza umdlali ukuba**  
**alalele**  
 Siswati **lichinga lekubambisa umdlali**  
 IsiNdebele **isithiyo somswenya**  
 Setswana **serai**  
 Sepedi **molaba**  
 Sesotho **leraba la ka motswetseng**  
 Sesotho **sefi sa ka motswetseng**  
 Tshivenda **u lalelisa**  
 Xitsonga **mphaseko hi ofusayiti**

### one-man advantage

Afrikaans **ekstraspelervoordeel**  
 IsiZulu **ukudlala nabashodayo**  
 Isixhosa **ukuthi chatha ngomdlali omnye**  
 Siswati **kuvuneka ngemdlali**  
 IsiNdebele **inzuzomdlali**

Setswana  
 Sepedi

Sepedi

Sesotho

Tshivenda  
 Xitsonga

**tshiamelo ka motshameki**  
**go ba le mmapadi o tee go feta**  
**baphenkgišani**  
**go ba le moraloki o tee go feta**  
**baphenkgišani**  
**ho papala le sehlopha se**  
**kgenohileng**  
**u vha vhanzhi nga muthu muthihi**  
**ku tlanga na xipanu xa nkayivelo**  
**wa un`we**

### onside

Afrikaans  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Isixhosa  
 Siswati  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Setswana  
 Setswana  
 Sepedi  
 Sepedi  
 Sesotho  
 Tshivenda  
 Xitsonga

**aankant**  
**ukuba sendaweni efanele**  
**ukuba sendaweni efanelekileyo**  
**ukungalaleli**  
**kuba semhlabeni lofanele**  
**kuba sendzaweni lefanele**  
**ukungabi mswenya**  
**go se tantabele**  
**go se tsenelele**  
**mo maemong**  
**go se be ka motswetšing**  
**go se tshela mellwane**  
**ho se be ka motswetseng**  
**u sa lalela**  
**ku va eka xivandla xa kahle**

### opponent

Afrikaans  
 Afrikaans  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Setswana  
 Sepedi  
 Sepedi  
 Sesotho  
 Tshivenda  
 Xitsonga

**opponent**  
**teenstander**  
**imbangi**  
**umdlali weqela elikhuphisana**  
**nelinye**  
**imbangi**  
**umbangisani**  
**mmakisani**  
**moemakgatlanong**  
**mophenkgišani**  
**mmakišani**  
**wa direng**  
**mukhaedu**  
**muphikizi**

### outswinger

Afrikaans  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Setswana  
 Sepedi

**uitswaaier**  
**ibhola eligobela ngaphandle**  
**ubuchule bokukhaba ibhola**  
**igobele kude ezipalini**  
**kugobela ngaphandle**  
**umsikelongaphandle**  
**kobelantle**  
**panana**  
**kgwele ya go gegela go tšwa**  
**dinong**



Sepedi	<b>kgwele ya go kekemela thoko go tšwa dinong</b>
Sesotho	<b>ho lahla sethibathibane</b>
Tshivenda	<b>tsongela nnda</b>
Tshivenda	<b>khuyela nnda</b>
Xitsonga	<b>ku govela bolo ekule na tipala</b>

**overhead kick**

Afrikaans	<b>oorhoofse skop</b>
IsiZulu	<b>uqethu</b>
IsiXhosa	<b>ukukhaba ibhola uyiqabelise entloko</b>
Siswati	<b>phendu</b>
Siswati	<b>kulikhahlela ngetulu kwenhloko</b>
IsiNdebele	<b>umkalangwana</b>
IsiNdebele	<b>iphendu</b>
Setswana	<b>mokanangwana</b>
Sepedi	<b>mokanangwana</b>
Sesotho	<b>mokalangwane</b>
Tshivenda	<b>phindu</b>
Xitsonga	<b>marahelo ya xibayisikiri</b>

**overlap** n.

Afrikaans	<b>oorstaan</b>
IsiZulu	<b>ukushoshela komdlali</b>
IsiZulu	<b>ukuhlasela kwabadlali basemuva</b>
IsiXhosa	<b>ukusuka komdlali emva eyokongezelela kuhlaselo</b>
Siswati	<b>kushoshela</b>
IsiNdebele	<b>ukungenelela</b>
Setswana	<b>sutlhelela</b>
Sepedi	<b>tlhaselo ya bahlabaneladino ba ka thoko</b>
Sesotho	<b>ho thobisa</b>
Tshivenda	<b>fhiruludza</b>
Xitsonga	<b>nyokovelo hi le matlhelo</b>

**overtime** ⇒ extra time**own goal**

Afrikaans	<b>eie doel</b>
IsiZulu	<b>umkhonto ogwaze ekhaya</b>
IsiXhosa	<b>ukufakela elinye iqela inqaku ngempazamo</b>
IsiXhosa	<b>ukugwaza ekhaya</b>
Siswati	<b>kugwaza ekhaya</b>
IsiNdebele	<b>ukugondela ngekhaya</b>
IsiNdebele	<b>ukubetha ngekhaya</b>
Setswana	<b>go itlhaba ka lerumo</b>
Sepedi	<b>go noša ka dinong tša geno</b>
Sesotho	<b>ho itlhaba ka lerumo</b>
Sesotho	<b>ho hlaba ntla ka mekwallong ya heno</b>
Tshivenda	<b>u dikora</b>
Tshivenda	<b>u dinwisela</b>

Xitsonga	<b>ku tihowisela</b>
----------	----------------------

**P****pace**

Afrikaans	<b>tempo</b>
Afrikaans	<b>pas</b>
IsiZulu	<b>isivinini</b>
IsiXhosa	<b>isantya somdlalo</b>
Siswati	<b>sivinini</b>
IsiNdebele	<b>ibelo</b>
Setswana	<b>lebelo</b>
Setswana	<b>sekgatla</b>
Sepedi	<b>lebelo</b>
Sesotho	<b>sekgahla</b>
Tshivenda	<b>luvhilo</b>
Xitsonga	<b>rivilo</b>

**pass**

Afrikaans	<b>aangee</b>
IsiZulu	<b>ukuphasa</b>
IsiXhosa	<b>ukupasa ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukudlulisa ibhola</b>
Siswati	<b>kunika</b>
IsiNdebele	<b>ukudlulisa ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukurarhela ibhola</b>
Setswana	<b>ragela</b>
Setswana	<b>phasa</b>
Setswana	<b>romela</b>
Sepedi	<b>ragela kgwele</b>
Sepedi	<b>fetiša kgwele</b>
Sesotho	<b>rahela</b>
Tshivenda	<b>u rahela</b>
Tshivenda	<b>u nekedza</b>
Xitsonga	<b>ku rahela</b>

**penalize**

Afrikaans	<b>straf</b>
IsiZulu	<b>ukujezisa</b>
IsiZulu	<b>isijeziso</b>
IsiXhosa	<b>ukohlwaya</b>
Siswati	<b>kuhlawulisa</b>
Siswati	<b>kujezisa</b>
IsiNdebele	<b>-jezisa</b>
IsiNdebele	<b>-hlawulisa</b>
Setswana	<b>otlhaya</b>
Sepedi	<b>otla</b>
Sesotho	<b>otla</b>
Tshivenda	<b>u laṭisa</b>
Xitsonga	<b>xupula</b>

**penalty**

Afrikaans	<b>straf</b>
IsiZulu	<b>iphenathi</b>
IsiXhosa	<b>ipenalthi</b>
IsiXhosa	<b>isohlwayo</b>
Siswati	<b>emlotseni</b>
Siswati	<b>iphenalithi</b>
IsiNdebele	<b>iphenalithi</b>
Setswana	<b>penele</b>
Sepedi	<b>phenale</b>
Sesotho	<b>penele</b>
Tshivenda	<b>ndaḽiso</b>
Xitsonga	<b>phenalithi</b>

**penalty area**

Afrikaans	<b>strafskopgebied</b>
IsiZulu	<b>indawo yephenathi</b>
IsiZulu	<b>ebhokisini</b>
IsiXhosa	<b>umhlaba wepenalithi</b>
IsiXhosa	<b>umhlaba wesohlwayo</b>
Siswati	<b>indzawo yephenalithi</b>
Siswati	<b>indzawo yasomapali</b>
Siswati	<b>indzawo yamendi</b>
IsiNdebele	<b>indawo yephenalithi</b>
Setswana	<b>karolo ya moloreng</b>
Setswana	<b>karolo ya penele</b>
Sepedi	<b>lefelong la phenale</b>
Sesotho	<b>sebaka sa penele</b>
Sesotho	<b>ka motswetseng</b>
Tshivenda	<b>vhupo ha ndaḽiso</b>
Xitsonga	<b>xivandla xa phenalithi</b>

**penalty kick**

English	<b>spot kick</b>
Afrikaans	<b>strafskop</b>
IsiZulu	<b>ukukhahlela iphenathi</b>
IsiZulu	<b>ukushaya iphenathi</b>
IsiXhosa	<b>ukukhaba ipenalthi</b>
Siswati	<b>kukhahlela iphenalithi</b>
Siswati	<b>kushaya iphenalithi</b>
IsiNdebele	<b>ukurarha iphenalithi</b>
Setswana	<b>thago ya moloreng</b>
Setswana	<b>thago ya penele</b>
Sepedi	<b>thago ya phenale</b>
Sesotho	<b>thaho ya penele</b>
Tshivenda	<b>thaho ya ndaḽiso</b>
Tshivenda	<b>thaho ya milorani</b>
Xitsonga	<b>ndzaho wa phenalithi</b>

**penalty mark**

English	<b>penalty spot</b>
Afrikaans	<b>strafskopmerk</b>
IsiZulu	<b>isemlotheni</b>
IsiXhosa	<b>ichaphaza lepenalithi</b>
IsiXhosa	<b>uphawu lwepenalithi</b>

Siswati	<b>emlotseni</b>
IsiNdebele	<b>isikghudlwana</b>
IsiNdebele	<b>emlotheni</b>
IsiNdebele	<b>imerego yephenalithi</b>
Setswana	<b>letshwao la penele</b>
Setswana	<b>moloreng</b>
Sepedi	<b>moloreng</b>
Sesotho	<b>letshwao la penele</b>
Sesotho	<b>moloreng</b>
Tshivenda	<b>milorani</b>
Tshivenda	<b>miorani</b>
Xitsonga	<b>xivandla xo rahela phenalithi</b>

**penalty shootout**

Afrikaans	<b>uitklopdoelstryd</b>
IsiZulu	<b>ukushaywa kwamaphenathi</b>
IsiZulu	<b>ukukhahlelwa kwamaphenathi</b>
IsiXhosa	<b>ukugqityezelwa komdlalo ngeepenalithi</b>
IsiXhosa	<b>ukukhatywa kweepenalithi</b>
IsiXhosa	<b>ukuhluza ngeepenalithi</b>
Siswati	<b>kushaywa kwamaphenathi</b>
IsiNdebele	<b>ukurarhwa kwamaphenathi</b>
IsiNdebele	<b>ukubethwa kwamaphenathi</b>
Setswana	<b>tshwetso ka dipenele</b>
Sepedi	<b>thago ya diphenale</b>
Sesotho	<b>thaho ya dipenele</b>
Tshivenda	<b>thaho dza milorani</b>
Xitsonga	<b>ndzaho wa tipheralithi</b>

**penalty spot** ⇔ penalty mark**penalty-taker**

Afrikaans	<b>skopper</b>
IsiZulu	<b>umshayi wephenathi</b>
IsiXhosa	<b>umkhaba wepenalithi</b>
Siswati	<b>umshayiphenalithi</b>
Siswati	<b>umtsatsiphenalithi</b>
IsiNdebele	<b>umrarhi wephenalithi</b>
Setswana	<b>moragapenele</b>
Sepedi	<b>moragaphenale</b>
Sesotho	<b>morahapenele</b>
Tshivenda	<b>murahi wa thaho ya milorani</b>
Tshivenda	<b>murahi wa thaho ya ndaḽiso</b>
Xitsonga	<b>murahi wa phenalithi</b>

**pitch**

English	<b>field of play</b>
Afrikaans	<b>speelveld</b>
IsiZulu	<b>inkundla</b>
IsiXhosa	<b>ibala</b>
Siswati	<b>inkhundla</b>
IsiNdebele	<b>itatawu</b>
IsiNdebele	<b>ikundla</b>
Setswana	<b>lebala la motshameko</b>

Setswana **patlelo ya motshameko**  
 Sepedi **lepatlelo**  
 Sesotho **lebala**  
 Tshivenda **luvhande**  
 Tshivenda **mudavhi**  
 Xitsonga **rivala**

### **pivot kick**

Afrikaans **draaiskop**  
 IsiZulu **ukukhahlela ngokujika**  
 IsiXhosa **ubuchule bokujika**  
**ngokukhawuleza ukhaba ibhola**  
 Siswati **kujika ukhahlele**  
 IsiNdebele **ukurarha ngokujika**  
 Setswana **moretologa**  
 Sepedi **thagothetologo**  
 Sesotho **ho hlanama**  
 Tshivenda **thahothembuluwo**  
 Xitsonga **ku raha hi le ndzeni ka nkondzo**

### **place kick**

Afrikaans **stelskop**  
 IsiZulu **ukukhahlela ibhola libekwe**  
**phansi**  
 IsiXhosa **ukukhaba ibhola kwindawo**  
**yesohlwayo**  
 Siswati **lekubekelwa**  
 IsiNdebele **ukurarha ibholo ebekiweko**  
 IsiNdebele **umabekwararhwe**  
 Setswana **thankgololo**  
 Sepedi **thagothwi**  
 Sesotho **mohlongwafatshe**  
 Tshivenda **thahawoga**  
 Tshivenda **u raha u sa thithiswi**  
 Xitsonga **ndzaho wa le xikarhi ka rivala**

### **player-of-the-year-award**

Afrikaans **speler-van-die-jaar-toekenning**  
 IsiZulu **umklomelo womdlali wonyaka**  
 IsiXhosa **imbasa yomdlali wonyaka**  
**obalaseleyo**  
 IsiXhosa **imbasa yomdlali wonyaka**  
**ozibaluleyo**  
 Siswati **umklomelo wemdlali wemnyaka**  
 IsiNdebele **unongorwana womdlali**  
**womnyaka**  
 Setswana **kabo ya setshameki sa ngwaga**  
 Sepedi **sefoka sa sebakadi sa ngwaga**  
 Sesotho **kgau ya sebakadi sa selemo**  
 Tshivenda **tshiphuga tsha mutambimakone**  
**wa n̄waha**  
 Xitsonga **sagwadi ra mutlangi wa lembe**

### **play offs**

Afrikaans **uitspeelwedstryde**

IsiZulu **umdlalo wokuhlunga**  
 IsiXhosa **umdlalo wokuhlengahlengisa**  
**amaqela**  
 IsiXhosa **umdlalo wokuhluzisa amaqela**  
 Siswati **umdlalo wekuhlunga**  
 IsiNdebele **umdlalo wokukhetha iinkutani**  
 Setswana **metshamekotilhotlho**  
 Sepedi **meraloko ya bohlokolankgwete**  
 Sepedi **dipapadi t̄sa bohlokolankgwete**  
 Sepedi **meraloko ya mant̄shanakgang**  
 Sepedi **dipapadi t̄sa mant̄shanakgang**  
 Sepedi **mebet̄she ya mant̄shanakgang**  
 Sepedi **mebet̄she ya bohlokolankgwete**  
 Sesotho **mantshano**  
 Tshivenda **mitambo ya vhubwen̄a**  
 Xitsonga **mitlangu yo kuma tingwenya**

### **play on**

Afrikaans **speel voort**  
 IsiZulu **-qhubeka nokudlala**  
 IsiXhosa **umdlalo mawuqhube**  
 Siswati **chubeka udlale**  
 IsiNdebele **ukuragela phambili komdlalo**  
 Setswana **tswelela**  
 Setswana **tsweletsa tshameko**  
 Sepedi **go t̄swet̄swa pele ga papadi**  
 Sesotho **bapala**  
 Tshivenda **u vvela phand̄a**  
 Xitsonga **yana mahlweni na ntlangu**

### **possession {ball}**

Afrikaans **besit {bal}**  
 IsiZulu **ukugcina ibhola**  
 IsiXhosa **ukufumana ibhola**  
 IsiXhosa **ukubanebhola**  
 Siswati **kuba nelibhola**  
 IsiNdebele **ukubamba ibholo**  
 Setswana **tshwarokgwele**  
 Sepedi **go swara kgwele**  
 Sepedi **go swara bolo**  
 Sesotho **taolo ya bolo**  
 Tshivenda **u vha na bola**  
 Xitsonga **makhomelo**

### **Premier Soccer League**

Afrikaans **Premier-Sokkerliga**  
 IsiZulu **iLigi Yesigaba Esiphezulu**  
 IsiXhosa **iLigi yooMpondo zihlanjiwe**  
 Siswati **i-Premier Soccer League**  
 Siswati **iligi lenkhulu**  
 IsiNdebele **i-Premier Soccer League**  
 Setswana **Llikigolo ya Kgwele ya Dinao**  
**{Aforikaborwa}**  
 Sepedi **Llikigolo ya Kgwele ya Maoto**  
 Sesotho **Liki ya Porimiya**

Tshivenda **Ligi ya Phrimia**  
Xitsonga **Liginkulu**

### pre-season

Afrikaans **voorseisoen**  
IsiZulu **ngaphambi kokuqala kwesizini**  
IsiXhosa **ixesha laphambi kokuqala kwemidlalo**  
Siswati **sikhatsi lesendvulela iligi**  
Siswati **isizini**  
Siswati **sikhatsi sekulungiselela kudlalwa**  
IsiNdebele **isikhathi sangaphambi kokuthoma kwemidlalo**  
Setswana **paka pele ga tshimololoseletha**  
Sepedi **nako ya pele ga sehla se seswa**  
Sesotho **pele ho sehla**  
Tshivenda **thangelakhalañwaha**  
Xitsonga **xirhanganguva**

### professional foul

Afrikaans **doelbewuste fout**  
IsiZulu **ukudlala kabi ngenhloso**  
IsiXhosa **ukudlala kakubi okubangela umdlali akhutshwe zisuka**  
IsiXhosa **ukudlala kakubi okugxothisa ngoko nangoko**  
Siswati **liphutsa langemabomu**  
IsiNdebele **ukuliya ngabomu**  
Setswana **phoso ya ka bomo**  
Setswana **phoso ka maikaelelo**  
Sepedi **phošo ya ka boomo**  
Sepedi **phošo ka maikemišetšo**  
Sesotho **ho ja mmetwane**  
Sesotho **ho qhekella**  
Tshivenda **vhukhaxhi ha vhuđiimiseli**  
Xitsonga **xihoxo xa xiphurofexinali**

### punt

Afrikaans **kortskoppie**  
Afrikaans **skoppie**  
IsiZulu **ukudedela kukanozinti ibhola alikhahlele**  
IsiXhosa **ukudropha**  
IsiXhosa **idrophu**  
Siswati **kulikhahlela bume**  
IsiNdebele **ikhithizararhe**  
Setswana **mokgwantshokgwele {ka leoto}**  
Sepedi **go tentiša kgwele pele e ragwa**  
Sepedi **go pampiša kgwele pele e ragwa**  
Sesotho **ho qhomisa o raha**  
Tshivenda **thahongwiswa**  
Xitsonga **nkhunguluxo {bolo}**

## Q

### qualifier

Afrikaans **uitdunwedstryd**  
IsiZulu **umdlalo wokulwela ukungena emqhudelwaneni**  
IsiXhosa **umdlalo wamangenelo**  
IsiXhosa **umdlalo wokungenela**  
Siswati **umdlalo wekwemukeleka**  
Siswati **umdlalo wekulungela**  
IsiNdebele **umdlalo wokulungela**  
Setswana **motshamekotshutlhelelo**  
Sepedi **matsentšhagae**  
Sepedi **tumelelo**  
Sesotho **papadi ya ho phunyeletsa**  
Tshivenda **mutambo wa u swikela**  
Xitsonga **ntlangu wo hundzela emahlweni**

### qualify

Afrikaans **kwalifiseer**  
IsiZulu **ukufaneleka**  
IsiXhosa **ukuvumeleka kumangenelo**  
Siswati **-emukeleka**  
Siswati **lungela**  
IsiNdebele **-lungela**  
Setswana **sutlhelela**  
Sepedi **dumelela**  
Sesotho **ho phunyeletsa**  
Tshivenda **u swikela**  
Xitsonga **hundzela emahlweni**

### qualifying matches or games

Afrikaans **uitdunwedstryde**  
IsiZulu **imidlalo yokuhlunga**  
IsiXhosa **imidlalo yamangenelo**  
IsiXhosa **imidlalo yokungenela**  
IsiXhosa **imidlalo yokuhlaza**  
Siswati **imidlalo yekwemukeleka**  
Siswati **imidlalo yekulungela**  
IsiNdebele **imidlalo yokulungela**  
Setswana **metshamekotshutlhelelo**  
Sepedi **dipapadi tša matsentšhagae**  
Sepedi **dipapadi tša tumelelo**  
Sepedi **dithaloko tša matsentšhagae**  
Sepedi **dithaloko tša tumelelo**  
Sepedi **mebetšhe ya matsentšhagae**  
Sepedi **mebetšhe ya tumelelo**  
Sesotho **dipapadi tsa ho phunyeletsa**  
Sesotho **dipapadi tsa ho fetela**  
Tshivenda **mokgahlelong o latelang**  
Tshivenda **mitambo ya u swikela**  
Tshivenda **mitambo ya tswikelo**  
Xitsonga **mitlangu yo humesana**

## R

**rebound** n. {ball}

Afrikaans	<b>terugspring</b> {bal}
IsiZulu	<b>ibhola elishaya ipali libuyele enkundleni</b>
IsiXhosa	<b>ukubetheka kwebhola ibuye</b>
Siswati	<b>libuya</b> {ibhola}
IsiNdebele	<b>ibuya</b> {ibholo}
IsiNdebele	<b>ibethabuya</b>
Setswana	<b>mmoelela</b> {kgwele}
Sepedi	<b>kgwele ya go betha kota ya boela ka gare</b>
Sepedi	<b>kgwele ya go betha pala ya boela ka gare</b>
Sesotho	<b>bolo e kgutliswang ke mekwallo</b>
Tshivenda	<b>khumela</b> {bola}
Xitsonga	<b>ku ba pala yi vuya</b>

**red card**

Afrikaans	<b>rooikaart</b>
IsiZulu	<b>ikhadi elibomvu</b>
IsiXhosa	<b>ikhadi elibomvu</b>
Siswati	<b>likhadi lelibovu</b>
IsiNdebele	<b>ikarada elibomvu</b>
Setswana	<b>karatakhididu</b>
Sepedi	<b>karata ye khwibidu</b>
Sepedi	<b>karata ye khubedu</b>
Sesotho	<b>karete e kgubedu</b>
Tshivenda	<b>garaṭa tswuku</b>
Xitsonga	<b>karata ro tshwuka</b>

**referee**

Afrikaans	<b>skeidsregter</b>
IsiZulu	<b>unompempe</b>
IsiZulu	<b>unondweba</b>
IsiXhosa	<b>usompempe</b>
Siswati	<b>somfengwane</b>
Siswati	<b>sompempe</b>
IsiNdebele	<b>usofengwana</b>
IsiNdebele	<b>usopembe</b>
Setswana	<b>motseroganyi</b>
Setswana	<b>molaolamotshameko</b>
Setswana	<b>moletsaphala</b>
Sepedi	<b>malokwane</b>
Sesotho	<b>moletsaphala</b>
Sesotho	<b>molaolapapadi</b>
Sesotho	<b>moteaphala</b>
Tshivenda	<b>malogwane</b>
Tshivenda	<b>mulangamutambo</b>
Xitsonga	<b>n'watipempe</b>

**referee's optional time** ⇒ stoppage time**referee's whistle** n.

Afrikaans	<b>fluitjie</b>
IsiZulu	<b>impempe</b>
IsiZulu	<b>indweba</b>
IsiZulu	<b>imfengwane</b>
IsiXhosa	<b>impempe kasompempe</b>
Siswati	<b>imfengwane</b>
Siswati	<b>impempe</b>
IsiNdebele	<b>ifengwana kasofengwana</b>
IsiNdebele	<b>ipembe kasopembe</b>
Setswana	<b>phala</b>
Setswana	<b>nakana</b>
Sepedi	<b>nakana</b>
Sepedi	<b>sempsherere</b>
Sesotho	<b>phala</b>
Tshivenda	<b>ndwevha ya malogwane</b>
Tshivenda	<b>ndwevha ya mulangamutambo</b>
Tshivenda	<b>tshiṭiriri tsha malogwane</b>
Tshivenda	<b>tshiṭiriri tsha mulangamutambo</b>
Xitsonga	<b>xitswiriri</b>

**relegate**

Afrikaans	<b>relegeer</b>
Afrikaans	<b>afskuif</b>
IsiZulu	<b>-yehlisa</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlisela</b>
Siswati	<b>ehlisela</b>
Siswati	<b>dliwa lizembe</b>
IsiNdebele	<b>-ehlisha</b>
Setswana	<b>diga</b>
Setswana	<b>rema</b>
Setswana	<b>folosa</b>
Sepedi	<b>bušetšwa fase</b>
Sepedi	<b>bušetšwa tlase</b>
Sepedi	<b>theošwa</b>
Sepedi	<b>fološwa</b>
Sesotho	<b>theolela boemong bo tlase</b>
Tshivenda	<b>u tsitsela fhasi</b>
Xitsonga	<b>ehlisha</b>

**relegation**

Afrikaans	<b>relegasie</b>
Afrikaans	<b>afskuiwing</b>
IsiZulu	<b>ukudliwa yizembe</b>
IsiZulu	<b>ukuya ehlathini</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlisela</b>
Siswati	<b>kudliwa lizembe</b>
Siswati	<b>kwehlisa</b>
IsiNdebele	<b>ukwehlisa</b>
Setswana	<b>pholosetsotlase</b>
Setswana	<b>pholosomaemo</b> {ga setlhopha}
Setswana	<b>tigomaemo</b>
Sepedi	<b>go fološwa</b>
Sesotho	<b>ho theolela boemong bo tlase</b>
Tshivenda	<b>u tsitswa</b>

Xitsonga **enhliso****relegation zone**

Afrikaans	<b>relegasiesone</b>
Afrikaans	<b>afskuifsone</b>
IsiZulu	<b>ukuba semsileni weligi</b>
IsiXhosa	<b>umngcipheko wokuhliselwa</b>
Siswati	<b>kuba sezembeni</b>
Siswati	<b>kuba semsileni</b>
IsiNdebele	<b>ezembeni</b>
IsiNdebele	<b>ubujamo bokukhithika</b>
Setswana	<b>karolotigomaemo</b>
Sepedi	<b>maemo a tlase liling</b>
Sesotho	<b>mohatleng</b>
Sesotho	<b>tjhobeng</b>
Tshivenda	<b>vhuimo ha u tsitswa</b>
Xitsonga	<b>xiyimo xa enhliso</b>

**reserve n.**

Afrikaans	<b>plaasvervanger</b>
Afrikaans	<b>reserwe</b>
IsiZulu	<b>umcuphingozi</b>
IsiZulu	<b>irizevu</b>
IsiZulu	<b>umdlali osebhentshini</b>
IsiXhosa	<b>ilalela</b>
Siswati	<b>lolindzile</b>
IsiNdebele	<b>umgadisimetjhe</b>
IsiNdebele	<b>umjamiseleli</b>
IsiNdebele	<b>irizevu</b>
Setswana	<b>motshameki yo o kwa bankeng</b>
Setswana	<b>motlatsabatshameki</b>
Setswana	<b>moemedi</b>
Sepedi	<b>moakotši</b>
Sepedi	<b>moakgodi</b>
Sesotho	<b>risefe</b>
Sesotho	<b>sebapadi se kenelang se seng</b>
Tshivenda	<b>muanguli</b>
Xitsonga	<b>muwisisi</b>

**reserves' bench** ⇒ substitutes' bench**retaliate**

Afrikaans	<b>weerwraak neem</b>
IsiZulu	<b>ukuphindisela</b>
IsiXhosa	<b>ukubuyisa isixhiba</b>
IsiXhosa	<b>ukuziphindezela</b>
Siswati	<b>phindzisela</b>
IsiNdebele	<b>-zibuyiselele</b>
Setswana	<b>ipusolosetsa</b>
Sepedi	<b>ipušetša</b>
Sepedi	<b>itefeletša</b>
Sesotho	<b>iphetetsa</b>
Tshivenda	<b>lifhedza</b>
Xitsonga	<b>rihisela</b>

**reverse a decision**

Afrikaans	<b>'n beslissing omkeer</b>
IsiZulu	<b>ukuguqula isinqumo</b>
IsiXhosa	<b>ukurhoxisa isigqibo</b>
Siswati	<b>gucula sincumo</b>
IsiNdebele	<b>-hlehlisa isiqu nto</b>
Setswana	<b>go fetola tshwetso</b>
Sepedi	<b>fetola sephetho</b>
Sepedi	<b>gomiša sephetho</b>
Sesotho	<b>ho fetola qeto</b>
Tshivenda	<b>u shandukisa tsheo</b>
Xitsonga	<b>cinca xiboho</b>

**right-footed player**

Afrikaans	<b>regsvoetige speler</b>
IsiZulu	<b>umdlali osebenzisa unyawo lwesokudla</b>
IsiXhosa	<b>inene</b>
IsiXhosa	<b>umdlali okhaba ngonyawo lwasekunene</b>
Siswati	<b>losebentisa lunyawo lwesekudla</b>
IsiNdebele	<b>umdlali odlala ngenyawo lesidla</b>
IsiNdebele	<b>umdlali odlala ngenyawo lesigoma</b>
Setswana	<b>moje</b>
Sepedi	<b>moraga ka mmagoja</b>
Sepedi	<b>moraloka ka la go ja lehoja</b>
Sesotho	<b>lehoja</b>
Tshivenda	<b>nyauja</b>
Xitsonga	<b>n`waxinene</b>

**roving player**

English	<b>free-role player</b>
Afrikaans	<b>vryspelspeler</b>
IsiZulu	<b>umdlali okhululekile</b>
IsiXhosa	<b>umdlali odlala ibala lonke</b>
Siswati	<b>umjikeleti</b>
Siswati	<b>umdlali lokhululekile</b>
IsiNdebele	<b>umdlali onganandawo</b>
IsiNdebele	<b>umdlaliko</b>
Setswana	<b>motshamekagotlhe</b>
Sepedi	<b>mmapadi wa go itaola</b>
Sepedi	<b>moraloki wa go itaola</b>
Sesotho	<b>sebapadi se thalang</b>
Tshivenda	<b>mutambahothe</b>
Xitsonga	<b>mutlangaswiyimohinkwaswo</b>

**rules of the game**

Afrikaans	<b>spelreëls</b>
Afrikaans	<b>reëls van die spel</b>
IsiZulu	<b>imithetho yomdlalo</b>
IsiXhosa	<b>imigaqo yomdlalo</b>
IsiXhosa	<b>imithetho yomdlalo</b>
Siswati	<b>imitsetfo yemdlalo</b>
IsiNdebele	<b>imithetho yomdlalo</b>



Setswana **melawana ya motshameko**  
 Sepedi **melao ya papadi**  
 Sesotho **melawana ya papadi**  
 Tshivenda **milayo ya mutambo**  
 Xitsonga **milawu ya ntlangu**

### runner-up

Afrikaans **naaswenner**  
 IsiZulu **iqembu eliphume isibili**  
 IsiXhosa **iqela elikwindawo yesibini**  
 Siswati **lophume sibili**  
 IsiNdebele **ukuphuma isibili**  
 Setswana **molatlhegelwa {wa  
 makgaolakgang}**  
 Sepedi **sehlopha sa maemo a bobedi**  
 Sesotho **sehlopha se bobeding**  
 Tshivenda **mukundwa kha makhaulatshela**  
 Tshivenda **mukundwa kha makhaulakhani**  
 Xitsonga **xipanu xa xiyimo xa vumbirhi**

**run off the ball** ⇒ create space

## S

### SAFA

English **South African Football Association**  
 Afrikaans **Suid-Afrikaanse Sokkervereniging**  
 Afrikaans **SA Voetbalvereniging**  
 IsiZulu **i-SAFA**  
 IsiZulu **iNhlangotho Eyengamele Ezikanobhutshuzwayo ENingizimu Afrika**  
 IsiXhosa **iSAFA**  
 IsiXhosa **uMbutho woMzantsi Afrika weBhola eKhatywayo**  
 Siswati **i-SAFA**  
 IsiNdebele **iNhlangotho eNgamele iBhola eRarhwako eSewula Afrika**  
 IsiNdebele **SAFA**  
 Setswana **Mokgatlo wa Kgwele ya Dinao wa Aforikaborwa**  
 Setswana **MOKGWEDIA**  
 Setswana **SAFA**  
 Sepedi **Mokgatlo wa Kgwele ya Maoto wa Afrika Borwa**  
 Sepedi **SAFA**  
 Sesotho **Mokgatlo wa Bolo wa Aforika**  
 Sesotho **Borwa**  
 Tshivenda **SAFA**  
 Xitsonga **SAFA**

Xitsonga **Nhangano wa Bolo wa Afrika Dzonga**

### SAFPU

English **South African Football Players Union**  
 Afrikaans **Suid-Afrikaanse Sokkerspelersvereniging**  
 Afrikaans **SA Voetbalspelersvereniging**  
 IsiZulu **i-SAFPU**  
 IsiZulu **iNyunyana Yabadlali Bakanobhutshuzwayo ENingizimu Afrika**  
 IsiXhosa **iSAFPU**  
 IsiXhosa **UManyano loMzantsi Afrika lwabaDlali beBhola eKhatywayo**  
 Siswati **i-SAFPU**  
 IsiNdebele **i-SAFPU**  
 IsiNdebele **iNyonyana yabadlali beBhola eRarhwako eSewula Afrika**  
 Setswana **SAFPU**  
 Setswana **Mokgatlo wa BatshamekaKgwele ba Porofeshenale ba Aforikaborwa**  
 Setswana **MBPA**  
 Sepedi **SAFPU**  
 Sepedi **Mokgatlokopano wa Baraloki ba Kgwele ya Maoto wa Afrika Borwa**  
 Sesotho **SAFPU**  
 Sesotho **Mokgatlo wa Dibapadi tsa Bolo wa Aforika Borwa**  
 Tshivenda **SAFPU**  
 Xitsonga **SAFPU**  
 Xitsonga **Nhlangotho wa Vatlangi va Bolo wa Afrika Dzonga**

### save n.

Afrikaans **goeie keerslag**  
 IsiZulu **ukuvimba**  
 IsiXhosa **ukuhlangula**  
 Siswati **vimba**  
 IsiNdebele **ukuvimba**  
 IsiNdebele **ukukhandela**  
 IsiNdebele **ukuhlenga**  
 Setswana **sireletsa**  
 Sepedi **go thiba**  
 Sepedi **go swara**  
 Sesotho **thiba**  
 Tshivenda **thivha**  
 Xitsonga **ku siva**

### score n.

Afrikaans **telling**  
 IsiZulu **amagoli**



IsiZulu	<b>inani lamagoli</b>
IsiXhosa	<b>isiphumo somdlalo</b>
IsiXhosa	<b>isikora</b>
Siswati	<b>umphumela</b>
IsiNdebele	<b>amaphuzu</b>
IsiNdebele	<b>inani lamagondelo</b>
IsiNdebele	<b>isikoro</b>
Setswana	<b>ntlha</b>
Setswana	<b>nno</b>
Sepedi	<b>nno</b>
Sepedi	<b>ntlha</b>
Sesotho	<b>dintlha</b>
Tshivenda	<b>mvelelo</b>
Tshivenda	<b>tshikoro</b>
Xitsonga	<b>xikoro</b>

**score v.**

Afrikaans	<b>doel aanteken</b>
IsiZulu	<b>-faka igoli</b>
IsiZulu	<b>-shaya igoli</b>
IsiZulu	<b>-kora</b>
IsiXhosa	<b>ukufaka inqaku</b>
IsiXhosa	<b>ukukora</b>
Siswati	<b>-golisa</b>
Siswati	<b>-faka ekhatsi</b>
Siswati	<b>-kora</b>
IsiNdebele	<b>-kora</b>
IsiNdebele	<b>-betha igondelo</b>
Setswana	<b>go nosa</b>
Setswana	<b>go kora</b>
Setswana	<b>go tlhaba ntlha</b>
Sepedi	<b>nweša</b>
Sepedi	<b>noša</b>
Sepedi	<b>kora</b>
Sesotho	<b>hlaba ntlha</b>
Sesotho	<b>kora</b>
Tshivenda	<b>kora</b>
Tshivenda	<b>nwisa</b>
Xitsonga	<b>howisa</b>

**season**

Afrikaans	<b>seisoen</b>
IsiZulu	<b>isizini</b>
IsiXhosa	<b>ixesha lonyaka lezemidlalo</b>
Siswati	<b>sikhatsi semidlalo</b>
Siswati	<b>isizini</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi semidlalo</b>
IsiNdebele	<b>isizini</b>
Setswana	<b>setlha</b>
Sepedi	<b>sehla</b>
Sesotho	<b>sehla</b>
Tshivenda	<b>khalañwaha</b>
Xitsonga	<b>nguva</b>

**second division**

Afrikaans	<b>tweede liga</b>
IsiZulu	<b>isigaba sesibili</b>
IsiXhosa	<b>inqanaba lesibini</b>
Siswati	<b>sigaba sesibili Seligi</b>
IsiNdebele	<b>iligi yesibili</b>
Setswana	<b>llikipotlana</b>
Sepedi	<b>lliki ya bobedi</b>
Sesotho	<b>divishene ya bobedi</b>
Tshivenda	<b>khethekanyo ya vuhvhili</b>
Xitsonga	<b>ligi ya vumbirhi</b>

**second half {match}**

Afrikaans	<b>tweede helfte {wedstryd}</b>
IsiZulu	<b>isiwombe sesibili</b>
IsiXhosa	<b>isigaba sesibini somdlalo</b>
Siswati	<b>incenye yesibili {umdlalo}</b>
IsiNdebele	<b>isiquntu sesibili somdlalo</b>
Setswana	<b>seripa sa bobedi</b>
Setswana	<b>karolo ya bobedi</b>
Sepedi	<b>karolo ya bobedi {papadi}</b>
Sesotho	<b>karolo ya bobedi</b>
Tshivenda	<b>luṭa lwa vuhvhili {mutambo}</b>
Xitsonga	<b>xiphemu xa vumbirhi</b>

**second leg**

Afrikaans	<b>tweede been</b>
IsiZulu	<b>umlenze wesibili</b>
IsiXhosa	<b>umjikelo wesibini</b>
Siswati	<b>umlente wesibili</b>
IsiNdebele	<b>umlenze wesibili</b>
Setswana	<b>leoto la bobedi</b>
Sepedi	<b>leoto la bobedi la phadišano</b>
Sepedi	<b>legato la bobedi la phadišano</b>
Sesotho	<b>mokgahlelo wa bobedi</b>
Tshivenda	<b>mulenzhe wa vuhvhili</b>
Xitsonga	<b>nenge wa vumbirhi</b>

**semi-final**

Afrikaans	<b>halfeindronde</b>
Afrikaans	<b>semifinaal</b>
IsiZulu	<b>umdlalo owandulela</b>
	<b>owamanqamu</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo owandulela owamanqam</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo owandulela</b>
	<b>owamagqibela kankqoyi</b>
Siswati	<b>lowendvulela emancamu</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wangaphambi</b>
	<b>kowokuphela</b>
IsiNdebele	<b>umdlalo wangaphambi</b>
	<b>kowokucina</b>
Setswana	<b>sekamakgaolakgang</b>
Sepedi	<b>sekamakgaolakgang</b>
Sesotho	<b>sekamakgaolakgang</b>
Tshivenda	<b>thangelamakhaulatshele</b>

Tshivenda **thangelamakhaulakhani**  
Xitsonga **ntlangu wo hundzela eka wo hetelela**

## shielding

Afrikaans **wegkering**  
IsiZulu **ukuvikela ibhola**  
IsiXhosa **ukukhusela**  
Siswati **kuvikela**  
IsiNdebele **ukuvikela**  
Setswana **go sireletsa**  
Sepedi **go šireletša**  
Sesotho **ho sireletsa**  
Tshivenda **u tsireledza**  
Xitsonga **ku sirhelela**

## shin guard

English **shin pad**  
Afrikaans **skeenskut**  
Afrikaans **skeenskerf**  
IsiZulu **isivikelambala**  
IsiXhosa **isikhuseli-mbande**  
Siswati **sivikelambala**  
IsiNdebele **isivikelimbala**  
Setswana **sesireletsamoōmo**  
Sepedi **sešireletšano**  
Sepedi **sešireletšano**  
Sepedi **sešireletšanotlo**  
Sesotho **sesireletsammomo**  
Tshivenda **tshitsireledzañwondo**  
Xitsonga **xisirhelelahandzu**  
Xitsonga **xisirhelelanhlampfana**

**shin pad** ⇒ shin guard

## short-handed

Afrikaans **onderbeman** {onderbemande span}  
IsiZulu **ukudlala ngabadlali**  
**abangaphelele**  
IsiXhosa **ukusilela ngabadlali**  
Siswati **kusilela ngebadlali**  
IsiNdebele **-tlhayeletwako**  
Setswana **tlhaelobatshameki**  
Sepedi **go raloka ka babapadi ba go hlaelela**  
Sepedi **go raloka ka baraloki ba go hlaelela**  
Sepedi **go raloka ka baraloki ba go se lekane**  
Sepedi **go raloka ka babapadi ba go se lekane**  
Sesotho **kgaello ya dibapadi**  
Tshivenda **u tamba ni songo lingana**

Xitsonga **ku tlanga hi vatlangi lava kayivelaka**

## shot

Afrikaans **skoot**  
IsiZulu **unyazi**  
IsiZulu **imbumbulu**  
IsiZulu **ishodi**  
IsiXhosa **imbumbulu**  
IsiXhosa **ilahle**  
Siswati **intsambo**  
Siswati **umbani**  
Siswati **ishodi**  
Siswati **imbumbulu**  
IsiNdebele **itjhodo**  
Setswana **thago**  
Sepedi **thagelodinong**  
Sesotho **letolo**  
Tshivenda **mushosho**  
Xitsonga **njamba**

## sideline

English **touch line**  
Afrikaans **kantlyn**  
IsiZulu **umugqa osekupheleni**  
**kwenkundla**  
IsiXhosa **umda webala emacaleni**  
Siswati **umugca loseceleni kwenkhundla**  
IsiNdebele **umuda wangeqadi**  
Setswana **molathoko**  
Sepedi **mothalo wa lepatlelo wa ka thoko**  
Sepedi **mollwane wa ka thoko**  
Sesotho **moedi wa lebala**  
Tshivenda **mutalo wa nga matungo**  
Xitsonga **ntila wa le tlhelo ka rivala**

## signal n.

Afrikaans **teken**  
IsiZulu **ukukhuluma buthule**  
IsiZulu **ukukhuluma ngezimpawu**  
IsiXhosa **umqondiso**  
Siswati **luphawu**  
Siswati **isayini**  
IsiNdebele **isitjengisi**  
Setswana **tshupetso**  
Sepedi **tšhupetšo**  
Sepedi **taetšo**  
Sesotho **ho bontsha**  
Sesotho **sesupo**  
Sesotho **pontsho**  
Tshivenda **ngafhadzo**  
Xitsonga **xikoweto**

## signing-on fee

Afrikaans **aankoopbedrag**

Afrikaans	<b>aankoopgeld</b>
IsiZulu	<b>imali yokusayinisa umdlali</b>
IsiXhosa	<b>isabelo somdlali othengiweyo</b>
Siswati	<b>imali yekusayina</b>
Siswati	<b>intsengo yemdlali</b>
IsiNdebele	<b>imali yokutlikitla komdlali</b>
Setswana	<b>tuelokwadiso {motshameki}</b>
Sepedi	<b>tšhelete ya boingwadišo</b>
Sesotho	<b>tefo ya ho saena</b>
Tshivenda	<b>tshedele ya u saina mutambi</b>
Xitsonga	<b>hakelo ya mutlangi loko a joyina xipanu</b>

## simulation

Afrikaans	<b>voorgeëry</b>
IsiZulu	<b>ukuzenzisa</b>
IsiXhosa	<b>ukuzenzisa</b>
IsiXhosa	<b>ukumfamekisa</b>
Siswati	<b>kutentisa</b>
IsiNdebele	<b>ukuzenzisa</b>
Setswana	<b>iketsiso</b>
Setswana	<b>tsietso</b>
Sepedi	<b>boitirišo</b>
Sepedi	<b>boomo</b>
Sepedi	<b>makatika</b>
Sesotho	<b>boiketsiso</b>
Tshivenda	<b>u ñiita o huvhalaho</b>
Xitsonga	<b>ku tiendlisa</b>

**skipper** ⇒ captain

## sliding tackle

Afrikaans	<b>skuifneerbring</b>
IsiZulu	<b>ukumaka ngokushishiliza</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlutha ibhola</b>
	<b>ngokutshebeleza</b>
IsiXhosa	<b>ukuslayida</b>
Siswati	<b>kumakha ngekuhula</b>
Siswati	<b>kumakha ngekushishilita</b>
IsiNdebele	<b>umtjhitjhirizo</b>
Setswana	<b>kgwetlhokgwele ka theletsane</b>
Sepedi	<b>go thiba ka go gagabiša leoto</b>
Sesotho	<b>tshireletso ka ho phetjha</b>
Sesotho	<b>ho kga sebakadi</b>
Tshivenda	<b>u dzhena nga u swendela</b>
Xitsonga	<b>ku raha hi ku etlelela</b>

## soccer academy

Afrikaans	<b>sokkerakademie</b>
IsiZulu	<b>isikole sikanobhutshuzwayo</b>
IsiXhosa	<b>iziko lokufundisa ibhola</b>
	<b>ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>iziko lokufundisa isoka</b>
Siswati	<b>sikolo sebhola</b>
IsiNdebele	<b>isikolo sebhola</b>

Setswana	<b>sekolo sa kgwele ya dinao</b>
Sepedi	<b>sekolo sa go ikgetha sa kgwele ya maoto</b>
Sesotho	<b>akhademi ya bolo</b>
Tshivenda	<b>tshikolo tsha bola</b>
Xitsonga	<b>xikolo xa bolo</b>

## soccer analyst

Afrikaans	<b>sokkerontleder</b>
IsiZulu	<b>umhlaziyi kanobhutshuzwayo</b>
IsiXhosa	<b>umhlalutyi womdlalo webhola</b>
	<b>ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>umhlalutyi womdlalo wesoka</b>
IsiXhosa	<b>umphononongi webhola</b>
	<b>ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>umphononongi wesoka</b>
Siswati	<b>umhlatiyi webhola</b>
IsiNdebele	<b>umhlaziyi webholo</b>
IsiNdebele	<b>umcozululi webholo</b>
Setswana	<b>mosekasekamotshameko</b>
Sepedi	<b>mosekaseki wa kgwele ya maoto</b>
Sesotho	<b>momanolli wa bolo</b>
Sesotho	<b>mohlopholli wa bolo</b>
Tshivenda	<b>musaukanyi wa bola</b>
Xitsonga	<b>muxopelatlangu</b>

## soccer boot

Afrikaans	<b>sokkerstewel</b>
IsiZulu	<b>ikhokho</b>
IsiXhosa	<b>ikoksi</b>
IsiXhosa	<b>isihlangu sebhola</b>
Siswati	<b>likhokho</b>
IsiNdebele	<b>inyathelo lebhola</b>
IsiNdebele	<b>ikhoksi</b>
Setswana	<b>khokho</b>
Sepedi	<b>seeta sa kgwele ya maoto</b>
Sepedi	<b>khokho</b>
Sesotho	<b>seeta sa bolo</b>
Tshivenda	<b>khokho</b>
Xitsonga	<b>khokho</b>

## soccer kit

Afrikaans	<b>sokkeruitrusting</b>
IsiZulu	<b>umjezi</b>
IsiZulu	<b>izimpahla zikanobhutshuzwayo</b>
IsiXhosa	<b>ikiti yebhola ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>ikiti yesoka</b>
IsiXhosa	<b>impahla yokudlala ibhola</b>
	<b>ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>impahla yokudlala isoka</b>
Siswati	<b>ikhithi</b>
Siswati	<b>tembatfo tebhola</b>
IsiNdebele	<b>izambatho zebholo</b>
IsiNdebele	<b>ipahla yebholo</b>
Setswana	<b>kêre</b>

Setswana	<b>seaparo sa kgwele ya dinao</b>
Sepedi	<b>diaparo tša kgwele ya maoto</b>
Sepedi	<b>kere</b>
Sesotho	<b>seaparo sa bolo</b>
Tshivenda	<b>gere ya bola</b>
Xitsonga	<b>gere</b>

### soccer tournament

English	<b>tournament</b>
Afrikaans	<b>sokkertoernooi</b>
IsiZulu	<b>umqhudlwano</b>
	<b>kanobhutshuzwayo</b>
IsiXhosa	<b>itumente yebhola ekhatywayo</b>
IsiXhosa	<b>itumente yesoka</b>
Siswati	<b>umchudzelwano webhola</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano lebhola</b>
Setswana	<b>kgaisano ya kgwele ya dinao</b>
Sepedi	<b>phadišano ya kgwele ya maoto</b>
Sepedi	<b>thonamente ya kgwele ya maoto</b>
Sesotho	<b>tlhodisano ya bolo</b>
Tshivenda	<b>muṭaṭisano wa bola</b>
Tshivenda	<b>thonamennde ya bola</b>
Xitsonga	<b>mphikizano wa ntlangu wa bolo</b>

### South African Football Association

⇒SAFA

### South African Football Players Union

⇒SAFPU

### spectacular

Afrikaans	<b>skouspelagtige wedstryd</b>
IsiZulu	<b>ingcwenga yebhola</b>
IsiXhosa	<b>isenzo esinomtsalane emdlalweni</b>
	<b>isenzo esinika umdla emdlalweni</b>
IsiXhosa	<b>izinto ezibukwayo</b>
IsiXhosa	<b>isenzo esibukekayo</b>
Siswati	<b>umdlalo lonelisasasa</b>
Siswati	<b>umdlalo lonelidvumela</b>
IsiNdebele	<b>ukudlala okubukwako</b>
Setswana	<b>matsetseleko</b>
Sepedi	<b>tiragatšo ye botse</b>
Sepedi	<b>tiragatšo ya go kgahliša</b>
Sesotho	<b>kgabane</b>
Tshivenda	<b>mutambo wa maimo</b>
Tshivenda	<b>mutambo wa nṱhesa</b>
Xitsonga	<b>ntlangu wo koka mahlo</b>

### spectator

Afrikaans	<b>toeskouer</b>
IsiZulu	<b>isibukeli</b>
IsiXhosa	<b>umbukeli</b>
Siswati	<b>sibukeli</b>
IsiNdebele	<b>isibukeli</b>

Setswana	<b>mmogedi</b>
Sepedi	<b>mmogedi</b>
Sesotho	<b>mmohi</b>
Sesotho	<b>molebelli</b>
Sesotho	<b>moshebelli</b>
Tshivenda	<b>muṭaleli</b>
Xitsonga	<b>muhlaleri</b>

### spot kick ⇨penalty kick

### squad

Afrikaans	<b>oefengroep</b>
IsiZulu	<b>isikwadi</b>
IsiXhosa	<b>isikwati</b>
IsiXhosa	<b>isikwadi</b>
IsiXhosa	<b>iqela</b>
Siswati	<b>sikwadi</b>
IsiNdebele	<b>isikwata</b>
Setswana	<b>setlhopha</b>
Sepedi	<b>sehlopha</b>
Sesotho	<b>sehlopha</b>
Sesotho	<b>sekwate</b>
Tshivenda	<b>tshikwadi</b>
Xitsonga	<b>xipanu</b>

### square pass

Afrikaans	<b>hoekaangee</b>
IsiZulu	<b>ibhola elivundlayo</b>
IsiZulu	<b>iphasi evundlayo</b>
IsiXhosa	<b>ukuxwesisa ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuskwerisha</b>
Siswati	<b>kugoba ibhola</b>
IsiNdebele	<b>ukuskwerela</b>
IsiNdebele	<b>ukurarhela okusikwere</b>
Setswana	<b>thomelokgabaganyo</b>
Sepedi	<b>thagoputla</b>
Sesotho	<b>sekwere</b>
Sesotho	<b>mokoropetso</b>
Tshivenda	<b>u govha</b>
Xitsonga	<b>mpetsoxinjovo</b>

### stationary ball

Afrikaans	<b>stil bal</b>
Afrikaans	<b>lêbal</b>
IsiZulu	<b>ibhola elimile</b>
IsiXhosa	<b>ibhola emileyo</b>
Siswati	<b>ibhola lenganyakati</b>
Siswati	<b>ibhola lemile</b>
IsiNdebele	<b>ibholo ejamileko</b>
Setswana	<b>kgwele e e emeng</b>
Sepedi	<b>kgwele ya go se šute</b>
Sepedi	<b>kgwele ya go ema</b>
Sesotho	<b>bolo e emeng</b>
Tshivenda	<b>bola yo imaho</b>
Xitsonga	<b>bolo leyi yimeke</b>

**stoppage time**

English	<b>referee's optional time</b>
English	<b>injury time</b>
English	<b>additional time</b>
Afrikaans	<b>ekstra tyd</b>
IsiZulu	<b>isikhathi sikanompempe</b>
IsiZulu	<b>isikhathi sikanondweba</b>
IsiZulu	<b>isikhathi esengeziwe</b>
IsiXhosa	<b>ixesha likasompempe</b>
IsiXhosa	<b>ixesha leziphazamiso</b>
Siswati	<b>sikhatsi lesengetiwe</b>
	<b>sasomfengwane</b>
Siswati	<b>sikhatsi lesengetwako</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi esingezelweko</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi sokujama</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi sokulimala</b>
Setswana	<b>nako ya moletsaphala</b>
Setswana	<b>nako ya molaolamotshameko</b>
Setswana	<b>nako ya motsereganyi</b>
Sepedi	<b>nakokokeletšo</b>
Sepedi	<b>nakotlaleletšo</b>
Sesotho	<b>nako ya moteaphala</b>
Sesotho	<b>nako ya moletsaphala</b>
Sesotho	<b>nako ya molaolapapadi</b>
Tshivenda	<b>tshifhinga tsho tambiseaho</b>
Xitsonga	<b>nkarhi wa n`watipempe</b>

**striker** ⇒ attacker**stud**

Afrikaans	<b>soolknoppie</b>
IsiZulu	<b>isitadi sekhokho</b>
IsiXhosa	<b>iqhuqhunya lekoksi</b>
IsiXhosa	<b>iqhuqhunya lesihlangu sebhola</b>
Siswati	<b>sitadi</b>
IsiNdebele	<b>ingono yekhoksi</b>
IsiNdebele	<b>isitadi</b>
Setswana	<b>setsetsepedi</b>
Setswana	<b>leino</b>
Setswana	<b>leselana</b>
Sepedi	<b>letswele la khokho</b>
Sepedi	<b>leino la khokho</b>
Sesotho	<b>leino la khokho</b>
Tshivenda	<b>liṅo la khokho</b>
Xitsonga	<b>mutwa</b>

**studs showing**

Afrikaans	<b>soolknoppies wat wys</b>
IsiZulu	<b>ukuveza amastadi</b>
IsiXhosa	<b>ukumaka ngokuyingozi uveze</b>
	<b>amaqhuqhunya eekoksi</b>
IsiXhosa	<b>ukuveza amaqhuqhunya</b>
	<b>ezihlangu zebhola ngokuyingozi</b>
Siswati	<b>kuveta emastadi</b>

Siswati	<b>kuveta emanyeva</b>
IsiNdebele	<b>ukuveza iingono zebele</b>
IsiNdebele	<b>ukuveza amasitadi</b>
Setswana	<b>pontshoditsetsepedi</b>
Setswana	<b>pontshomemo</b>
Setswana	<b>pontshomatselana</b>
Sepedi	<b>taetšo ya meno a khokho</b>
Sepedi	<b>pontšho ya matswele a khokho</b>
Sesotho	<b>ho bontsha meno a dikhokho</b>
Tshivenda	<b>u imisa maṅo a khokho</b>
Xitsonga	<b>ku kombisa ehansi ka tikhokho</b>

**substitute**

Afrikaans	<b>plaasvervanger</b>
IsiZulu	<b>umdlali ofakiwe</b>
IsiXhosa	<b>ilalela</b>
Siswati	<b>lovala lophumako</b>
Siswati	<b>lotsatsa indzawo</b>
IsiNdebele	<b>umjamiseleli</b>
Setswana	<b>moemedi</b>
Setswana	<b>moemela</b>
Setswana	<b>mothibaphatlha</b>
Sepedi	<b>moakgotši</b>
Sepedi	<b>moakgodi</b>
Sesotho	<b>mothibasekgeo</b>
Tshivenda	<b>muanguli</b>
Tshivenda	<b>mudzheneli</b>
Xitsonga	<b>muwisisi</b>

**substitutes' bench**

English	<b>reserves' bench</b>
English	<b>bench</b>
Afrikaans	<b>plaasvervangersbank</b>
Afrikaans	<b>reserwebank</b>
IsiZulu	<b>ibhentshi</b>
IsiXhosa	<b>isitulo samalalela</b>
IsiXhosa	<b>ibhentshi</b>
Siswati	<b>libhentji</b>
Siswati	<b>indzawo yalabalindzile</b>
IsiNdebele	<b>ibhanga labagadisimetjhe</b>
IsiNdebele	<b>ibhanga labajamiseleli</b>
IsiNdebele	<b>ibhanga lamarizevu</b>
Setswana	<b>banka ya baemedi</b>
Setswana	<b>banka ya baemela</b>
Setswana	<b>banka ya bathibaphatlha</b>
Setswana	<b>banka ya baemisetsi</b>
Sepedi	<b>panka ya baakotši</b>
Sepedi	<b>panka ya baakgodi</b>
Sesotho	<b>bentjhe ya bathibadikgeo</b>
Sesotho	<b>banka ya bathibadikgeo</b>
Tshivenda	<b>bannga ya vhaanguli</b>
Tshivenda	<b>bannga ya vhadzheneli</b>
Xitsonga	<b>bence ya vawisisi</b>

## substitution

Afrikaans	<b>vervanging</b>
IsiZulu	<b>ukushintsha umdlali</b>
IsiXhosa	<b>ukufaka umdlali endaweni yomnye</b>
IsiXhosa	<b>ukutshintsha umdlali ngomnye</b>
Siswati	<b>kuntjintja umdlali</b>
Siswati	<b>kufaka umdlali</b>
IsiNdebele	<b>ijamiselelo</b>
Setswana	<b>phetolelothefoso</b>
Sepedi	<b>boakotši</b>
Sepedi	<b>boakgotši</b>
Sesotho	<b>ho thiba sekgeo</b>
Sesotho	<b>ho kwala sekgeo</b>
Tshivenda	<b>u angula</b>
Tshivenda	<b>u dzhenisa muñwe mutambi</b>
Xitsonga	<b>ku wisisa</b>

## sudden death

Afrikaans	<b>uitklop</b>
IsiZulu	<b>uwafawafa</b>
IsiXhosa	<b>isigaba sokugqibela kwiipenalthi</b>
Siswati	<b>litfuba lekucina lemaphenalthi</b>
Siswati	<b>wafa wafa</b>
IsiNdebele	<b>Isiphetho tsi</b>
IsiNdebele	<b>iphenalthi kawafawafa</b>
Setswana	<b>thagotshwetso</b>
Sepedi	<b>phenale ya sephetho</b>
Sesotho	<b>ho kgaola kgang</b>
Tshivenda	<b>thaho ya makhaulatshele</b>
Tshivenda	<b>thaho ya makhaulakhani</b>
Xitsonga	<b>phenalithi yo herisa ntlangu</b>

## sweeper

Afrikaans	<b>veër</b>
IsiZulu	<b>umdlali okhwezela emuva</b>
IsiZulu	<b>umdlali olawula emuva</b>
IsiZulu	<b>isitobha</b>
IsiXhosa	<b>uval'amazibuko</b>
IsiXhosa	<b>uvingc'amazibuko</b>
IsiXhosa	<b>iswipha</b>
Siswati	<b>sitobha</b>
IsiNdebele	<b>isitopa</b>
IsiNdebele	<b>iswipha</b>
Setswana	<b>motshamekamorago</b>
Sepedi	<b>mmapalamoragogare</b>
Sepedi	<b>moralokamoragogare</b>
Sesotho	<b>mmapalamorao</b>
Tshivenda	<b>mutambamurahu wa u fhedzisela</b>
Xitsonga	<b>mugogi</b>



## T

**tackle** v.

Afrikaans	<b>aanvat</b>
IsiZulu	<b>-zama ukuthatha ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuhlutha ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuteklisha</b>
Siswati	<b>-makha</b>
IsiNdebele	<b>-linga ukuthatha ibholo</b>
Setswana	<b>go tlama</b>
Setswana	<b>go gwetlha</b>
Sepedi	<b>baka</b>
Sesotho	<b>maka</b>
Sesotho	<b>tlama</b>
Sesotho	<b>thiba</b>
Sesotho	<b>ho nkana lekgarakgara</b>
Sesotho	<b>sitisa</b>
Tshivenda	<b>u lwela</b>
Xitsonga	<b>maka</b>

**take a name** ⇨ caution a player

**target player**

Afrikaans	<b>teikenspeler</b>
IsiZulu	<b>umdlali ohlala eqashiwe</b>
IsiZulu	<b>umdlali onobungozi</b>
IsiXhosa	<b>umdlali oyintsika ekuhlaseleni</b>
IsiXhosa	<b>umdlali olixhadi ekuhlaseleni</b>
Siswati	<b>umdlali loyingoti</b>
IsiNdebele	<b>umdlali oqothelweko</b>
Setswana	<b>mototiwa</b>
Sepedi	<b>motsepelelwa</b>
Sesotho	<b>malalla</b>
Sesotho	<b>matsatsela</b>
Tshivenda	<b>mutambi wa khombo</b>
Xitsonga	<b>mutlangi la vekiweke tihlo</b>

**team colours**

Afrikaans	<b>spandrag</b>
IsiZulu	<b>imibala yeqembu</b>
IsiXhosa	<b>imibala yeqela</b>
Siswati	<b>imibala yelicembu</b>
IsiNdebele	<b>imibala yesiqhema</b>
Setswana	<b>mebala ya setlhophha</b>
Sepedi	<b>mebala ya sehlopha</b>
Sesotho	<b>mebala ya sehlopha</b>
Tshivenda	<b>mivhala ya thimu</b>
Xitsonga	<b>mihlovo ya xipanu</b>
Xitsonga	<b>mivala ya xipanu</b>

**team manager**

Afrikaans	<b>spanbestuurder</b>
IsiZulu	<b>imenenja yeqembu</b>
IsiXhosa	<b>umphathi weqela</b>
IsiXhosa	<b>umlawuli weqela</b>
Siswati	<b>umphatsi welicembu</b>
Siswati	<b>sibondza</b>
IsiNdebele	<b>umphathi wesiqhema</b>
Setswana	<b>motsamaisasetlhophha</b>
Sepedi	<b>molaodi wa sehlopha</b>
Sesotho	<b>motsamaisi wa sehlopha</b>
Tshivenda	<b>mulangathimu</b>
Xitsonga	<b>mininjhere wa xipanu</b>

**team official**

Afrikaans	<b>spanbeampte</b>
IsiZulu	<b>isikhulu seqembu</b>
IsiXhosa	<b>igosa leqela</b>
Siswati	<b>sikhulu selicembu</b>
IsiNdebele	<b>isiphathiswa sesiqhema</b>
Setswana	<b>motlhankedi wa setlhophha</b>
Sepedi	<b>mohlankedi wa sehlopha</b>
Sesotho	<b>ofisiri ya sehlopha</b>
Tshivenda	<b>muofisiri wa thimu</b>
Xitsonga	<b>xirho xa vufambisi bya xipanu</b>

**team sponsorship**

Afrikaans	<b>spanborgskap</b>
IsiZulu	<b>abaxhasi beqembu</b>
IsiXhosa	<b>inkxaso yeqela ngezintoyinto</b>
Siswati	<b>kwesekelwa kwelicembu</b>
IsiNdebele	<b>umsekelisiqhema ngeemali</b>
Setswana	<b>ketleetso ya setlhophha</b>
Sepedi	<b>bothekgi bja sehlopha ka matlotlo</b>
Sesotho	<b>tshehetso ya sehlopha ka mehlodi</b>
Tshivenda	<b>vhalambedzi vha thimu</b>
Xitsonga	<b>nseketelo wa xipanu</b>

**technical area**

Afrikaans	<b>tegniese gebied</b>
Afrikaans	<b>tegniese area</b>
IsiZulu	<b>indawo yebhentshi</b>
IsiXhosa	<b>indawo yamagosa ebhola</b>
Siswati	<b>libhentji lebalindzi netikhulu</b>
IsiNdebele	<b>indawo yesiqhema</b>
Setswana	<b>karolo ya basetegeniki</b>
Sepedi	<b>pankeng</b>
Sesotho	<b>sebaka sa baeletsi ba sehlopha</b>
Tshivenda	<b>vhupo ha tshigwada tsha thekhiniki</b>
Xitsonga	<b>vutshamo bya swirho swa xipanu</b>



**technical team**

Afrikaans	<b>tegniese span</b>
IsiZulu	<b>ithimba labaqeqeshi</b>
IsiXhosa	<b>iqela labaqeqeshi</b>
Siswati	<b>litsimba lebaceceshi</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema sababanduli</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema sobuthekhnikhi</b>
Setswana	<b>setlhopha sa botegeniki</b>
Sepedi	<b>badiredi ba sehlopha lepatlelong</b>
Sesotho	<b>baeletsu ba sehlopha</b>
Tshivenda	<b>tshigwada tsha thekhiniki</b>
Xitsonga	<b>ntlawa wa xithekiniki</b>

**temporary suspension of play**

Afrikaans	<b>tydelike staking van spel</b>
IsiZulu	<b>ukumiswa komdlalo</b>
	<b>okwesikhashana</b>
IsiXhosa	<b>ukunqunyanyiswa komdlalo</b>
	<b>okwexeshana</b>
IsiXhosa	<b>ukunqunyanyiswa komdlalo</b>
	<b>okwethutyana</b>
Siswati	<b>kumiswa kwemdlalo</b>
	<b>kwesikhashana</b>
IsiNdebele	<b>ukujanyiswa komdlalo</b>
	<b>kwesikhatjhana</b>
Setswana	<b>tshekegonakwana ya</b>
	<b>motshameko</b>
Sepedi	<b>kemišolebakanyana ya papadi</b>
Sesotho	<b>kemiso ya papadi nakwana</b>
Tshivenda	<b>u imisanyana mutambo</b>
Xitsonga	<b>ku yimisa ntlangu nkarhinyana</b>

**terminate** ⇒ abandon**through pass**

Afrikaans	<b>deuraangee</b>
IsiZulu	<b>ukufaka ibhola esikhaleni</b>
IsiXhosa	<b>ukufaka ibhola esithubeni</b>
IsiXhosa	<b>emashini</b>
Siswati	<b>kulitjala</b>
Siswati	<b>kufaka ibhola esikhaleni</b>
IsiNdebele	<b>idlulisohlangana</b>
Setswana	<b>tshutliso</b>
Sepedi	<b>kgwele ya go ngaya</b>
	<b>bašireletšadino ka bogare</b>
Sesotho	<b>ho thobisa</b>
Tshivenda	<b>u phasa nga vhukati</b>
Xitsonga	<b>ku hundzisa bolo exikarhi ka vatlangandzaku</b>

**throw in v.**

Afrikaans	<b>ingooi</b>
IsiZulu	<b>-phonsa ibhola</b>
IsiXhosa	<b>ukuphosa ibhola ebiphumele</b>
	<b>ngaphandle</b>

IsiXhosa	<b>ukuphosa ibhola ngaphakathi</b>
Siswati	<b>-phosa</b>
Siswati	<b>-jika</b>
IsiNdebele	<b>-phosela ibholo etatawini</b>
IsiNdebele	<b>-phosela ibholo ekundleni</b>
Setswana	<b>latlhela</b>
Setswana	<b>akgela</b>
Sepedi	<b>fošetša ka gare</b>
Sepedi	<b>lahlela ka gare</b>
Sepedi	<b>beletša ka gare</b>
Sesotho	<b>akgela</b>
Tshivenda	<b>u posa</b>
Xitsonga	<b>hoxa</b>

**time wasting tactic**

Afrikaans	<b>tydverspillingstaktiek</b>
IsiZulu	<b>ukuchitha isikhathi</b>
IsiXhosa	<b>iqhinga lokuhambisa ixesha</b>
Siswati	<b>lichinga lekucitsa sikhatsi</b>
IsiNdebele	<b>iqhinga lokuriyadisa</b>
Setswana	<b>mathaithai a tionako</b>
Setswana	<b>mathaithai a tshenyonako</b>
Sepedi	<b>makatika a go sepetša nako</b>
Sepedi	<b>manka a go sepetša nako</b>
Sepedi	<b>manka a go senya nako</b>
Sesotho	<b>maqiti a ho senya nako</b>
Tshivenda	<b>maitele a u tambisa tshifhinga</b>
Xitsonga	<b>endlelo ro dya nkarhi</b>

**tog room** ⇒ change room**top goal scorer award**

Afrikaans	<b>topdoelskiertoekenning</b>
IsiZulu	<b>umklomelo womshayimagoli</b>
	<b>ovelele</b>
IsiXhosa	<b>imbasa yoyena mdlali ufaka</b>
	<b>amanqaku amaninzi</b>
Siswati	<b>umklomelo wemshayimagoli</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana wokugondela</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana wokukora khulu</b>
Setswana	<b>kabo ya monosadinontsi</b>
Sepedi	<b>sefoka sa monwešadino tše</b>
	<b>dintši</b>
Sesotho	<b>kgau ya sebakadi se hlabileng</b>
	<b>dintlha tse ngata</b>
Tshivenda	<b>tshiphuga tsha mukori wa</b>
	<b>zwikoro zwinzhi</b>
Xitsonga	<b>sagwadi ra muhowisinkulu wa</b>
	<b>ligi</b>

**toss**

Afrikaans	<b>loot</b>
IsiZulu	<b>ukukhetha amapali</b>
IsiZulu	<b>ukuthosa</b>
IsiXhosa	<b>itosi</b>

IsiXhosa	<b>ukutosa</b>
IsiXhosa	<b>iqashiso</b>
Siswati	<b>kuthosa</b>
IsiNdebele	<b>ukuthosa</b>
IsiNdebele	<b>ukubamba ikatho</b>
Setswana	<b>tikolosoledi</b>
Sepedi	<b>matengwa</b>
Sesotho	<b>lotho</b>
Tshivenda	<b>madenwa</b>
Xitsonga	<b>thoso</b>

**touch line** ⇒sideline

**tournament** ⇒soccer tournament

**trainer** ⇒coach

### training session

Afrikaans	<b>oefensessie</b>
IsiZulu	<b>isikhathi sokuqeqesha</b>
IsiZulu	<b>isikhathi sokulolonga</b>
IsiXhosa	<b>ixesha lokuzilolonga</b>
IsiXhosa	<b>ixesha lokuziqeqesha</b>
Siswati	<b>sikhatsi sekutilolonga</b>
Siswati	<b>sikhatsi sekuticecesha</b>
IsiNdebele	<b>isikhathi sokubandulwa</b>
Setswana	<b>nakoikatiso</b>
Sepedi	<b>nako ya boitšhidullo</b>
Sepedi	<b>paka ya boitšhidullo</b>
Sesotho	<b>nako ya boikwetliso</b>
Tshivenda	<b>tshifhinga tsha ndowendowe</b>
Xitsonga	<b>nkarhi wa vutiolori</b>

### trophy

Afrikaans	<b>trofee</b>
IsiZulu	<b>indebe</b>
IsiXhosa	<b>indebe</b>
Siswati	<b>indzebe</b>
Siswati	<b>inkhomishi</b>
IsiNdebele	<b>unongorwana</b>
IsiNdebele	<b>ithrofi</b>
Setswana	<b>sekgele</b>
Setswana	<b>sejana</b>
Sepedi	<b>mogopo</b>
Sepedi	<b>sebjana</b>
Sesotho	<b>mohope</b>
Tshivenda	<b>khaphu</b>
Tshivenda	<b>tshiphuga</b>
Xitsonga	<b>khapu</b>

**two-footed player** ⇒double-footed player

### two-touch passing

Afrikaans	<b>dubbele aangee</b>
-----------	-----------------------

IsiZulu	<b>ukubamba ibhola ulidlulise</b>
IsiXhosa	<b>ukubamba ibhola uyidlulise</b>
Siswati	<b>kubamba ibhola uyendlulise</b>
IsiNdebele	<b>idluliso elinguthintwakabili</b>
Setswana	<b>neeletsanosebedi</b>
Setswana	<b>kgomaofetise</b>
Sepedi	<b>thago ya kgomaofetiše</b>
Sesotho	<b>amohela o fetisa</b>
Tshivenda	<b>u pfukisa bola wo i kwama luvhili</b>
Xitsonga	<b>ku nyiketana hi ku khumba kambirhi</b>

## U

### underdogs

Afrikaans	<b>niegunsteling</b>
IsiZulu	<b>iqembu elidelelekile</b>
IsiXhosa	<b>iqela elidelelwayo</b>
Siswati	<b>licembu lelitsatselwa phansi</b>
Siswati	<b>licembu lelinganiketwa tfuba</b>
IsiNdebele	<b>igebana</b>
Setswana	<b>banyatsegi</b>
Sepedi	<b>banyatšegi</b>
Sesotho	<b>sehlopha se sa lebellwang ho hlola</b>
Sesotho	<b>mepukunyane</b>
Tshivenda	<b>thimu i nyadziwaho kha mutambo</b>
Xitsonga	<b>xipanu xo languteriwa ehansi</b>

### unintentional handball

Afrikaans	<b>onopsetlike handbal</b>
IsiZulu	<b>ukubamba ibhola ngephutha</b>
IsiXhosa	<b>ukubetheka kwebhola esandleni ngempazamo</b>
Siswati	<b>kulibamba ngeliphutsa</b>
IsiNdebele	<b>ukuthintwa yibholo esandleni</b>
Setswana	<b>kgwelelebogong</b>
Sepedi	<b>go kgoma kgwele ka letsogo e se ka maikemišetšo</b>
Sesotho	<b>ho tshwara bolo ka phoso</b>
Tshivenda	<b>u fara bola hu si nga khole</b>
Xitsonga	<b>ku khoma bolo hi xihoxo</b>

### unregistered player

Afrikaans	<b>ongeregistreerde speler</b>
IsiZulu	<b>umdlali ongabhalisile</b>
IsiXhosa	<b>umdlali ongabhaliswanga</b>
IsiXhosa	<b>umdlali ongekho zincwadini</b>
Siswati	<b>umdlali longakabhaliswa</b>
IsiNdebele	<b>umdlali ongakatloliswa</b>
Setswana	<b>motshameki yo o sa kwadisiwang</b>
Sepedi	<b>mmapadi wa go se ngwadišwe</b>

Sepedi **moraloki wa go se ngwadišwe**  
 Sesotho **sebapadi se sa ngodiswang**  
 Tshivenda **mutambi a songo n̄waliswaho**  
 Xitsonga **mutlangi wo ka a nga**  
**tsarisiwangi**

### unsportsmanlike conduct

Afrikaans **onsportiewe gedrag**  
 IsiZulu **ukuziphatha kabi emdlalweni**  
 IsiXhosa **isimo esingamkelekanga**  
**emdlalweni**  
 IsiXhosa **ukuziphatha ngendlela**  
**engafanelekanga emdlalweni**  
 IsiXhosa **ukuziphatha kakubi emdlalweni**  
 Siswati **kutiphatsa kabi emdlalweni**  
 IsiNdebele **ukuziphatha kumbi emdlalweni**  
 Setswana **maitsholomabe**  
 Setswana **maitsholomaswe**  
 Sepedi **maitshwaromabe papading**  
 Sepedi **maitshwaromabe thalokong**  
 Sesotho **boitshwaro bo bobo**  
 Sesotho **boitshwaro boo eseng ba papadi**  
 Tshivenda **vhuḏifari vhu sa tendelwi**  
**mutamboni**  
 Xitsonga **matikhomelo yo biha**

## V

### venue

Afrikaans **veld**  
 IsiZulu **inkundla yokudlalela**  
 IsiXhosa **ibala lokudlalela**  
 IsiXhosa **indawo ekudlalelwa kuyo**  
 Siswati **inkhundla**  
 Siswati **indzawo yekudlalela**  
 Siswati **indzawo**  
 IsiNdebele **indawo**  
 IsiNdebele **ikundla**  
 Setswana **lefelo**  
 Sepedi **lefelo**  
 Sesotho **sebaka**  
 Tshivenda **mudavhi**  
 Tshivenda **luvhande**  
 Xitsonga **ndhawu**

**violation** ⇒ infringement

### violent conduct

Afrikaans **gewelddadige optrede**  
 Afrikaans **gewelddadige spel**  
 IsiZulu **ukuziphatha okunobudlova**  
 IsiXhosa **isimo sobundlobongela**  
 IsiXhosa **isimo sokungalawuleki**

Siswati **kutiphatsa ngebudlova**  
 Siswati **kudlala kabi**  
 IsiNdebele **isenzo esinenturhu**  
 Setswana **go nna dikgoka**  
 Setswana **maitsholo a bontwadumela**  
 Sepedi **maitshwaro a kotsi**  
 Sesotho **dikgoka**  
 Tshivenda **vhuḏifari huvhi**  
 Xitsonga **tlangelo ra ngozi**

### visiting team

Afrikaans **besoekende span**  
 Afrikaans **besoekerspan**  
 IsiZulu **iqembu elivakashile**  
 IsiXhosa **iqela elindwendweleyo**  
 IsiXhosa **iqela elihambeleyo**  
 Siswati **licembu lelivakashile**  
 Siswati **licembu lekuhamba**  
 IsiNdebele **isiqhema esivakatjhileko**  
 Setswana **setlhopha sa baeng**  
 Sepedi **sehlopha sa baeng**  
 Sesotho **sehlopha se etileng**  
 Tshivenda **thimu yo ḏaho**  
 Xitsonga **xipanu xa vaendzi**

### volley v.

Afrikaans **vlugbal**  
 IsiZulu **-shaya ivoli**  
 IsiXhosa **ukukhaba ibhola ingekabetheki**  
**phantsi**  
 IsiXhosa **ukudlala ivoli**  
 Siswati **ivoli**  
 Siswati **-vola**  
 Siswati **-khahlela emoyeni**  
 IsiNdebele **-rarha ibholo ingakathinti phasi**  
 IsiNdebele **-tumpa**  
 Setswana **thago ka gangwe moweng**  
 Setswana **lerumomoweng**  
 Sepedi **raga kgwele pele e kgoma fase**  
 Sesotho **raha bolo pele e thetsa fatshe**  
 Tshivenda **u gavhela bola**  
 Xitsonga **gaja**

## W

**wall** {of players, defenders}

Afrikaans **muur** {van spelers, verdedigers}  
 IsiZulu **udonga**  
 IsiXhosa **udonga lwabadlali**  
 Siswati **umtsangala**  
 Siswati **lubondza**  
 Siswati **ludvonga**  
 IsiNdebele **iboda labakhandeli**  
 Setswana **lebota**

Sepedi	<b>leboto</b>
Sepedi	<b>lebota</b>
Sesotho	<b>lebota</b>
Sesotho	<b>lekgwakgwa</b>
Tshivendḡa	<b>luvhondo</b>
Xitsonga	<b>khumbi</b>

**warm-up** v.

Afrikaans	<b>opwarm</b>
IsiZulu	<b>-zifudumeze</b>
IsiXhosa	<b>ukuzifudumeza</b>
Siswati	<b>-tifutfumete</b>
Siswati	<b>-tivocavoce</b>
IsiNdebele	<b>-zifuthumeze</b>
Setswana	<b>ithuthafatsa</b>
Setswana	<b>khobakhoba</b>
Setswana	<b>itshidila</b>
Sepedi	<b>boitšhidullo bja boitokišetšo</b>
Sesotho	<b>iphuthumatsa</b>
Tshivendḡa	<b>u dilugisela</b>
Xitsonga	<b>tiolola</b>

**win-draw-loss record**

Afrikaans	<b>wen-verloor-rekord</b>
Afrikaans	<b>uitslagrekord</b>
IsiZulu	<b>irekhodi lemiphumela yemidlalo</b>
IsiXhosa	<b>irekhodi yeziphumo zomdlalo weqela</b>
Siswati	<b>lirekhodi lemiphumela yemidlalo</b>
Siswati	<b>ilogi</b>
IsiNdebele	<b>ilogo</b>
IsiNdebele	<b>irekhodi lokudlala lesiqhema</b>
Setswana	<b>rekoto ya diphitlhelelo</b>
Sepedi	<b>rekoto ya phenyo-maleka-tahlegelo</b>
Sepedi	<b>rekhoto ya phenyo-maleka-tahlegelo</b>
Sesotho	<b>rekoto ya tshebetso ya sehlopha</b>
Tshivendḡa	<b>rekhodo ya matambebe</b>
Xitsonga	<b>rhekhodo ya matlangelo ya xipanu</b>

**wing** {area}

Afrikaans	<b>vleuelgebied</b> {gebied}
IsiZulu	<b>uhlangothi</b>
IsiXhosa	<b>iphiko</b>
IsiXhosa	<b>iwingi</b>
Siswati	<b>luhlangotsi</b>
Siswati	<b>umhlubulo</b>
IsiNdebele	<b>ihlangothi</b>
IsiNdebele	<b>iphiko</b>
Setswana	<b>lofuka</b>
Setswana	<b>lotlhakore</b>
Sepedi	<b>lehlakore</b>
Sesotho	<b>lepheo</b>

Tshivendḡa	<b>thungo</b>
Xitsonga	<b>tlhelo</b>

**winger** {position of player}

Afrikaans	<b>vleuel</b> {posisie van speler}
IsiZulu	<b>umdlali wasohlangothini</b>
IsiZulu	<b>iwinga</b>
IsiXhosa	<b>umdlali wasephikweni</b>
IsiXhosa	<b>umdlali oyiwingi</b>
Siswati	<b>umdlali waseluhlangotsini</b>
Siswati	<b>umdlali wasemhlubulweni</b>
Siswati	<b>umdlali waseluphondvweni</b>
IsiNdebele	<b>umdlali wehlangothini</b>
Setswana	<b>motshamekatlhakore</b>
Setswana	<b>motshamekathoko</b>
Sepedi	<b>mmapalalehlakoreng</b>
Sepedi	<b>moralokalehlakoreng</b>
Sesotho	<b>sebapadi se ka lepheong</b>
Tshivendḡa	<b>mutambamatungo</b>
Xitsonga	<b>mutlangi wa le tlhelo</b>

**winner takes all**

Afrikaans	<b>wenner kry alles</b>
IsiZulu	<b>onqobile uthatha konke</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wokuwonga</b>
	<b>ophumeleleyo kuphela</b>
IsiXhosa	<b>umdlalo wokuwonga</b>
	<b>ogqwesileyo kuphela</b>
Siswati	<b>lophumelele utsatsa konkhe</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano likamathatha koke</b>
IsiNdebele	<b>iphaliswano likamarhurhula</b>
Setswana	<b>mofenyaagogola</b>
Setswana	<b>mogogodi</b>
Sepedi	<b>mofenyimotšeakamoka</b>
Sesotho	<b>mohlodi o a fiela</b>
Sesotho	<b>mohlodi o a sheshena</b>
Tshivendḡa	<b>muthubazwothe</b>
Xitsonga	<b>nghwazitekahinkwaswo</b>

**winning team**

Afrikaans	<b>wenspan</b>
IsiZulu	<b>iqembu eliphumelele</b>
IsiXhosa	<b>iqela eliphumeleleyo</b>
IsiXhosa	<b>iqela eliwinileyo</b>
IsiXhosa	<b>iqela eligqwesileyo</b>
Siswati	<b>licembu leliphumelele</b>
Siswati	<b>bancobi</b>
IsiNdebele	<b>isiqhema esithumbileko</b>
Setswana	<b>setlhophathodi</b>
Setswana	<b>bafenyi</b>
Sepedi	<b>mofenyi</b>
Sepedi	<b>mmetšatholo</b>
Sesotho	<b>sehlopha se hlotseng</b>
Tshivendḡa	<b>vhafhenyi</b>
Tshivendḡa	<b>vhathubi</b>

Tshivenda **vhakundi**  
Xitsonga **xipanu lexi hluleke**

## Y

### Yashin award

Afrikaans **Yashin-toekenning**  
IsiZulu **umklomelo ka-Yashin**  
IsiXhosa **imbasa kaYashin**  
Siswati **umklomelo wa-Yashin**  
IsiNdebele **unongorwana ka-Yashin**  
Setswana **kabo ya Yashin**  
Sepedi **sefoka sa Yashin**  
Sesotho **kgau ya Yashin**  
Tshivenda **pfufho ya Yashin**  
Xitsonga **sagwadi ra Yashin**

### yellow card

Afrikaans **geelkaart**  
IsiZulu **ikhadi eliphuzi**  
IsiXhosa **ikhadi elimthubi**  
IsiXhosa **ikhadi elityheli**  
Siswati **likhadi leliphuti**  
IsiNdebele **ikarada elisarulana**

Setswana **karataserolwana**  
Sepedi **karata ye serolwana**  
Sesotho **karete e tshehla**  
Tshivenda **garaṭaṭaṭa**  
Xitsonga **karata ra xitshopana**

### Youth International Match

Afrikaans **Internasionale Jeugwedstryd**  
IsiZulu **uMdlalo Wentsha Wamazwe Ngamazwe**  
IsiXhosa **uMdlalo woLutsha wamaZwe ngamaZwe**  
Siswati **Umdlalo Welusha Wemave**  
IsiNdebele **umDlalo weluTjha wamaZwe ngamaZwe**  
IsiNdebele **umDlalo weluTjha weenTjhabatjhaba**  
Setswana **Motshameko wa Bodiṭshaba wa Bašwa**  
Sepedi **Papadi ya Bodiṭshabatshaba ya Bafsa**  
Sesotho **Papadi ya Matjhaba ya Batjha**  
Tshivenda **mutambo wa vhaswa wa dzitshakatshaka**  
Xitsonga **Mphikizano wa Vantshwa wa Matiko**

## REFERENCES

*Afrikaanse Woordelys en Spelreëls*. 2009. Tiende Omvattende Herbewerkte Uitgawe saamgestel deur die Taalkommissie van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns. Kaapstad: Pharos.

*A New Concise Xhosa – English Dictionary*. 1963. TA MacLaren. Cape Town: Maskew Miller Longman.

*Collins Cobuild English Dictionary for Advanced Learners*. 2001. J Sinclair et al. Glasgow: HarperCollins Publishers.

*Concise Multilingual Dictionary*. 1995. Lionel E Jennings et al. Johannesburg: AD Donker Publisher.

*Concise Oxford English Dictionary*. 1995. 10<sup>th</sup> edition. J Pearson et al. Oxford: Oxford University Press.

*Compact Zulu Dictionary*. 1959. CLS Nyembezi. Pietermaritzburg: Shuter & Shooter.

*Dikixinari ya Xitsonga/English Dictionary*. 2005. JW Nkuna, & J Chavalala et.al. Cape Town: Phumelela Publishers.

*Educum Xhosa Dictionary*. 1995. H Nabe et al. Johannesburg: Educum Publishers.

*Encarta® World English Dictionary [World English Edition] © & (P)*. 2001. Microsoft Corporation. Developed for Microsoft by Bloomsbury Publishing.

*English – Tsonga/Tsonga – English Pocket Dictionary*. 1907. Lesotho: Morija Printing Works.

*English – Xhosa Dictionary*. 1985. A Fisher et al. Cape Town: Oxford University Press

*English - Zulu Dictionary*. 1958. CM Doke et al. Johannesburg: Witwatersrand University Press.

*FIFA of the game*. 2009/10.

*Groot Woordeboek/Major Dictionary*. 1997. Veertiende Uitgawe versorg deur LC Eksteen. Kaapstad: Pharos.

*Handwoordeboek van die Afrikaanse Taal*. 2009. Vyfde Uitgawe met CD-ROM deur FF Odendaal & RH Gouws. Kaapstad: L Botha & I Wasserfall.

*Introductory coaching course manual level 1 and 2.* 1989. H Kriete, S Ngomane et al. SAFA House.

*Isichazamazwi 1.* 2006. AC Nkabinde. Pietermaritzburg: Shuter & Shooter.

*Isichazamazwi sesiZulu.* 2006. MO Mbatha et al. Pietermaritzburg: New Dawn Publishers.

*IsiNdebele Bilingual and Explanatory Dictionary.* 2006. Cape Town: Phumelela Publishers.

*IsiNdebele Terminology and Orthography no.1.* 2000. Department of Education.

*Ithemnoloji yeSiswati.* 2003. Volume 2. Badplaas. Siswati Language Board.

*Longman Dictionary of Contemporary English.* 1995. Harlow, Essex: Longman Group.

*Orthography and Spelling Rules for Siswati No 1.* 2008. Siswati Language Board.

*Setswana Dictionary.* 1993. ZI Matumo. Botswana: Macmillan.

*Setswana – English - Afrikaans Dictionary.* 1990. JW Snyman. Pretoria: Via Africa.

*Setswana Terminology and Orthography.* 1998. No. 4. Department of Education and Training.

*Southern Sotho – English Dictionary.* 1950. A Mabile et al. Lesotho: Morija Printing Works.

*Spelling and Orthography Rules for isiXhosa.* 2008. PANSALB.

*Tsonga-English Dictionary.* 1967. R Cuenod. Lesotho: Morija Printing Works.

*Tweetalige Woordeboek/Bilingual Dictionary.* 1984. DB Bosman et al. Agste,



Hersiene en Vermeerderde Uitgawe deur PA Joubert & JJ Spies.  
Kaapstad:Tafelberg.

*Venda Improved Trilingual Dictionary*. 1982. PJ Wentzel & TW Muloiwa. Pretoria:  
University of South Africa.

*Venda Terminology and Orthography No 3*.1972. The Departmental Venda Language  
Committee.